



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2001/2
E/CN.4/Sub.2/2000/46
23 November 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по поощрению и защите
прав человека

ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

Женева, 31 июля - 18 августа 2000 года

Докладчик: г-н Раджендра Калидас Вимала Гунесекере

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
I. ПРОЕКТЫ РЕШЕНИЙ, РЕКОМЕНДОВАННЫЕ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ДЛЯ ПРИНЯТИЯ.....	11
1. Учреждение предсессионной рабочей группы по вопросам отравления правосудия	11
2. Социальный форум.....	11
3. Содействие осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам.....	11
4. Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и девочек.....	12
5. Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика.....	13
6. Рабочая группа по коренным народам	13
7. Рабочая группа по коренным народам	13
8. Международное десятилетие коренных народов мира.....	14
9. Смертная казнь применительно к несовершеннолетним преступникам	14
10. Доклад Рабочей группы по современным формам рабства	15
11. Соблюдение прав человека и основных свобод, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, государствами, не являющимися участниками Международных пактов о правах человека	15
12. Оговорки к договорам о правах человека	16
13. Проблемы прав человека и меры защиты народностей рома	17
14. Права и обязанности человека	17

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
II.	РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПОДКОМИССИЕЙ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ.....	18
A.	<u>Резолюции</u>	
2000/1.	Права человека и гуманитарные последствия санкций, включая эмбарго	18
2000/2.	Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и трудящиеся-мигранты	20
2000/3.	Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	21
2000/4.	Дискриминация по роду занятий и родовому происхождению	28
2000/5.	Учреждение предсессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия	30
2000/6.	Социальный форум.....	30
2000/7.	Права интеллектуальной собственности и права человека...	31
2000/8.	Содействие осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам	35
2000/9.	Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.....	39
2000/10.	Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и девочек.....	40
2000/11.	Положение женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами.....	43

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
II. А.	<u>Резолюции (продолжение)</u>	
2000/12.	Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства.....	45
2000/13.	Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика.....	47
2000/14.	Рабочая группа по коренным народам	49
2000/15.	Международное десятилетие коренных народов мира.....	54
2000/16.	Права меньшинств	58
2000/17.	Смертная казнь применительно к несовершеннолетним преступникам	60
2000/18.	Вопрос о насильственных исчезновениях.....	62
2000/19.	Доклад Рабочей группы по современным формам рабства ..	64
2000/20.	Право искать убежища и пользоваться убежищем	79
2000/21.	Задержание лиц, ищущих убежища.....	82
2000/22.	Поощрение диалога по вопросам прав человека	84
2000/23.	Соблюдение прав человека и основных свобод, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, государствами, не являющимися участниками Международных пактов о правах человека	86
2000/24.	Роль универсальной или экстратерриториальной компетенции в превентивных мерах против безнаказанности	88
2000/25.	Неблагоприятные последствия экономических санкций.....	89
2000/26.	Оговорки к договорам о правах человека	91
2000/27.	Постоянный характер обязательств по международным договорам о правах человека.....	93

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
II. В.	<u>Решения</u>	
	2000/101. Учреждение сессионной рабочей группы по методам работы и деятельности транснациональных корпораций по пункту 4 с) повестки дня	95
	2000/102. Учреждение сессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия по пункту 9 повестки дня	95
	2000/103. Права неграждан	95
	2000/104. Концепция и практика позитивных действий	96
	2000/105. Выполнение решения 2000/109 Комиссии по правам человека	97
	2000/106. Доклад Председателя Подкомиссии, представляемый Комиссии по правам человека.....	97
	2000/107. Проект принципов и руководящих положений по охране наследия коренных народов	98
	2000/108. Обновление окончательного рабочего документа по вопросу о коренных народах и их связи с землей.....	98
	2000/109. Проблемы прав человека и меры защиты народности рома	99
	2000/110. Новый подпункт повестки дня по вопросам контрабанды и незаконной перевозки людей и защиты их прав человека	99
	2000/111. Права и обязанности человека.....	99

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
II. В.	<u>Решения (продолжение)</u>	
	2000/112. Гуманитарное положение иракского населения.....	100
	2000/113. Отсрочка прений по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/ 2000/L.28	101
	2000/114. Массовые и вопиющие нарушения прав человека, представляющие собой преступления против человечности и имевшие место в колониальный период и период захватнических войн и рабства	101
	2000/115. Терроризм и права человека	102
	2000/116. Развитие и упрочение демократии.....	102
	2000/117. Отсрочка прений по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/ 2000/L.40	103
	2000/118. Отсрочка прений по проекту решения, озаглавленному "Отрицательное воздействие на права человека распространения и передачи стрелкового оружия и легких вооружений"	103
	2000/119. Состав рабочих групп Подкомиссии на 2001 год.....	103
	2000/120. Пункты повестки дня, предложенные Бюро для предварительной повестки дня пятьдесят третьей сессии Подкомиссии	104

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	1 - 44	106
a) Выборы должностных лиц		
b) Утверждение повестки дня		
c) Методы работы Подкомиссии		
IV. ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ПОЛИТИКУ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ, ВО ВСЕХ СТРАНАХ, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ: ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 8 (XXIII) КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	45 - 55	113
V. ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ТЕМАТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ	56 - 80	115
a) Положение трудящихся-мигрантов и членов их семей		
b) Ксенофобия		
c) Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости		
VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ	81 - 99	118
a) Международный экономический порядок и поощрение прав человека		
b) Осуществление права на развитие		
c) Вопрос о транснациональных корпорациях		
d) Осуществление права на образование, включая образование в области прав человека		
VII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН	100 - 113	121

СОДЕРЖАНИЕ (содержание)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
a) Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и девочек		
b) Роль и равное участие женщин в процессе развития		
VIII. СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ РАБСТВА	114 - 125	123
IX. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА КОРЕННЫХ НАРОДОВ	126 - 144	125
a) Коренные народы и их связь с землей		
X. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ	145 - 155	128
XI. ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА	156 - 174	130
a) Вопрос о правах человека и чрезвычайных положениях		
b) Применение международных стандартов, касающихся прав человека задержанных несовершеннолетних лиц		
c) Грубые и массовые нарушения прав человека как международное преступление		
d) Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних		
e) Приватизация тюрем		
f) Индивидуализация судебного преследования и наказаний и последствия нарушений прав человека для семей		
XII. СВОБОДА ПЕРЕДВИЖЕНИЯ	175 - 198	133
a) Право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну и право искать убежища от преследования		
b) Права человека и перемещения населения		
XIII. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПООЩРЕНИЯ, ПОЛНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ДЕТЕЙ И МОЛОДЕЖИ	199 - 201	136

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XIV.	ОБЗОР ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЙ В ОБЛАСТЯХ, КОТОРЫМИ ЗАНИМАЕТСЯ ИЛИ МОЖЕТ ЗАНИМАТЬСЯ ПОДКОМИССИЯ	202 - 249	137
	a) Обзор событий, связанных с рекомендациями и решениями, касающимися, в частности: i) поощрения, защиты и восстановления прав человека на национальном, региональном и международном уровнях; ii) ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений; iii) поощрения всеобщего принятия договоров по правам человека и соблюдения прав человека и основных свобод, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, государствами, не являющимися участниками конвенций Организации Объединенных Наций по правам человека		
	b) обзор вопросов, которые ранее не были объектом исследований, но которые Подкомиссия решила изучить: i) последствия гуманитарной деятельности для осуществления прав человека; ii) терроризм и права человека; iii) международный мир и безопасность в качестве основополагающего условия осуществления прав человека, и прежде всего права на жизнь		
	c) права человека и инвалидность		
	d) права человека и научно-технические достижения		
	e) другие новые события: i) неблагоприятные последствия передачи оружия и незаконной торговли оружием для осуществления прав человека; ii) произвольное лишение гражданства		
XV.	ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ	250 - 260	146
	a) Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии		
	b) Проект предварительной повестки дня пятьдесят третьей сессии Подкомиссии		
	c) Утверждение доклада о работе пятьдесят второй сессии		

Приложения

	<u>Стр.</u>
I. Повестка дня.....	151
II. Список выступавших: общие прения.....	155
III. Список участников	167
IV. Административные последствия и последствия для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Подкомиссией на ее пятьдесят второй сессии.....	177
V. Резолюции и решения Подкомиссии, относящиеся к вопросам, на которые обращается внимание Комиссии по правам человека.....	178
VI. Перечень исследований и докладов	180
A. Исследования и доклады, завершенные на пятьдесят второй сессии Подкомиссии.....	180
B. Текущие исследования и доклады, подготовка которых поручена специальным докладчикам в соответствии с действующим директивным основанием	181
C. Рабочие и иные документы, подготовка которых без финансовых последствий поручена членам Подкомиссии в соответствии с действующим директивным основанием	182
D. Исследования и доклады, рекомендованные Комиссии по правам человека для утверждения.....	183
VII. Перечень документов пятьдесят второй сессии Подкомиссии	184
VIII. Резолюции и решения, принятые Подкомиссией на ее пятьдесят второй сессии	198

I. ПРОЕКТЫ РЕШЕНИЙ, РЕКОМЕНДОВАННЫЕ КОМИССИИ
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ДЛЯ ПРИНЯТИЯ

1. Учреждение предсессионной рабочей группы по вопросам
отправления правосудия

Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2000/5 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 17 августа 2000 года, постановляет утвердить решение, содержащееся в этой резолюции, и рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

"Экономический и Социальный Совет постановляет уполномочить Подкомиссию по поощрению и защите прав человека созвать рабочую группу по вопросам отправления правосудия за два дня до начала сессии Подкомиссии. Совет просит Управление Верховного комиссара по правам человека предоставить рабочей группе все необходимое содействие".

[См. главу II, раздел А, резолюция 2000/5,
и главу III.]

2. Социальный форум

Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2000/6 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 17 августа 2000 года, постановляет одобрить решение Подкомиссии о проведении в Женеве трехдневного предсессионного или межсессионного форума по экономическим, социальным и культурным правам под названием Социальный форум, при участии десяти членов Подкомиссии с учетом справедливого географического распределения и экспертных знаний в этой области.

[См. главу II, раздел А, резолюция 2000/6,
и главу VI.]

3. Содействие осуществлению права на доступ к питьевой воде
и санитарным услугам

Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2000/8 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 17 августа 2000 года, постановляет утвердить решение, содержащееся в этой резолюции, и рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующее решение:

"Экономический и Социальный Совет одобряет решение Подкомиссии по поощрению и защите прав человека назначить г-на Эль-Хаджи Гиссе Специальным докладчиком для проведения подробного исследования по вопросу о связи между осуществлением экономических, социальных и культурных прав и содействием осуществлению права на доступ к снабжению питьевой водой и санитарным услугам как на национальном, так и на международном уровнях, учитывая также вопросы, касающиеся осуществления права на развитие, в целях выявления наиболее эффективных способов укрепления деятельности в этой области, и определив, как можно более точно и как можно более полно, содержание права на доступ к питьевой воде по отношению к другим правам человека, и одобряет также решение просить Специального докладчика представить Подкомиссии предварительный доклад на ее пятьдесят третьей сессии, промежуточный доклад – на ее пятьдесят четвертой сессии и окончательный доклад – на ее пятьдесят пятой сессии. Совет просит Генерального секретаря оказать Специальному докладчику все необходимое содействие в целях успешного выполнения возложенного на него мандата, в том числе обеспечить оказание ему помощи со стороны консультанта, специализирующегося в этой области".

[См. главу II, раздел А, резолюция 2000/8,
и главу VI.]

4. Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и девочек

Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2000/10 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 17 августа 2000 года, постановляет утвердить решение, содержащееся в этой резолюции, и рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующее решение:

"Экономический и Социальный Совет одобряет решение Подкомиссии по поощрению и защите прав человека продлить мандат Специального докладчика по вопросу о традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и девочек, г-жи Халимы Эмбарек Варзази еще на два года и просить Специального докладчика представить обновленные доклады Подкомиссии на ее пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессиях".

[См. главу II, раздел А, резолюция 2000/10,
и главу VII.]

5. Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика

Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2000/13 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 17 августа 2000 года, постановляет утвердить просьбу, содержащуюся в этой резолюции, и рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующее решение:

"Экономический и Социальный Совет постановляет просить Генерального секретаря опубликовать на всех официальных языках доклад и обновленный доклад Специального докладчика Подкомиссии по поощрению и защите прав человека по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в период вооруженных конфликтов, включая внутренние вооруженные конфликты (E/CN.4/Sub.2/1998/13 и E/CN.4/Sub.2/2000/20), и препроводить их правительствам, компетентным органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям, созданным международным трибуналам и государствам-участникам Статута Международного уголовного суда с целью обеспечения их широкого распространения".

[См. главу II, раздел A, резолюция 2000/13,
и главу VIII.]

6. Рабочая группа по коренным народам

Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2000/14 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 17 августа 2000 года, одобряет просьбу Подкомиссии к Экономическому и Социальному Совету уполномочить Рабочую группу по коренным народам провести совещание продолжительностью пять рабочих дней до начала пятидесят третьей сессии Подкомиссии в 2001 году.

[См. главу II, раздел A, резолюция 2000/14,
и главу IX.]

7. Рабочая группа по коренным народам

Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2000/14 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 17 августа 2000 года и пункт 216 доклада Рабочей группы по коренным народам о работе ее восемнадцатой сессии

(E/CN.4/Sub.2/2000/24), постановляет рекомендовать Экономическому и Социальному Совету уполномочить бывшего Председателя-Докладчика Рабочей группы г-жу Эрику-Ирен Даес продолжить участие во всех совещаниях, проводимых в порядке подготовки к Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и в самой Всемирной конференции и уполномочить Председателя-Докладчика восемнадцатой сессии Рабочей группы г-на Мигеля Альфонса Мартинеса принять участие во Всемирной конференции и в подготовительном совещании для региона Латинской Америки, которое должно состояться в Сантьяго в декабре 2000 года.

[См. главу II, раздел A, резолюция 2000/14,
и главу IX.]

8. Международное десятилетие коренных народов мира

Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2000/15 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 17 августа 2000 года, одобряет просьбу Подкомиссии о том, чтобы Экономический и Социальный Совет санкционировал проведение в 2003 году международной конференции для оценки хода осуществления Международного десятилетия коренных народов мира и рассмотрения будущих национальных и международных политических мер и программ, которые могут внести вклад в эффективную деятельность государств с целью содействия улучшению отношений между коренными и некоренными группами их населения.

[См. главу II, раздел A, резолюция 2000/15,
и главу IX.]

9. Смертная казнь применительно к несовершеннолетним преступникам

Комиссия по правам человека, ссылаясь на свои резолюции 1998/8 от 3 апреля 1998 года, 1999/61 от 28 апреля 1999 года и 2000/65 от 27 апреля 2000 года, а также на резолюцию 1999/4 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 24 августа 1999 года и принимая к сведению резолюцию 2000/17 Подкомиссии от 17 августа 2000 года, подтверждает, что международное право, касающееся применения смертной казни к несовершеннолетним лицам, однозначно устанавливает, что вынесение смертной казни в отношении лиц, не достигших 18 лет на момент совершения преступления, является нарушением обычного международного права.

[См. главу II, раздел A, резолюция 2000/17,
и главу XI.]

10. Доклад Рабочей группы по современным формам рабства

Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2000/19 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 18 августа 2000 года, постановляет утвердить решение, содержащееся в этой резолюции, и рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

"Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению тот факт, что последнее обновление *Доклада о рабстве*, подготовленного Специальным докладчиком в 1966 году, имело место в 1984 году, т.е. более 15 лет назад, постановляет издать, без финансовых последствий, обновленный доклад, представленный Подкомиссии по поощрению и защите прав человека в документах E/CN.4/Sub.2/2000/3 и Add.1, в качестве единого доклада, который будет опубликован на всех официальных языках и которому будет обеспечено как можно более широкое распространение".

[См. главу II, раздел A, резолюция 2000/19,
и главу VIII.]

11. Соблюдение прав человека и основных свобод, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, государствами, не являющимися участниками Международных пактов о правах человека

Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2000/23 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 18 августа 2000 года, постановляет утвердить просьбу, содержащуюся в этой резолюции, и рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

"Экономический и Социальный Совет постановляет одобрить решение Подкомиссии по поощрению и защите прав человека о том, чтобы просить Верховного комиссара по правам человека созвать, с участием членов Подкомиссии, непосредственно перед пятьдесят третьей сессией Комиссии или как можно скорее семинар государств, не являющихся участниками Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, по вопросу о факторах, препятствующих ратификации Пактов, и путях их устранения. Совет также утверждает просьбу о том, чтобы Управление Верховного комиссара по правам человека, в целях

подготовки и проведения этого семинара, запросило мнения у соответствующих государств и заинтересованных неправительственных организаций, а также собрало всю соответствующую имеющуюся информацию".

[См. главу II, раздел А, резолюция 2000/23,
и главу XIV.]

12. Оговорки к договорам о правах человека

Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2000/26 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 18 августа 2000 года, постановляет утвердить решение, содержащееся в этой резолюции, и рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

"Экономический и Социальный Совет постановляет утвердить решение Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, назначить г-жу Франсуазу Хэмпсон Специальным докладчиком, поручив ей подготовить всеобъемлющее исследование по вопросу об оговорках к договорам о правах человека на основе ее рабочего документа, а также замечаний, высказанных на пятьдесят первой и пятьдесят второй сессиях Подкомиссии, и состоявшихся на них дискуссий. Это исследование не будет дублировать работу Комиссии по международному праву, которая касается правового режима, применимого к оговоркам и заявлениям о толковании в целом, поскольку оно предполагает изучение фактических оговорок и заявлений о толковании, сделанных к договорам о правах человека, в свете правового режима, применимого к оговоркам и заявлениям о толковании, как изложено в рабочем документе (E/CN.4/Sub.2/1999/28 и Corr.1). Специальному докладчику предлагается представить предварительный доклад Подкомиссии на ее пятьдесят третьей сессии, доклад о ходе работы на ее пятьдесят четвертой сессии и окончательный доклад на ее пятьдесят пятой сессии. Совет также постановляет, в порядке облегчения диалога, разрешить встречу Специального докладчика Комиссии по международному праву, председателей соответствующих договорных органов или назначенных ими лиц и Специального докладчика Подкомиссии в период, когда заседает как Комиссия по международному праву, так и Подкомиссия".

[См. главу II, раздел А, резолюция 2000/26,
и главу XIV.]

13. Проблемы прав человека и меры защиты народности рома

Комиссия по правам человека, принимая к сведению решение 2000/109 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 17 августа 2000 года, постановляет утвердить это решение и рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующее решение:

"Экономический и Социальный Совет постановляет уполномочить Подкомиссию по поощрению и защите прав человека назначить г-на Ё. К. Дж. Ён Сик Юна Специальным докладчиком, поручив ему подготовить всеобъемлющее исследование по проблемам прав человека и мерам защиты народности рома на основе его рабочего документа (E/CN.4/Sub.2/2000/28), а также на основе сделанных замечаний и обсуждений, имевших место на пятьдесят второй сессии Подкомиссии и пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека, и представить предварительный доклад Подкомиссии на ее пятьдесят четвертой сессии, доклад о ходе работы на ее пятьдесят пятой сессии и окончательный доклад на ее пятьдесят шестой сессии. Совет просит Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю необходимую помощь с целью оказания ему содействия в выполнении этой задачи".

[См. главу II, раздел В, решение 2000/19,
и главу X.]

14. Права и обязанности человека

Комиссия по правам человека, ссылаясь на пункт 2 своей резолюции 2000/63 от 26 апреля 2000 года и принимая к сведению решение 2000/111 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 18 августа 2000 года, рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующее решение:

"Экономический и Социальный Совет постановляет уполномочить Подкомиссию по поощрению и защите прав человека назначить г-на Мигеля Альфонсо Мартинеса провести исследование по вопросу о правах и обязанностях человека и представить Комиссии предварительный доклад на ее пятьдесят восьмой сессии и окончательный доклад на ее пятьдесят девятой сессии.

[См. главу II, раздел В, решение 2000/111,
и главу XIV.]

II. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПОДКОМИССИЕЙ
НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

A. Резолюции

2000/1. Права человека и гуманитарные последствия санкций, включая эмбарго

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций, Международный билль о правах человека и другие соответствующие международные и региональные договоры в области прав человека,

подтверждая гуманитарные принципы, содержащиеся в Женевских конвенциях 1949 года и в двух Дополнительных протоколах к ним,

ссылаясь на принципы, установленные в Декларации минимальных гуманитарных стандартов (E/CN.4/Sub.2/1991/55, приложение),

принимая во внимание Замечание общего порядка 8 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о связи между экономическими санкциями и уважением экономических, социальных и культурных прав (E/C.12/1997/8) и считая, что, когда государство становится объектом санкций, международное сообщество должно обеспечивать защиту, по крайней мере, основного содержания экономических, социальных и культурных прав затрагиваемого населения этого государства,

будучи глубоко обеспокоена докладами правозащитных и гуманитарных организаций, включая Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международный комитет Красного Креста, в которых говорится об ухудшении гуманитарных условий в странах, затронутых серьезными санкциями, включая эмбарго, о чем, в частности, свидетельствуют увеличение масштабов недоедания среди детей, рост уровня детской смертности и ухудшение показателей состояния здоровья,

будучи серьезно встревожена докладами и заслуживающей доверия информацией, полученными от неправительственных организаций и из других надежных источников, о серьезных последствиях эмбарго для населения, в частности для уязвимых групп, включая

детей, престарелых, женщин, лиц, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам, и выражая сожаление в связи с тем, что эмбарго слишком часто стимулирует развитие "черного рынка" и коррупции,

1. призывает Комиссию по правам человека рекомендовать:

а) всем компетентным органам, структурам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций соблюдать и выполнять все соответствующие положения в области прав человека и международного гуманитарного права;

б) Совету Безопасности в качестве первого шага рассмотреть вопрос о смягчении режимов санкций с целью устранения их воздействия на гражданское население путем разрешения импорта гражданских товаров, в частности для обеспечения во всех случаях доступа к продовольствию, медикаментам и фармацевтическим препаратам и другим товарам, имеющим жизненно важное значение для здоровья населения;

2. призывает международное сообщество к принятию надлежащих и неотложных мер для облегчения страдания людей, серьезно страдающих от санкций, введенных против их стран, в частности путем облегчения доставки продовольствия, медицинских принадлежностей, фармацевтических препаратов и других товаров, имеющих жизненно важное значение для здоровья населения, и предоставления учебных материалов с целью уменьшения изоляции медицинского и педагогического персонала;

3. настоятельно призывает правительства, ставшие объектом санкций, а также правительства, отвечающие за применение таких санкций, уважать свои обязательства в области обеспечения прав человека и международного мира и безопасности и способствовать всеми имеющимися средствами уменьшению остроты гуманитарного кризиса в соответствующих странах.

17-е заседание

11 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу IV.]

2000/2. Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и трудящиеся-мигранты

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

считая, что в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в этой Декларации, без какого бы то ни было различия, как-то: по признаку расы, цвета кожи или национального происхождения,

будучи серьезно обеспокоена ростом числа актов расизма и насилия в отношении трудящихся-мигрантов в различных регионах мира,

сознавая, что эти проявления расизма и насилия являются отчасти следствием возрождения крайних форм национализма и неонацизма,

с беспокойством отмечая, что международная миграция охватывает все большее число женщин и что женщины вдвойне страдают от проявлений расизма и различных форм эксплуатации, грубо нарушающих их самые элементарные права,

считая, что Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости должна уделить особое внимание серьезным проблемам, затрагивающим всех трудящихся-мигрантов и членов их семей,

1. просит Подготовительный комитет Всемирной конференции включить в повестку дня Всемирной конференции отдельный пункт, посвященный трудящимся-мигрантам;

2. считает, что Всемирной конференции следует:

а) подчеркнуть необходимость ратификации государствами, особенно государствами назначения, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

b) обратить внимание государств-участников на срочную необходимость осуществления стандартов, установленных Организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда, путем укрепления их внутреннего антидискриминационного законодательства или принятия законов, осуждающих дискриминацию, ксенофобию и нетерпимость во всех их формах;

3. просит Всемирную конференцию рекомендовать Генеральной Ассамблее провозгласить 18 декабря каждого года международным днем солидарности с трудящимися-мигрантами и членами их семей;

4. просит также Всемирную конференцию изучить и предложить пути и средства пресечения расистских кампаний, подстрекающих к насилию в отношении трудящихся-мигрантов, в Интернете, некоторых средствах массовой информации и в рамках политических мероприятий.

17-е заседание

11 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу V.]

2000/3. Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

учитывая принципы, стандарты и нормы, закрепленные в международных договорах, касающихся поощрения и защиты прав человека, включая, в частности, Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

вновь подтверждая изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций цели, предусматривающие осуществление международного сотрудничества в разрешении проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без дискриминации или различия по признаку расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая также свою убежденность в том, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость серьезно подрывают цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, и твердую решимость и стремление Организации Объединенных Наций полностью и безоговорочно искоренить расовую дискриминацию,

отмечая, что в своей резолюции 52/111 от 12 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея, приняв решение о созыве Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, постановила в качестве одной из основных целей Конференции провести обзор политических, исторических, социальных, культурных и других факторов, порождающих расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость,

будучи озабочена явлением глобализации, сопровождающимся концентрацией богатства, с одной стороны, и маргинализацией и отчуждением - с другой, и его последствиями для права на развитие и уровня жизни, а также его последствиями, ведущими к усилению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

разделяя глубокое беспокойство Комиссии по правам человека, выраженное в резолюции 1998/26 от 17 апреля 1998 года, в связи с тем, что, несмотря на усилия, предпринимаемые международным сообществом на различных уровнях, расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, этнического антагонизма и расистских актов насилия возрастают,

учитывая, что Всемирной конференции следует тщательно рассмотреть вопрос о сложной взаимосвязи между дискриминацией по признаку расы и дискриминацией по признаку пола и другим признакам, а также вопрос об экономической маргинализации, социальном отчуждении и современных формах рабства,

отмечая, что процесс подготовки к проведению Всемирной конференции будет включать проведение второй сессии Подготовительного комитета, которая состоится 21 мая – 1 июня 2001 года,

призывая предпринять все необходимые шаги, в том числе по оказанию содействия в оперативной аккредитации, для обеспечения эффективного участия неправительственных организаций из всех регионов мира, а также различных и репрезентативных слоев гражданского общества в процессе подготовки к Всемирной конференции,

признавая положительный вклад региональных организаций в проведение всемирных конференций в прошлом,

отмечая, что в резолюции 1998/26 Комиссия призвала Подкомиссию безотлагательно провести исследования в рамках целей, намеченных в резолюции 52/111 Генеральной Ассамблеи, и представить свои рекомендации Комиссии, а через Комиссию – Подготовительному комитету,

принимая к сведению доклад о работе первой сессии Подготовительного комитета (A/CONF.189/PC.1/21) и, в частности, решение PC.1/7, в котором Подготовительный комитет обратился к органам и механизмам Организации Объединенных Наций с просьбой подготовить доклады, исследования и документы и представить их Подготовительному комитету и Всемирной конференции,

одобряя проделанную ее членами до настоящего времени работу по подготовке к Всемирной конференции, включая:

- a) предварительный доклад о концепции и практике позитивных действий (E/CN.4/Sub.2/2000/11 и Corr.1) и рабочий документ по той же теме (E/CN.4/Sub.2/1998/5), представленные г-ном Марком Боссайтом,
- b) рабочий документ о правах лиц, не являющихся гражданами, представленный г-ном Дэвидом Вайсбротом, (E/CN.4/Sub.2/1999/7 и Add.1),
- c) рабочий документ о глобализации в контексте увеличения числа случаев расизма, расовой дискриминации и ксенофобии, представленный г-ном Дж. Олока-Оньянго (E/CN.4/Sub.2/1999/8),
- d) предварительный доклад по вопросу о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме прав человека, представленный г-ном Дж. Олока-Оньянго и г-жой Дипикой Удагамой (E/CN.4/Sub.2/2000/13),
- e) рабочий документ о предложениях, касающихся работы Всемирной конференции, представленный г-ном Паулу Сержиу Пиньейру (A/CONF.189/PC.1/13/Add.1),
- f) рабочий документ о предложениях по работе Всемирной конференции, касающихся дискриминации в отношении коренных народов, представленный г-жой Эрикой-Ирен Даес 1 мая 2000 года,

g) рабочий документ о проблемах прав человека и мерах защиты народности рома, представленный г-ном Ён Кам Ён Сик Юном (E/CN.4/Sub.2/2000/28),

1. заявляет, что все формы расизма и расовой дискриминации, независимо от того, являются ли они институционализированными или проистекают из доктрин и практики расового превосходства или исключительности, а также от того, подвергаются ли им граждане или неграждане на территории какого-либо государства, представляют собой самые серьезные нарушения прав человека в современном мире и что с ними необходимо бороться;

2. выражает признательность всем государствам, которые ратифицировали международные договоры, направленные, в частности, на борьбу против расизма, расовой дискриминации, дискриминации мигрантов и рабства, или присоединились к ним, и призывает все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать их или присоединиться к ним как можно скорее, а также принять положения об индивидуальных сообщениях;

3. призывает образовательные учреждения, неправительственные организации и средства массовой информации пропагандировать идеи терпимости и понимания среди народов и между различными культурами;

4. выражает сожаление в связи с продолжающимся отсутствием интереса, поддержки и финансовых ресурсов для третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и для Программы действий на третье Десятилетие и призывает все правительства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и заинтересованные неправительственные организации в полной мере содействовать осуществлению Программы действий;

5. просит экспертов Подкомиссии, которые подготовили соответствующие исследования, обновленные обзоры и рабочие документы, например, указанные выше, по возможности, обновить и дополнить свои соответствующие материалы, с тем чтобы рабочие документы, предварительные исследования и т.д. можно было использовать в рамках подготовительного процесса, на самой Всемирной конференции и в ходе последующих мероприятий;

6. с удовлетворением отмечает позитивные вклады региональных организаций в работу всемирных конференций в прошлом, одобрение проведения Всемирной конференции Организацией американских государств, а также и подготовительное совещание и мероприятия Совета Европы в связи с Всемирной конференцией;

7. с удовлетворением отмечает также семинары экспертов, которые состоялись и должны состояться в рамках подготовки Всемирной конференции;

8. с удовлетворением отмечает далее предложения и договоренности о проведении региональных подготовительных конференций в Исламской Республике Иран – для Азии, в Сенегале – для Африки, во Франции – для Европы и в Чили – для Латинской Америки и Карибского бассейна и призывает неправительственные организации, независимо от их статуса при Экономическом и Социальном Совете, принять всестороннее участие в этих совещаниях;

9. призывает Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предпринять необходимые шаги с целью оказания содействия – по получении соответствующих просьб – в ускорении процессов подготовки на региональном уровне;

10. призывает организовать национальные подготовительные совещания по вопросу о проведении Всемирной конференции;

11. выражает свою искреннюю благодарность правительству Южной Африки за его предложение принять Всемирную конференцию, которая состоится 31 августа – 7 сентября 2001 года;

12. рекомендует Подготовительному комитету, чтобы Всемирная конференция уделила значительное внимание общим темам равенства и многообразия в усилиях по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

13. рекомендует также, чтобы Специальный докладчик по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Специальный докладчик по правам человека мигрантов играли существенную роль во всех процессах, имеющих отношение к проведению Всемирной конференции;

14. просит Генерального секретаря вновь обеспечить участие г-на Паулу Сержиу Пиньейру в работе Подготовительного комитета и Всемирной конференции в качестве представителя Подкомиссии;

15. принимает к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе об итогах консультаций в контексте Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, проходивших в Белладжо, Италия, 24-28 января 2000 года (A/CONF.189/PC.1/10);

16. призывает все органы общества из всех районов мира, включая неправительственные организации, представляющие жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе те из них, которые представляют коренные народы, принять активное и действенное участие в работе Всемирной конференции;

17. предлагает, чтобы Всемирная конференция сосредоточила свое внимание, в частности, на ситуациях расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и этнического конфликта, а также на других аспектах дискриминации, таких, как современные формы рабства, которая проводится по признаку расы, цвета кожи, сословной принадлежности, статуса меньшинства, родового происхождения, национального или этнического происхождения либо пола, включая такие темы, как:

- a) связь между современными формами рабства и расовой и иной дискриминацией по признаку родового происхождения,
- b) современные реалии, порожденные рабством и колониализмом, включая правовые последствия работорговли и положение лиц африканского происхождения, проживающих в Северной, Центральной и Южной Америке,
- c) последствия глобализации экономики с точки зрения расового равенства, включая глобализацию в контексте роста числа случаев расизма, и экономическая основа расизма,
- d) необходимость учета мероприятий и программ по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с ними форм нетерпимости в программах развития и необходимость выделения донорами дополнительных ресурсов для осуществления этой деятельности,
- e) обращение с меньшинствами, мигрантами, жертвами торговли людьми, беженцами, просителями убежища, другими негражданами и перемещенными лицами, а также связанное с этим явление ксенофобии,

- f) предотвращение расовой дискриминации, включая процедуры раннего предупреждения, незамедлительных действий и санкций, а также ответственность негосударственных субъектов,
- g) предотвращение расовой дискриминации посредством регламентирования трудовых отношений, развития регулирования миграции, образования и других форм информирования,
- h) средства правовой защиты, механизмы восстановления прав и возмещение ущерба в случае расовой дискриминации, включая позитивные меры, и компенсация жертвам и потомкам жертв расизма, а также независимые механизмы наблюдения за эффективностью средств правовой защиты и механизмов восстановления прав,
- i) международные механизмы эффективного осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации на международном, национальном и местном уровнях и их прогрессивное развитие,
- j) международные механизмы защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, и поддержание мирных взаимоотношений между группами населения на основе соблюдения прав человека,
- k) усовершенствованные механизмы осуществления международных конвенций, направленных против современных форм рабства,
- l) борьба с высказываниями, подстрекающими к ненависти, и поощрение терпимости в компьютерный век,
- m) последствия множественности личностных признаков (расы, цвета кожи, родового происхождения, статуса меньшинства, национального или этнического происхождения, пола),
- n) роль, которую может сыграть признание двойного гражданства,
- o) необходимость признания государствами и правозащитными механизмами любых элементов дискриминации в ситуациях, связанных с другими предполагаемыми нарушениями прав человека,
- p) политика, которая должна осуществляться для поощрения и защиты прав коренных народов,

q) расизм, расовая дискриминация и другие формы нетерпимости, включая дискриминацию и нетерпимость в отношении коренных народов, в рамках системы уголовного судопроизводства;

18. одобряет решение Подготовительного комитета предложить Верховному комиссару по правам человека, действующей в качестве Генерального секретаря Всемирной конференции, подготовить проект декларации и программы действий для Всемирной конференции и рекомендует обеспечить участие гражданского общества в его подготовке и осуществлении;

19. рекомендует, чтобы Всемирная конференция определила глобальную и общесистемную стратегию борьбы против расизма и расовой дискриминации, которая могла бы дать конкретные результаты для затрагиваемых слоев населения;

20. предлагает Верховному комиссару по правам человека рассмотреть возможность оптимального использования Саммита тысячелетия, который должен состояться 6-8 сентября 2000 года, в качестве одного из наиболее эффективных средств, позволяющих убедительно продемонстрировать международному сообществу крайне важное значение Всемирной конференции в деле неустанной борьбы против расизма;

21. постановляет обсудить вопрос о Всемирной конференции и последующих мероприятиях на своих двух следующих сессиях.

17-е заседание

11 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу V.]

2000/4. Дискриминация по роду занятий и родовому происхождению

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

подтверждая, что, как указывается в статье 2 Всеобщей декларации прав человека, каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными Декларацией, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

учитывая, что дискриминация по роду занятий и родовому происхождению исторически является одной из характерных черт обществ в различных регионах мира и затрагивает существенную долю всего населения мира,

принимая во внимание конституционные, законодательные и административные меры, принимаемые соответствующими правительствами в целях ликвидации практики дискриминации по роду занятий и родовому происхождению,

будучи забочена, однако, продолжающими иметь место в таких обществах фактами дискриминации по роду занятий и родовому происхождению,

1. заявляет, что дискриминация по роду занятий и родовому происхождению представляет собой одну из форм дискриминации, запрещенную международным правом в области прав человека;

2. просит соответствующие правительства обеспечить применение всех необходимых конституционных, законодательных и административных мер, включая соответствующие формы позитивных действий, в целях запрещения и преодоления дискриминации по роду занятий и родовому происхождению и обеспечить соблюдение и применение таких мер всеми государственными органами на всех уровнях;

3. настоятельно призывает соответствующие правительства обеспечить, чтобы в отношении всех находящихся под их юрисдикцией лиц или учреждений, которые, как установлено, осуществляют практику дискриминации по роду занятий и родовому происхождению, предусматривались и применялись надлежащие правовые меры наказания и санкции, включая уголовные санкции;

4. постановляет поручить г-ну Раджендре Калидасу Вимале Гунесекере подготовить, без финансовых последствий, рабочий документ, посвященный проблеме дискриминации по роду занятий и родовому происхождению, в целях:

a) выявления общин, в которых дискриминация по роду занятий и родовому происхождению все еще имеет место на практике;

b) изучения существующих конституционных, законодательных и административных мер, направленных на ликвидацию такого вида дискриминации; и

с) формулирования любых дальнейших конкретных рекомендаций и предложений в отношении эффективной ликвидации этой дискриминации, которые могут потребоваться в свете такого изучения;

5. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят третьей сессии по тому же пункту повестки дня

17-е заседание

11 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу V.]

2000/5. Учреждение предсессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на свои решения 1996/103 от 6 августа 1996 года, 1996/119 от 29 августа 1996 года, 1997/102 от 5 августа 1997 года и 1998/110 от 26 августа 1998 года,

будучи озабочена тем, что сокращение продолжительности ежегодной сессии Подкомиссии окажет серьезное негативное воздействие на эффективность работы сессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия,

рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

[Текст проекта решения 1 см. в главе I.]

25-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу III.]

2000/6. Социальный форум

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанный характер экономических, социальных и культурных прав и гражданских и политических прав,

ссылаясь также на доклады об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, представленные многочисленными специальными докладчиками Подкомиссии и Комиссии по правам человека, в частности доклады, представленные г-ном Данило Тюрком, г-ном Асбьёрном Эйде, г-ном Мустафой Мехеди, г-ном Леандро Деспуй, г-ном Эль-Хаджи Гиссе, г-ном Джозефом Олока-Оньянго и г-жой Дипикой Удагамой, а также г-ном Дэвидом Вайсбродтом, равно как и многие другие важные исследования в этой области и исследование по вопросу о распределении доходов, представленное г-ном Хосе Бенгоа,

принимая к сведению резолюцию 1999/53 от 27 апреля 1999 года и решение 2000/107 от 26 апреля 2000 года Комиссии по правам человека и резолюцию 1999/10 Подкомиссии от 25 августа 1999 года об учреждении форума по экономическим, социальным и культурным правам, который будет называться Социальным форумом,

1. постановляет провести в Женеве трехдневный предсессионный или межсессионный форум по экономическим, социальным и культурным правам под названием Социальный форум при участии десяти членов Подкомиссии с учетом справедливого географического распределения и экспертных знаний в этой области;
2. просит Комиссию по правам человека и Экономический и Социальный Совет одобрить проведение Социального форума;
3. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

[Текст проекта решения 2 см. в главе I].

25-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу VI.]

2000/7. Права интеллектуальной собственности и права человека

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

подтверждая, что, как провозглашено в статье 28 Всеобщей декларации прав человека, каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации, могут быть полностью осуществлены,

подчеркивая необходимость работать над осуществлением для всех людей и общин прав, в том числе на питание, жилье, труд, здравоохранение и образование, включенных в Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь на свои резолюции 1998/8 и 1998/12 от 20 августа 1998 года, 1999/8 от 25 августа 1999 года, 1999/29 и 1999/30 от 26 августа 1999 года, а также резолюцию 1999/59 Комиссии по правам человека от 28 апреля 1999 года,

принимая к сведению заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам третьей Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров (Сиэтл, 30 ноября – 3 декабря 1999 года) (E/C.12.1999/9),

приветствуя предварительный доклад о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме прав человека, представленный г-ном Дж. Олока-Оньянго и г-жой Д. Удагамой (E/CN.4/Sub.2/2000/13),

принимая к сведению Конвенцию о биологическом разнообразии, которая перекликается с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, в том что касается права на самоопределение и баланса прав и обязанностей, связанных с защитой прав интеллектуальной собственности, и ее положения, касающиеся, в частности, защиты биологического разнообразия и знаний коренных народов, связанных с биологическим разнообразием, и поощрения передачи экологически обоснованных технологий,

памятуя о Соглашении Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТАПИС) и о его текущем пересмотре Советом Всемирной торговой организации по ТАПИС,

памятуя также об организованной Всемирной организацией интеллектуальной собственности 9 ноября 1998 года дискуссии по теме "Интеллектуальная собственность и права человека",

принимая к сведению доклады 1999 и 2000 годов о развитии человеческого потенциала, в которых определяются сопутствующие осуществлению Соглашения по ТАПИС обстоятельства, противоречащие международному праву в области прав человека,

принимая к сведению также, что члены Рабочей группы по коренным народам, участники проведенных Всемирной организацией интеллектуальной собственности совещаний за круглым столом по теме "Интеллектуальная собственность и коренные народы" (23-24 июля 1998 года и 1-2 ноября 1999 года) и представители коренных народов призвали обеспечить соответствующую защиту традиционных знаний и культурных ценностей коренных народов,

принимая к сведению далее, что реализация Соглашения по ТАПИС вступает или потенциально может вступить в конфликт с осуществлением экономических, социальных и культурных прав, в частности, в связи с препятствиями на пути передачи технологии развивающимся странам, последствиями прав на сорта растений и патентования генетически измененных организмов для осуществления права на питание, "биопиратством" и ослаблением контроля общин (особенно общин коренных народов) над их собственными генетическими и природными ресурсами и культурными ценностями, а также ограничениями доступа к запатентованным фармацевтическим средствам и последствиями для осуществления права на здоровье,

1. подтверждает, что право на защиту моральных и материальных интересов человека, связанных с любой научной, литературной или художественной продукцией, автором которой он является, относится, согласно пункту 2 статьи 27 Всеобщей декларации прав человека и пункту 1 с) статьи 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, к числу прав человека с учетом ограничений, обусловленных интересами общества;

2. заявляет, однако, что, поскольку осуществление Соглашения по ТАПИС не отражает должным образом фундаментальный характер и неделимость всех прав человека, включая право каждого на пользование результатами научного прогресса и их практического применения, право на здоровье, право на питание и право на самоопределение, существуют явные противоречия между режимом прав интеллектуальной собственности, закрепленным в Соглашении по ТАПИС, с одной стороны, и международным правом в области прав человека, с другой;

3. напоминает всем правительствам о примате обязательств в области прав человека над экономической политикой и соглашениями;

4. просит все правительства, а также национальные, региональные и международные форумы по экономической политике при выработке международной экономической политики в полной мере учитывать международные обязательства и принципы в области прав человека;

5. просит правительства в соответствии с международными обязательствами и принципами в области прав человека включить в свои национальные и местные законодательные акты и политику положения, которые защищают социальную функцию интеллектуальной собственности;

6. просит межправительственные организации в соответствии с международными обязательствами и принципами в области прав человека включить в свою политику, практику и деятельность положения, которые защищают социальную функцию интеллектуальной собственности;

7. призывает государства-участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах исполнить свой долг в соответствии с пунктом 1 статьи 2, пунктом 2 статьи 11 и пунктом 4 статьи 15 по осуществлению международного сотрудничества с целью выполнения правовых обязательств по Пакту, в том числе в контексте международных режимов интеллектуальной собственности;

8. предлагает Всемирной торговой организации в целом и Совету по ТАПИС, в частности в ходе текущего пересмотра Соглашения по ТАПИС, полностью учитывать существующие обязательства государств по международным договорам о правах человека;

9. предлагает Специальным докладчикам по вопросу о глобализации и ее воздействию на осуществление в полном объеме прав человека в своем следующем докладе рассмотреть вопрос о воздействии осуществления Соглашения по ТАПИС на права человека;

10. предлагает Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека провести анализ последствий Соглашения по ТАПИС для прав человека;

11. призывает Комитет по экономическим, социальным и культурным правам уточнить взаимосвязь между правами интеллектуальной собственности и правами человека, в том числе путем подготовки замечания общего порядка по этому вопросу;

12. рекомендует Всемирной организации интеллектуальной собственности, Всемирной организации здравоохранения, Программе развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другим

соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций продолжить и углубить проводимый ими анализ последствий Соглашения по ТАПИС, включая рассмотрение вопроса о его воздействии на права человека;

13. выражает признательность Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии за ее решение провести оценку взаимосвязи между проблемами биоразнообразия и правами интеллектуальной собственности в целом и между Конвенцией о биологическом разнообразии и ТАПИС, в частности, и настоятельно призывает ее также учесть в ходе этой оценки принципы и договоры, касающиеся прав человека;

14. призывает соответствующие организации гражданского общества содействовать осознанию их правительствами необходимости того, чтобы процессы экономической политики в полной мере включали в себя и учитывали существующие обязательства в области прав человека, и продолжать контролировать и предавать гласности последствия экономической политики, не берущей в расчет подобные обязательства;

15. просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Подкомиссии на ее пятьдесят третьей сессии;

16. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят третьей сессии по тому же пункту повестки дня.

25-е заседание
17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу VI.]

2000/8. Содействие осуществлению права на доступ
к питьевой воде и санитарным услугам

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

подтверждая неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанный характер экономических, социальных и культурных прав, а также гражданских и политических прав,

памятуя о том, что во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и в широком круге других текстов безоговорочно предусматривается, что все люди имеют право на полное осуществление своих экономических, социальных и культурных прав,

принимая к сведению Декларацию о праве на развитие (резолюция 41/128 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, приложение),

напоминая о том, что в пункте 10 раздела I Венской декларации и Программы действий (A/CONF.157/23) Всемирная конференция по правам человека подтвердила, что право на развитие является универсальным и неотъемлемым правом и составной частью прав человеческой личности, и настоятельно призвала государства и международное сообщество содействовать эффективному международному сотрудничеству в целях осуществления права на развитие и устранения препятствий на пути развития,

принимая во внимание результаты Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6-12 марта 1995 года, и в частности изложенные в ее Программе действий (A/CONF.166/9, приложение II) рекомендации в адрес системы Организации Объединенных Наций, направленные на укрепление оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области развития в целях реализации решений Всемирной встречи на высшем уровне, а также потенциала системы Организация Объединенных Наций в области сбора и анализа информации и разработки показателей социального развития с учетом работы, проводимой различными странами, в частности развивающимися странами (пункт 99 e)),

ссылаясь на резолюции I (Оценка водных ресурсов), II (Коммунальное водоснабжение), III (Использование водных ресурсов в сельском хозяйстве), IV (Исследования и разработка промышленной технологии), VIII (Организационные мероприятия по международному сотрудничеству в области водных ресурсов) и IX (Мероприятия по финансированию международного сотрудничества в области водных ресурсов), принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, которая состоялась в Мар-дель-Плате (Аргентина) 14-25 марта 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.II.A.12, глава I),

особо принимая во внимание проведение Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии (1981-1990 годы) и ежегодное проведение 22 марта Всемирного дня водных ресурсов, провозглашенных Генеральной Ассамблеей соответственно в своих резолюциях 35/18 от 10 ноября 1980 года и 47/193 от 22 декабря 1992 года,

памятуя о целях соглашения типа "20:20", в частности о доступе всех людей к питьевой воде и санитарным услугам, изложенных в Докладе о развитии человеческого потенциала за 1994 год,

ссылаясь на свою резолюцию 1997/18 от 27 августа 1997 года, в которой она постановила поручить г-ну Эль-Хаджи Гиссе подготовить без финансовых последствий рабочий документ по вопросу о содействии осуществлению права доступа каждого человека к питьевой воде и санитарным услугам,

подтверждая основополагающие принципы равенства, человеческого достоинства и социальной справедливости, а также право на доступ каждой женщины, каждого мужчины и каждого ребенка к питьевой воде и санитарным услугам,

будучи убеждена в срочной и настоятельной необходимости того, чтобы все директивные органы уделяли больше внимания и придавали большее значение праву на доступ каждого человека к питьевой воде и санитарным услугам,

принимая к сведению Протокол по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер 1992 года, принятый в Лондоне в 1999 году под эгидой Европейской экономической комиссии и содержащий ссылку на принцип равноправного доступа к воде, который следует предоставлять всем членам общества [(статья 5 1)],

принимая также во внимание принципы Мадерской декларации об устойчивом использовании водных ресурсов, принятой Европейским советом по праву в области окружающей среды 17 апреля 1999 года и резолюцию по вопросам питьевой воды, принятую Советом 28 апреля 2000 года,

учитывая рабочий документ о содействии осуществлению права на доступ каждого человека к питьевой воде и санитарным услугам, подготовленный г-ном Эль-Хаджи Гиссе (E/CN.4/Sub.2/1998/7),

ссылаясь на решение 1999/108 Комиссии по правам человека от 27 апреля 1999 года о праве на снабжение питьевой водой и на санитарные услуги,

будучи серьезно обеспокоена тем, что более одного миллиарда человек в мире по-прежнему лишены доступа к питьевой воде и что около четырех миллиардов живут в ненадлежащих санитарных условиях,

1. принимает к сведению приложение к записке секретариата (E/CN.4/Sub.2/2000/16), которое представляет собой дополнение к рабочему документу о праве каждого человека на доступ к питьевой воде и санитарным услугам, представленному г-ном Эль-Хаджи Гиссе (E/CN.4/Sub.2/1998/7);

2. поддерживает замечания эксперта о том, что различные трудности, связанные с осуществлением права каждого человека на доступ к питьевой воде и санитарным услугам, серьезно препятствуют осуществлению экономических, социальных и культурных прав и что равенство является важнейшим элементом эффективного участия в осуществлении права на развитие и права на здоровую окружающую среду;

3. рекомендует Комиссии по правам человека уполномочить Подкомиссию назначить г-на Эль-Хаджи Гиссе специальным докладчиком для проведения подробного исследования по вопросу о взаимосвязи между осуществлением экономических, социальных и культурных прав и содействием осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам как на национальном, так и на международном уровнях с учетом также вопросов, касающихся осуществления права на развитие, в целях выявления наиболее эффективных способов укрепления деятельности в этой области;

4. просит Специального докладчика как можно более точно и как можно более полно определить содержание права на доступ к воде в связи с другими правами человека;

5. просит также Специального докладчика представить Подкомиссии предварительный доклад на ее пятьдесят третьей сессии, промежуточный доклад – на ее пятьдесят четвертой сессии и окончательный доклад – на ее пятьдесят пятой сессии;

6. просит Генерального секретаря призвать правительства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и заинтересованные неправительственные организации представить Специальному докладчику информацию, необходимую для подготовки его доклада;

7. просит также Генерального секретаря оказать Специальному докладчику все необходимое содействие в целях успешного выполнения возложенного на него мандата, в том числе обеспечить ему помощь консультанта, специализирующегося в этой области;

8. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

[Текст проекта решения 3 см. в главе I.]

25-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу VI.]

2000/9. Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

руководствуясь принципами, касающимися экономических, социальных и культурных прав, которые закреплены во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах,

подтверждая необходимость укрепления реализации экономических, социальных и культурных прав путем обеспечения адекватных механизмов и средств защиты в случае их нарушения,

принимая во внимание свое предложение разработать факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах для рассмотрения сообщений от отдельных лиц, содержащееся в ее резолюции 1996/13 от 23 августа 1996 года,

приветствуя замечания, сделанные шестнадцатью государствами по докладу, представленному Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в отношении проекта факультативного протокола для рассмотрения сообщений в связи с Пактом (E/CN.4/1997/105, приложение), но будучи обеспокоена тем, что подавляющее большинство государств, которые ратифицировали Пакт, еще не представили своих замечаний,

ссылаясь на решение Комиссии по правам человека, содержащееся в резолюции 2000/9 от 17 апреля 2000 года, просить Верховного комиссара по правам человека предложить всем государствам представить свои замечания как по вышеупомянутому докладу, так и по вариантам, касающимся предложения о разработке проекта факультативного протокола, содержащимся в докладе Верховного комиссара (E/CN.4/2000/49),

ссылаясь также на решение Комиссии по правам человека, содержащееся в той же резолюции, предложить Верховному комиссару укрепить исследовательский и аналитический потенциал своего Управления в области экономических, социальных и культурных прав и поделиться своим личным опытом, в частности путем проведения совещаний экспертов,

1. подтверждает содержащийся в резолюции 2000/9 Комиссии от 17 апреля 2000 года призыв ко всем государствам представить свои замечания относительно доклада Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по проекту факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (E/CN.4/1997/105, приложение) и относительно вариантов, касающихся предложения о разработке проекта факультативного протокола, содержащихся в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (E/CN.4/2000/49);
2. предлагает Комиссии по правам человека создать рабочую группу открытого состава, поручив ей провести дальнейшее изучение проекта факультативного протокола;
3. просит Верховного комиссара по правам человека организовать совещание экспертов по проекту факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и представить доклад о работе этого совещания на ее пятьдесят третьей сессии;
4. постановляет проконтролировать прогресс в направлении дальнейшей разработки и принятия факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах на своей пятьдесят третьей сессии.

25-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу VI.]

2000/10. Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и девочек

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1999/13 от 25 августа 1999 года,

вновь заявляя, что калечение женских половых органов представляет собой традиционную практику, которая оказывает серьезное влияние на физическое и психическое здоровье девочек и женщин, являющихся ее жертвами,

подчеркивая, что существуют и продолжают применяться и другие виды практики столь же вредные для здоровья женщин и девочек,

напоминая, что в статье 5 Всеобщей декларации прав человека и в статье 7 Международного пакта о гражданских и политических правах закреплён принцип, согласно которому никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию,

подчеркивая центральное значение Плана действий, принятого Подкомиссией (E/CN.4/Sub.2/1994/10/Add.1 и Corr.1), для ликвидации вредной традиционной практики и актуальность выводов, к которым пришли участники региональных семинаров, проведенных в Буркина-Фасо (E/CN.4/Sub.2/1991/48) и Шри-Ланке (E/CN.4/Sub.2/1994/10/Add.1 и Corr.1),

глубоко сожалея о том, что Специальный докладчик сталкивается с серьезными трудностями в выполнении своей важной задачи по причине отсутствия ответов правительств многих стран, где существует традиционная вредная практика, о мерах, принятых в целях реализации Плана действий по ликвидации традиционной вредной практики,

отмечая с удовлетворением резолюцию 54/133 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1999 года по вопросу о традициях или обычаях, затрагивающих здоровье женщин и девочек,

активно поощряя специализированные учреждения и органы Организации Объединенных Наций, и особенно Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Всемирную организацию здравоохранения, и впредь уделять особое внимание вопросу вредной традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и девочек, в частности, в рамках своих региональных и национальных программ,

выражая свое удовлетворение в связи с многообразной деятельностью национальных и международных неправительственных организаций, которую они проводят на местах для привлечения внимания населения к проблеме вредной традиционной практики в целях искоренения таких ее проявлений, как калечение женских половых органов,

считая необходимым продолжать борьбу против вредной традиционной практики путем, среди прочего, более активного привлечения внимания к этой проблеме правительств и всех национальных участников, затрагиваемых такой практикой,

1. с удовлетворением принимает к сведению четвертый доклад о развитии ситуации в области ликвидации традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и девочек, представленный Специальным докладчиком г-жой Халимой Эмбарек Варзази (E/CN.4/Sub.2/2000/17), и разделяет ее озабоченность по поводу сохранения некоторых видов вредной традиционной практики, в частности насилия в связи с выкупом за невесту, бытового насилия и преступлений на почве оскорбленной чести;
2. призывает все соответствующие государства активизировать усилия по информированию общественности и мобилизации национального общественного мнения в отношении пагубных последствий всех форм вредной традиционной практики, в частности, через посредство образования, распространения информации и проведения профессиональной подготовки, с тем чтобы добиться полной ликвидации этой практики;
3. обращается с просьбой ко всем неправительственным организациям, которые занимаются проблемами женщин и впредь посвящать определенную часть своей деятельности изучению различных видов вредной традиционной практики и путей и средств ее искоренения и информировать Специального докладчика о любой ситуации, заслуживающей внимания международного сообщества;
4. положительно оценивает прогресс, достигнутый в деле борьбы против вредной традиционной практики, и в том числе против практики калечения женских половых органов, в результате активной позиции неправительственных организаций, и в частности Межафриканского комитета, деятельность которых заслуживает максимального поощрения;
5. призывает международное сообщество оказывать материальную, техническую и финансовую поддержку неправительственным организациям и группам, самоотверженно борющимся за полную ликвидацию этой пагубной для девочек и женщин традиционной практики;
6. обращается с просьбой к правительствам всех стран уделять максимум внимания осуществлению Плана действий и просит Генерального секретаря предложить им регулярно информировать Подкомиссию о положении, существующем в их странах в связи с проявлениями вредной традиционной практики;
7. считает, что одним из самых эффективных средств привлечения внимания соответствующих правительств к проблеме вредной традиционной практики и отыскания решения этой проблемы является организация региональных семинаров по данной теме;

8. напоминает о своем предложении провести три семинара в Африке, Азии и Европе, с тем чтобы провести обзор прогресса, достигнутого с 1985 года, а также путей и средств преодоления препятствий на пути практической реализации Плана действий в целях ликвидации вредной традиционной практики, и обращается с призывом о финансировании этой деятельности;

9. постановляет продлить мандат Специального докладчика г-жи Халимы Эмбарек Варзази еще на два года и просить ее представить обновленные доклады Подкомиссии на ее пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессиях;

10. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят третьей сессии по этому же пункту повестки дня;

11. постановляет рекомендовать Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

[Текст проекта решения 4 см. в главе I.]

25-е заседание
17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу VII.]

2000/11. Положение женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1999/14 от 25 августа 1999 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря (E/CN.4/Sub.2/2000/18), содержащий существенную информацию и рекомендации,

напоминая, что основные права женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами, должны соблюдаться при любых обстоятельствах и что целенаправленная политика дискриминации в отношении женщин и девочек в этой стране по признаку пола представляет собой грубое и вопиющее нарушение международных договоров по правам человека,

выражая сожаление по поводу того, что, согласно докладу Генерального секретаря, положение женщин и девочек в целом не претерпело значительных изменений,

1. осуждает все формы дискриминации и нарушений на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами, в отношении женщин и девочек, которые лишены возможности пользоваться гражданскими и политическими правами и правами на охрану здоровья, труд, свободу передвижения и безопасность;

2. с обеспокоенностью отмечает, в частности, отсутствие со стороны талибов официального обязательства о предоставлении образования девочкам и тот факт, что в зонах, контролируемых талибами, только мальчики имеют доступ к учебным заведениям;

3. отмечает в этой связи, что такая ситуация полностью противоречит заповедям ислама, возлагающим на мусульман обязанность получать образование и стремиться к знаниям;

4. с обеспокоенностью отмечает, что, будучи прикованными к дому, женщины, единственным источником дохода которых является занятие сельским хозяйством и надомными ремеслами, эксплуатируются мужчинами, и что существует опасность того, что положение женщин, работа которым была предоставлена неправительственными организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, может ухудшиться в результате принятия указов запретительного характера;

5. считает необходимым, чтобы международное сообщество продолжало тщательно следить за положением женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами, и оказывало необходимое давление в целях отмены всех введенных в отношении женщин ограничений, которые представляют собой вопиющие и систематические нарушения всех экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав, признанных на международном уровне;

6. выражает признательность учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям за меры и программы, принимаемые в целях оказания поддержки и помощи женщинам и девочкам на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами, и настоятельно призывает их продолжать свои усилия, несмотря на возникающие трудности;

7. поддерживает деятельность Организации Объединенных Наций, направленную на поощрение основных прав женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами, а также их усилия в целях изыскания возможностей для конструктивных действий на общинном уровне в рамках проектов, ориентированных на общины;

8. считает, что эти группы обязаны уважать основные права личности, и в частности права женщин, в соответствии с международным и гуманитарным правом;

9. просит Комиссию по правам человека потребовать от афганских вооруженных групп соблюдения международных норм в области прав человека женщин, что предполагает отмену всех указов и ликвидацию всех форм дискриминации по признаку пола;

10. считает, что любое дипломатическое признание режима талибов и заключение любого финансового соглашения с ним привело бы к ужесточению дискриминационного обращения, которое он практикует в отношении женщин, тогда как необходимо способствовать тому, чтобы он положил конец такому обращению;

11. просит Генерального секретаря продолжать представлять любую информацию, которая может быть собрана по этому вопросу;

12. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят третьей сессии по этому же пункту повестки дня.

26-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу VII.]

2000/12. Целевой фонд добровольных взносов Организации
Объединенных Наций по современным формам рабства

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на резолюцию 46/122 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года, в которой она учредила Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства для содействия представителям неправительственных организаций в обеспечении их участия в заседаниях Рабочей

группы по современным формам рабства путем предоставления им финансовой помощи и оказания по официальным каналам гуманитарной, юридической и финансовой помощи лицам, права человека которых серьезно нарушаются в результате современных форм рабства,

ссылаясь также на тесную взаимосвязь между мандатом и деятельностью Рабочей группы и деятельностью Совета попечителей Целевого фонда и на необходимое сотрудничество между ними,

будучи обеспокоена недостаточным объемом взносов в Фонд,

1. с удовлетворением отмечает участие все большего количества представителей неправительственных организаций за счет средств Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства и их ценный вклад в деятельность Рабочей группы по современным формам рабства на ее двадцать пятой сессии;
2. выражает свою признательность правительствам-донорам, неправительственным организациям и частным лицам, в частности новым донорам;
3. поддерживает деятельность неправительственных организаций, финансируемых Фондом;
4. выражает свою поддержку работы членов Совета попечителей Фонда, в частности их деятельности по мобилизации средств;
5. настоятельно призывает все правительства, неправительственные организации, другие частные и государственные структуры и отдельных лиц ежегодно вносить взносы в Фонд, с тем чтобы дать возможность Фонду эффективно осуществлять свой мандат;
6. призывает всех доноров, которые объявили о своих взносах в Фонд, как можно скорее внести их;
7. отмечает необходимость внесения взносов в Фонд на регулярной основе и, если это возможно, до конца текущего года, с тем чтобы позволить Совету попечителей рекомендовать выделение дотаций в целях оказания помощи представителям организаций для участия в деятельности Рабочей группы по современным формам рабства на ее двадцать шестой сессии и финансирования проектов неправительственных организаций по оказанию гуманитарной помощи в этой области;

8. призывает Совет попечителей Целевого фонда финансировать неправительственные организации из всех географических регионов, с тем чтобы обеспечить по возможности самое широкое представление о современных формах рабства в мире;
9. предлагает членам Совета попечителей Целевого фонда, которые могут сделать это, принять участие в работе двадцать шестой сессии Рабочей группы;
10. постановляет продолжить рассмотрение состояния и деятельности Фонда на своей пятьдесят третьей сессии.

26-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу VIII.]

2000/13. Систематические изнасилования, сексуальное рабство
и сходная с рабством практика

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1993/24 от 25 августа 1993 года и на свое решение 1994/109 от 19 августа 1994 года, определяющие мандат и рамки проведения исследования по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в периоды вооруженных конфликтов, включая внутренние вооруженные конфликты, а также на решение 1994/103 Комиссии по правам человека от 4 марта 1994 года,

ссылаясь также на свое решение 1997/114 от 27 августа 1997 года, в котором она постановила поручить г-же Гей Дж. Макдугалл завершить исследование и представить его Подкомиссии на ее пятидесятой сессии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1999/16 от 26 августа 1999 года, в которой она просила Специального докладчика представить Подкомиссии на ее пятьдесят второй сессии доклад, содержащий обновленную информацию, которую она представила Подкомиссии на ее пятьдесят первой сессии, с целью обеспечения широкого распространения всего исследования на всех официальных языках, включая его направление правительствам, компетентным органам Организации Объединенных Наций,

специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям, созданным международным трибуналам и государствам – участникам Статута Международного уголовного суда,

ссылаясь на свою резолюцию 1998/18 от 21 августа 1998 года о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в период вооруженных конфликтов, включая внутренние вооруженные конфликты,

напоминая также, что в Римском статуте Международного уголовного суда конкретно отмечается, что акты сексуального насилия и сексуального рабства, совершаемые в условиях внутренних или международных вооруженных конфликтов, могут представлять собой преступления против человечности и военные преступления, подпадающие под юрисдикцию Суда,

будучи воодушевлена тем, что в Римском статуте Международного уголовного суда уделяется также надлежащее внимание защите и реабилитации жертв сексуального насилия, равно как и применению эффективных средств защиты для целей сбора доказательств и дачи свидетельских показаний по делам, связанным с насилием на сексуальной почве и сексуальным рабством,

ссылаясь на заключительный доклад Специального докладчика по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в период вооруженных конфликтов, включая внутренние вооруженные конфликты (E/CN.4/Sub.2/1998/13),

вновь подтверждая свою резолюцию 1999/16 от 26 августа 1999 года, касающуюся систематических изнасилований, сексуального рабства и сходной с рабством практики в период вооруженных конфликтов, включая внутренние вооруженные конфликты,

приветствуя обновленный доклад к заключительному докладу, представленному Специальным докладчиком (E/CN.4/Sub.2/2000/21),

1. выражает свою глубокую признательность Специальному докладчику за своевременное представление обновленной информации на критически важном этапе развития международного уголовного права;

2. принимает к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в период вооруженных конфликтов (E/CN.4/Sub.2/2000/20);
3. призывает Верховного комиссара по правам человека взять под контроль осуществление настоящей резолюции, а также резолюции 1999/16 от 26 августа 1999 года и представить Подкомиссии на ее пятьдесят третьей сессии доклад по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в условиях продолжающихся сегодня конфликтов, включая информацию о статусе и ходе осуществления рекомендаций, сделанных Специальным докладчиком в ее докладе о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в период вооруженных конфликтов (E/CN.4/Sub.2/1998/13) и в обновленном докладе к нему (E/CN.4/Sub.2/2000/21);
4. рекомендует Комиссии по правам человека одобрить на ее пятьдесят седьмой сессии принципы, изложенные в настоящей резолюции;
5. постановляет рассмотреть данный вопрос на своей пятьдесят третьей сессии в рамках этого же пункта повестки дня;
6. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

[Текст проекта решения 5 см. в главе I.]

26-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу VIII.]

2000/14. Рабочая группа по коренным народам

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1999/20 от 26 августа 1999 года,

подтверждая насущную необходимость более действенного признания, поощрения и защиты прав коренных народов, в том числе их прав человека и основных свобод,

ссылаясь на резолюцию 1982/34 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет уполномочил Подкомиссию ежегодно создавать рабочую группу по коренным народам,

с глубокой признательностью принимая к сведению доклад Рабочей группы по коренным народам о работе ее восемнадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/2000/24) и, в частности, ее выводы и рекомендации,

ссылаясь на резолюцию 1993/30 Комиссии по правам человека от 5 марта 1993 года, в которой Комиссия рекомендовала всем тематическим докладчикам, специальным представителям, независимым экспертам и рабочим группам уделять в рамках своих мандатов особое внимание положению коренных народов,

приветствуя проведенные на восемнадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам дискуссии по основной теме "Дети и молодежь коренных народов" и плодотворные прения по вопросам, касающимся установления стандартов, Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Международного десятилетия коренных народов мира,

приветствуя также вклад рабочего совещания по теме "Дети и молодежь коренных народов", созванного неправительственными организациями в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 19-21 июля 2000 года, в обсуждение основной темы восемнадцатой сессии,

принимая во внимание соответствующие рекомендации, принятые Всемирной конференцией по правам человека, и в частности рекомендации, содержащиеся в пункте 20 части I и в пунктах 28-32 части II Венской декларации и Программы действий,

1. выражает глубокую признательность всем членам Рабочей группы по коренным народам, и в частности ее Председателю-Докладчику г-ну Мигелю Альфонсо Мартинесу, за важную и конструктивную работу, проделанную на ее восемнадцатой сессии;

2. просит Генерального секретаря препроводить доклад Рабочей группы о работе ее восемнадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/2000/24) Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, организациям коренных народов, правительствам и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям, а также всем тематическим докладчикам, специальным представителям, независимым экспертам и рабочим группам;

3. просит предоставить доклад Рабочей группы в распоряжение Комиссии по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии;
4. рекомендует Рабочей группе при получении соответствующих просьб сотрудничать в качестве экспертного органа при подготовке любых концептуальных уточнений или анализа, которые могут помочь межсессионной рабочей группе открытого состава, учрежденной Комиссией по правам человека на основании ее резолюции 1995/32 от 3 марта 1995 года, в дальнейшей разработке проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;
5. рекомендует также Управлению Верховного комиссара по правам человека организовать, в сотрудничестве с организациями коренных народов, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Комитетом по правам ребенка, правительствами и соответствующими неправительственными организациями, дополнительное рабочее совещание по теме "Дети и молодежь коренных народов";
6. рекомендует далее Рабочей группе на ее девятнадцатой сессии утвердить в качестве основной темы вопрос "Коренные народы и их право на развитие" и Управлению Верховного комиссара по правам человека предложить Программе развития Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить требуемую информацию и, по возможности, принять участие в совещаниях Рабочей группы;
7. просит Комиссию по правам человека предложить правительствам, межправительственным организациям, организациям коренных народов и неправительственным организациям представить Рабочей группе на ее девятнадцатой сессии информацию и данные, прежде всего по основной теме;
8. просит Верховного комиссара по правам человека, в консультации с заинтересованными правительствами, провести работу, направленную на организацию совещаний по вопросам коренных народов в различных частях земного шара, в частности в Африке, Азии и Латинской Америке, с целью обеспечить более широкие возможности для участия народов из этих регионов и повысить осведомленность общественности о проблемах коренных народов;
9. просит Верховного комиссара поощрять проведение исследований по вопросу о правах коренных народов на продовольствие и достаточное питание и по проблематике коренных народов и нищеты с заострением внимания на связи между их нынешним положением в целом и их правами на землю, а также развивать дальнейшее

сотрудничество с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Мировой продовольственной программой по проблемам коренных народов;

10. рекомендует члену Рабочей группы г-же Эрике-Ирен Даес подготовить второй рабочий документ по вопросу о коренных народах и расизме и расовой дискриминации для рассмотрения на второй сессии Подготовительного комитета Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоится в мае 2001 года, и включить в соответствующий список документации для Конференции рабочие документы или рекомендации, которые могут быть подготовлены любым членом Рабочей группы по вопросам, подлежащим обсуждению на Всемирной конференции;

11. просит г-на Мигеля Альфонсо Мартинеса представить Рабочей группе на ее девятнадцатой сессии рабочий документ по вопросу о возможных принципах и руководящих положениях для энергетических и горнодобывающих предприятий частного сектора, деятельность которых может иметь неблагоприятные последствия для земель коренных народов, как это было указано в резолюции 1998/23 Подкомиссии от 21 августа 1998 года;

12. призывает организаторов Всемирной конференции обеспечить наличие механизма для всестороннего и активного участия представителей коренных народов во всех подготовительных совещаниях, а также в самой Всемирной конференции, в качестве дополнительной меры по реализации на практике темы Международного десятилетия коренных народов мира "Партнерство в действии";

13. рекомендует организаторам Всемирной конференции предложить представителям коренных народов выступить на ее пленарной сессии в духе резолюции 50/157 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1995 года и в качестве дополнительной меры по реализации на практике темы Международного десятилетия коренных народов мира "Партнерство в действии";

14. рекомендует также Управлению Верховного комиссара по правам человека организовать во время работы Всемирной конференции параллельное мероприятие по проблематике коренных народов и выделить на эти цели, а также на обеспечение участия представителей коренных народов на Конференции финансовые средства;

15. рекомендует далее Всемирной конференции посвятить проблематике коренных народов отдельную главу в ее декларации и программе действий и признать, что коренные народы, когда это понятие используется в качестве собирательного, являются "народами";

16. рекомендует предложить Председателю-Докладчику или любому другому члену Рабочей группы принять участие в совещаниях по подготовке к Всемирной конференции и в работе самой Всемирной конференции;

17. просит Председателя-Докладчика или какого-либо другого члена Рабочей группы проинформировать Совет попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов о том, что на своей девятнадцатой сессии Рабочая группа заострит внимание на основной теме "Коренные народы и их право на развитие", с тем чтобы Совет мог учесть это, когда он соберется на свою четырнадцатую сессию;

18. просит Комиссию по правам человека изучить целесообразность назначения специального докладчика по вопросам коренных народов для запрашивания и получения от правительств, коренных народов и межправительственных и неправительственных организаций информации, касающейся признания, поощрения и защиты прав человека коренных народов;

19. призывает все правительства, организации, в том числе неправительственные организации и группы коренных народов, а также отдельных лиц, которые в состоянии сделать это, рассмотреть возможность внесения в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов соответствующих средств, с тем чтобы помочь представителям коренных общин и организаций коренных народов принять участие в деятельности Рабочей группы по коренным народам и межсессионной рабочей группы открытого состава по разработке проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

20. просит Генерального секретаря подготовить аннотированную повестку дня девятнадцатой сессии Рабочей группы;

21. просит Комиссию по правам человека обратиться к Экономическому и Социальному Совету с просьбой разрешить Рабочей группе по коренным народам провести совещание продолжительностью в пять рабочих дней до начала пятьдесят третьей сессии Подкомиссии в 2001 году;

22. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующие проекты решений:

[Тексты проектов решений 6 и 7 см. в главе I.]

26-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу IX.]

2000/15. Международное десятилетие коренных народов мира

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

памятуя о том, что одной из целей Организации Объединенных Наций, провозглашенных в ее Уставе, является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех без каких бы то ни было различий по признаку расы, пола, языка и религии,

ссылаясь на резолюцию 48/163 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1993 года, в которой Ассамблея провозгласила Международное десятилетие коренных народов мира,

напоминая также о том, что цель Десятилетия заключается в укреплении международного сотрудничества в решении проблем, стоящих перед коренными народами в таких областях, как права человека, окружающая среда, развитие, образование, здравоохранение, а также права на их земли и их ресурсы,

ссылаясь далее на резолюцию 50/157 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1995 года, в которой Ассамблея приняла всеобъемлющую программу мероприятий в рамках Международного десятилетия коренных народов мира,

напоминая о высказанных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 50/157 и 52/108 от 12 декабря 1997 года просьбах оценивать осуществление целей Десятилетия на основе поддающихся количественному измерению результатов, позволяющих улучшить жизнь коренных народов, и провести оценку осуществления целей по итогам первой половины Десятилетия и по его завершении,

учитывая самый последний доклад Генерального секретаря о программе мероприятий Международного десятилетия (A/54/487 и Add.1),

напоминая также о своей резолюции 1999/19 от 26 августа 1999 года,

отмечая с особой озабоченностью задержку в выработке проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которая является одной из основных целей Десятилетия,

рассмотрев доклад Рабочей группы по коренным народам о работе ее восемнадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/2000/24),

1. приветствует проведение 27 июля 2000 года Международного дня коренных народов мира;
2. рекомендует торжественно отметить Международный день коренных народов мира в четвертый день проведения девятнадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам в целях обеспечения максимально широкого участия коренных народов;
3. приветствует решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в ее резолюции 52/108 от 12 декабря 1997 года, назначить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Координатором Международного десятилетия коренных народов мира;
4. рекомендует Координатору Десятилетия провести, желательно до конца 2000 года, с постоянными представительствами заинтересованных государств и членами Консультативной группы Фонда добровольных взносов для Десятилетия специальное совещание по сбору средств для поощрения финансовых взносов в Фонд добровольных взносов для Десятилетия и в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов, а также выделить, за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, квалифицированный персонал, включая представителей коренных народов, с целью оказания помощи Управлению Верховного комиссара по правам человека в работе по программе коренных народов, и представить Подкомиссии на ее пятьдесят третьей сессии и ее Рабочей группе по коренным народам на ее девятнадцатой сессии доклад о результатах осуществления предпринятых в этой связи инициатив;

5. настоятельно призывает правительства и межправительственные и неправительственные организации и отдельных лиц вносить взносы в Фонд добровольных взносов для Десятилетия, созданный Генеральным секретарем, и призывает организации коренных народов также делать такие взносы;

6. рекомендует и впредь уделять внимание расширению масштабов участия коренных народов в планировании и осуществлении мероприятий в рамках Десятилетия с целью полного осуществления лозунга Десятилетия "Коренные народы: партнерство в действии";

7. настоятельно рекомендует в соответствии с резолюцией 50/157 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1995 года принять как можно скорее и не позднее конца Международного десятилетия в 2003 году проект декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и с этой целью обращается ко всем участникам межсессионной рабочей группы Комиссии по правам человека и ко всем другим заинтересованным субъектам применять на практике новые, более динамичные пути и средства консультирования и достижения консенсуса, чтобы ускорить подготовку проекта декларации;

8. принимает к сведению резолюцию 2000/87 Комиссии по правам человека от 27 апреля 2000 года и резолюцию 2000/22. Экономического и Социального Совета от 28 июля 2000 года, в которых Комиссия и Совет соответственно постановили создать Постоянный форум по вопросам коренных народов;

9. отмечает мнение, высказанное многими участниками от коренных народов на ее пятьдесят второй сессии и на восемнадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам, о том, что создание Постоянного форума необязательно следует рассматривать в качестве основания для упразднения Рабочей группы, которой следует продолжать выполнять емкий и гибкий мандат, установленный для нее Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1982/34 от 7 мая 1982 года;

10. благодарит Консультативную группу Фонда добровольных взносов для Десятилетия за проделанную ею работу, за ее инициативы и за транспарентность ее методов работы и решений;

11. рекомендует Верховному комиссару в консультации с заинтересованными правительствами, в рамках Международного десятилетия, провести совещания и осуществить другие виды деятельности во всех регионах мира в целях, в частности, информирования общественности о проблемах коренных народов;

12. рекомендует Верховному комиссару по правам человека провести семинар по договорам, соглашениям и другим правовым договоренностям между государствами и коренными народами с целью обсуждения возможных последующих мер по исследованию, завершеному Специальным докладчиком г-ном Мигелем Альфонсо Мартинесом, а также с целью изучения путей и средств осуществления рекомендаций, включенных в его окончательный доклад (E/CN.4/Sub.2/1999/20);

13. рекомендует также Верховному комиссару провести не позднее конца 2002 года, в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международной организацией труда, Всемирной торговой организацией и другими соответствующими организациями, рабочее совещание по вопросам коренных народов, природных ресурсов, находящихся во владении частного сектора, энергетических и горнодобывающих компаний, а также прав человека с целью содействия деятельности, осуществляемой сессионной рабочей группой по методам работы и деятельности транснациональных корпораций;

14. рекомендует далее Верховному комиссару принять необходимые меры для оказания содействия созданию в Управлении по правовым вопросам Секретариата базы данных по национальному законодательству, касающемуся вопросов, связанных с коренными народами, а также для компиляции договоров и соглашений между государствами и коренными народами и разработать в координации с Департаментом общественной информации глобальную программу информирования общественности о проблемах коренных народов;

15. просит Комиссию по правам человека рекомендовать Экономическому и Социальному Совету санкционировать созыв международной конференции по вопросам коренных народов в последний год Международного десятилетия коренных народов мира (2003 год) для оценки хода осуществления Десятилетия и рассмотрения будущих национальных и международных политики и программ, которые могут способствовать эффективным действиям государств по поощрению улучшения отношений между коренными и некоренными группами их населения;

16. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

[Текст проекта решения 8 см. в главе I.]

26-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу IX.]

2000/16. Права меньшинств

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

принимая к сведению резолюцию 2000/52 Комиссии по правам человека от 25 апреля 2000 года о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

рассмотрев доклад Рабочей группы по меньшинствам о работе ее шестой сессии (E/CN.4/Sub.2/2000/27), и в частности содержащиеся в нем выводы и рекомендации,

будучи обеспокоена продолжением в широких масштабах во многих районах мира острых конфликтов, в ходе которых одна или несколько конфликтующих сторон насаждают или используют этническую или религиозную рознь,

вновь заявляя о том, что государствам, меньшинствам и группам населения, составляющим большинство, необходимо изыскивать мирные и конструктивные решения проблем, затрагивающих меньшинства,

подчеркивая необходимость общесистемного сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в целях содействия мирному урегулированию ситуаций, касающихся меньшинств,

1. одобряет выводы и рекомендации Рабочей группы по меньшинствам, которые она приняла на своей шестой сессии и которые содержатся в ее докладе (E/CN.4/Sub.2/2000/27);
2. приветствует практику Рабочей группы просить ее членов готовить без финансовых последствий рабочие документы по тематическим вопросам;
3. с удовлетворением отмечает замечания, представленные государствами, специализированными учреждениями и другими органами и подразделениями Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и учеными в отношении комментария к Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (E/CN.4/Sub.2/AC.5/1998/WP.1), и пересмотренный комментарий, подготовленный на основе этих замечаний Председателем Рабочей группы (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/WP.1);

4. одобряет рекомендацию Рабочей группы об опубликовании пересмотренного комментария, подготовленного ее Председателем, в качестве части справочного пособия, содержащего Декларацию и общий обзор соответствующих процедур и механизмов региональных и международных организаций;
5. одобряет также рекомендацию Рабочей группы о подготовке ее Председателем заявления для Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимостью уделением особого внимания взаимосвязи между искоренением расовой дискриминации и защитой меньшинств;
6. просит Генерального секретаря предложить органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, а также региональным организациям представить Рабочей группе информацию об их деятельности и программах в области защиты меньшинств;
7. с удовлетворением принимает к сведению информацию о проведении в Монреале, Канада, 29 сентября – 2 октября 1999 года семинара о межкультурном и поликультурном образовании, а также о проведении в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 13-15 мая 2000 года Африканского семинара по вопросу о многообразии культур;
8. отмечает с удовлетворением намерение Рабочей группы способствовать созыву одного семинара в Азиатско-Тихоокеанском регионе, одного семинара в Американском регионе с уделением основного внимание положению афроамериканских меньшинств и одного семинара в Африке в рамках последующей деятельности в связи с Арушским семинаром, состоявшимся в мае 2000 года;
9. рекомендует Комиссии по правам человека просить правительства и межправительственные и неправительственные организации представить свои мнения о целесообразности или нецелесообразности разработки конвенции о правах лиц, принадлежащих к меньшинствам, с учетом региональных конвенций по этому вопросу, а также представить свои соображения по поводу содержания такого рода конвенции;
10. призывает все государства, специализированные учреждения, неправительственные организации и ученых и впредь активно участвовать в деятельности Рабочей группы;

11. рекомендует укрепить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы оно могло предоставлять надлежащие услуги Рабочей группе, проводить соответствующие исследования и оценки и принимать необходимые меры.

26-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу X.]

2000/17. Смертная казнь применительно к несовершеннолетним преступникам

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

вновь подтверждая развитие событий в сторону отмены смертной казни повсеместно, как это отражено в пункте 2 статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах и Втором факультативном протоколе к нему, направленном на отмену смертной казни, в Протоколе № 6 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, в пунктах 2 и 3 статьи 4 Американской конвенции о правах человека и Протоколе к ней, касающемся отмены смертной казни,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1998/8 от 3 апреля 1998 года, 1999/61 от 28 апреля 1999 года и 2000/65 от 26 апреля 2000 года, в которых Комиссия выразила убежденность в том, что отмена смертной казни способствует повышению значимости человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека,

отмечая, что смертный приговор часто выносится по завершении судебных разбирательств, не соответствующих международным стандартам справедливости, и что, как представляется, смертная казнь применяется на несоразмерной основе к лицам, принадлежащим к расовым, национальным или этническим меньшинствам,

приветствуя, тенденцию в государствах, сохраняющих смертную казнь, в направлении ограничения числа преступлений, за совершение которых может выноситься смертный приговор,

приветствуя также то, что многие страны, сохраняя смертную казнь в своем уголовном законодательстве, ввели мораторий на ее исполнение,

ссылаясь на мнение Комиссии по правам человека о том, что смертный приговор не должен выноситься или приводиться в исполнение в отношении лица, страдающего любой формой психического расстройства,

вновь подтверждая запрет на вынесение смертного приговора лицам, не достигшим 18 лет на момент совершения преступления, как это закреплено в пункте 5 статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, в статье 37 а) Конвенции о правах ребенка, в пункте 3 статьи 5 Африканской хартии о правах и благополучии ребенка, в пункте 5 статьи 77 Протокола I и в пункте 4 статьи 6 Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года,

подтверждая, что вынесение смертного приговора лицам, не достигшим 18 лет на момент совершения преступления, противоречит нормам обычного международного права,

1. решительно осуждает вынесение и исполнение смертного приговора в отношении лиц, не достигших 18 лет на момент совершения преступления;
2. призывает все государства, которые сохраняют смертную казнь в отношении несовершеннолетних преступников, отменить как можно скорее в законодательном порядке смертную казнь в отношении лиц, не достигших 18 лет на момент совершения преступления, и одновременно напомнить своим судьям о том, что вынесение смертного приговора в отношении таких преступников является нарушением международного права;
3. призывает все государства, в которых был вынесен смертный приговор в отношении лица, не достигшего 18 лет на момент совершения преступления, после того как это государство ратифицировало Конвенцию о правах ребенка и/или после вступления в силу внутреннего законодательства, отменяющего вынесение смертного приговора в отношении несовершеннолетних преступников, напомнить своим судьям о том, что вынесение смертного приговора в отношении таких преступников является нарушением международного права и/или национального законодательства;
4. просит Комиссию по правам человека подтвердить свою резолюцию 2000/65 от 26 апреля 2000 года на своей пятьдесят седьмой сессии;
5. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят третьей сессии в рамках этого же пункта повестки дня;

6. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

[Текст проекта решения 9 см. в главе I.]

26-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу XI.]

2000/18. Вопрос о насильственных исчезновениях

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на резолюцию 41/120 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея признала важность постоянных усилий по выявлению конкретных областей, в которых требуется принятие дальнейших международных мер в целях развития существующей правовой основы в области прав человека,

ссылаясь также на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея провозгласила Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений как свод принципов для всех государств и настоятельно призвала приложить все усилия к тому, чтобы Декларация была всем известна и выполнялась,

ссылаясь далее на важную роль Подкомиссии в разработке декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений и других важных договоров по правам человека,

принимая к сведению резолюцию 1997/26 Комиссии по правам человека от 11 апреля 1997 года, в которой Комиссия, выразила серьезную обеспокоенность, в частности, увеличением числа случаев насильственных или недобровольных исчезновений и приняла к сведению доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям (E/CN.4/1997/34), в котором Группа приветствовала усилия сессионной рабочей группы Подкомиссии по вопросу об отправлении правосудия в деле подготовки проекта международной конвенции о предупреждении насильственных исчезновений и наказании за них,

будучи глубоко озабочена тем, что практика насильственных исчезновений продолжает иметь место во многих районах мира, и вновь подтверждая, что насильственные исчезновения подрывают фундаментальные ценности любого общества, приверженного уважению законности, прав человека и основных свобод, и что широко распространенная и систематическая практика насильственных исчезновений является преступлением против человечности,

ссылаясь на свою резолюцию 1998/25 от 26 августа 1998 года, в которой она постановила представить проект международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений (E/CN.4/Sub.2/1998/19, приложение) на рассмотрение Комиссии по правам человека совместно с замечаниями Подкомиссии по этому проекту, а также замечаниями сессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия (E/CN.4/Sub.2/1998/19, пункты 9-64),

ссылаясь также на резолюцию 1999/38 Комиссии по правам человека от 26 апреля 1999 года, в которой Комиссия приняла к сведению проект международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и просила Генерального секретаря вновь призвать государства, международные организации и неправительственные организации направить ему свои мнения и замечания по этому вопросу,

принимая к сведению доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, представленный в соответствии с резолюцией 1999/38 Комиссии (E/CN.4/2000/64 и Согг.1 и 2 и Add.1),

ссылаясь на свою резолюцию 1999/24 от 26 августа 1999 года, в которой она настоятельно призвала Комиссию по правам человека рассмотреть проект международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений в первоочередном порядке с учетом характера и степени страданий исчезнувших лиц и их семей и друзей,

приветствуя тот факт, что насильственные исчезновения, по определению, данному в Римском статуте Международного уголовного суда, относятся к компетенции Суда как преступления против человечности,

приветствуя также резолюцию 2000/37 Комиссии от 20 апреля 2000 года, в которой Комиссия просила Генерального секретаря обеспечить широкое распространение проекта международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений,

1. рекомендует Комиссии по правам человека в свете того, что она недавно завершила рассмотрение проектов факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, учредить межсессионную рабочую группу для рассмотрения проекта международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений;
2. настоятельно призывает Комиссию продолжить в первоочередном порядке рассмотрение проекта международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений;
3. постановляет рассмотреть вопрос о проекте международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений в ходе своей пятьдесят третьей сессии по этому же пункту повестки дня.

26-е заседание

17 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу XI.]

2000/19. Доклад Рабочей группы по современным формам рабства

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

принимая к сведению доклад Рабочей группы по современным формам рабства о работе ее двадцать пятой сессии (E/CN.4/Sub.2/2000/23), и в частности рекомендации, изложенные в главе VI,

будучи глубоко обеспокоена полученной информацией о серьезных нарушениях прав человека, затрагивающих миллионы людей во всем мире в результате эксплуатации лиц, работающих в качестве домашней прислуги и трудящихся-мигрантов рабского и детского труда, сексуальной эксплуатации детей, торговли людьми, неправомерного использования Интернета в целях сексуальной эксплуатации, торговли детьми, детской проституции и детской порнографии,

признавая, что нищета, невежество, дискриминация и неблагоприятные последствия коррупции и внешней задолженности стимулируют и увековечивают современные формы рабства,

выражая сожаление в связи с тем, что число государств, ратифицировавших Дополнительную конвенцию 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, и Конвенцию 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, по-прежнему остается недостаточным;

1. выражает признательность Рабочей группе по современным формам рабства за ее прекрасную работу, проводимую на основе информации, свидетельств и дискуссий в рамках Группы;

2. с удовлетворением принимает к сведению решение Рабочей группы уделять в ходе каждой из ее сессий приоритетное внимание одному из пунктов ее повестки дня с учетом важности проблемы, которую предстоит изучить;

I. КАБАЛЬНЫЙ ТРУД И ДОЛГОВАЯ КАБАЛА

3. настоятельно призывает государства, при получении сообщений о случаях долговой кабалы на их территории, принимать безотлагательные меры в целях обеспечения освобождения соответствующих лиц, разработать методы для оценки того, находятся ли трудящиеся в кабале, даже если они подвергаются запугиванию (посредством угроз или из опасения потерять свою работу) или не желают сообщать о своем закабаленном состоянии, предотвращать принятие против них репрессивных мер и обеспечивать, чтобы впоследствии они снова не оказались в кабале;

4. призывает государства обеспечить, чтобы закабаленным работникам или действующим в их интересах правозащитникам не чинились препятствия при регистрации официальных жалоб, касающихся эксплуатации кабального труда, а в случае государств, в которых такие жалобы еще не рассмотрены, - обеспечить их самое серьезное и безотлагательное рассмотрение;

5. настоятельно призывает государства в первоочередном порядке принимать надлежащие меры в тех случаях, когда правозащитники подвергаются притеснениям или преследованиям за их усилия по оказанию помощи закабаленным работникам;

6. настоятельно рекомендует государствам, которые приняли законы по борьбе против долговой кабалы или кабального труда и из которых по-прежнему поступают сообщения о случаях долговой кабалы, обеспечить эффективность применения законов и в полной мере применять правовые и судебные процедуры, обеспечивающие преследование и наказание лиц, виновных в закабалении мужчин, женщин и детей;

7. призывает государства пересмотреть свое национальное законодательство для обеспечения того, чтобы долговая кабала была однозначно запрещена, чтобы были предусмотрены соответствующие наказания, которые удерживали бы любых лиц от предоставления ссуд, приводящих к порабощению получивших их лиц или других связанных с ними лиц или к низведению их до подневольного состояния, чтобы ссуды, получение которых приводит к появлению долговой кабалы, считались не имеющими юридической силы и чтобы правоохранительные органы имели надлежащие инструкции, позволяющие им выявлять случаи долговой кабалы и обеспечивать освобождение закабаленных работников, в частности посредством оказания им временной помощи с того момента, как об их случаях поступила первая информация, и обеспечения им подходящей работы, не связанной с подневольным состоянием (при этом не обуславливая оказание помощи завершением разбирательства, имеющего целью подтверждение факта долговой кабалы);

8. вновь рекомендует государствам-членам создать контролирующие комитеты в целях расследования сообщений о случаях долговой кабалы и определения числа лиц на их территории, которые находятся в подневольном состоянии вследствие долговой кабалы, уделяя особое внимание проверке ограничений, вводимых в отношении трудящихся-мигрантов нанимателями или другими лицами, ссужающими им деньги, и обеспечивая, чтобы трудящиеся-мигранты не подвергались долговой кабале, а также рекомендует, чтобы в случае поступления информации о долговой кабале государства-члены рассматривали вопрос о создании специальных органов для применения законодательства по борьбе против этой пагубной практики, таких, как специальные правоохранительные подразделения или комиссии на национальном или местном уровне;

9. призывает государства обеспечить для нынешних или бывших закабаленных работников, правозащитников и других лиц доступ к средствам массовой информации в их стране с целью привлечения внимания к сохраняющимся видам практики долговой кабалы и информирования закабаленных работников об их правах, а также с целью информирования тех, кто эксплуатирует кабальный труд, о неприемлемом и незаконном характере этой практики;

10. настоятельно призывает государства уделять особое внимание обеспечению того, чтобы все дети закабаленных работников завершали начальное образование, независимо от того, находятся ли сами дети в кабале;

11. рекомендует государствам-членам ратифицировать Конвенцию № 117 Международной организации труда 1962 года об основных целях и нормах социальной политики, которую ратифицировали по состоянию на конец 1998 года 32 государства и которая касается, в частности, сокращения форм оплаты труда, способствующих появлению задолженности, и содержит требование о том, чтобы ратифицирующие государства принимали "все возможные меры" для обеспечения принятия ряда защитных мер в интересах трудящихся для предотвращения случаев долговой кабалы;

12. призывает государства принять и осуществлять планы действий по борьбе против наихудших форм детского труда;

13. призывает Международную организацию труда представить информацию о ее усилиях по содействию осуществлению Программы действий 1992 года и о любых препятствиях, которые мешали ее осуществлению;

14. призывает также Международную организацию труда подготовить проект типового законодательства или правил по созданию и функционированию государственных учреждений в целях проверки сообщений о случаях долговой кабалы и принятия ответных мер для освобождения и реабилитации соответствующих лиц;

15. призывает далее Международную организацию труда совместно с другими компетентными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность проведения семинара или рабочего совещания для определения наиболее эффективных методов искоренения долговой кабалы и, в частности, для оценки того, какие формы международной поддержки являются наиболее подходящими для мобилизации общин и предоставления возможности закабаленным работникам пользоваться своим правом на свободу ассоциации, а также того, какие методы оказались наиболее эффективными в деле содействия реабилитации и реинтеграции жертв долговой кабалы;

16. настоятельно призывает государства-члены, в которых за последние пять лет поступали сообщения о случаях долговой кабалы, осуществлять разработанную Международной организацией труда Программу действий против детской кабалы, в частности в отношении детей, являющихся жертвами долговой кабалы, а также обеспечивать, чтобы в тех случаях, когда, согласно сообщениям, эта практика затрагивает мужчин или женщин, те же самые или аналогичные меры применялись по отношению к ним, а также по отношению к целым семьям, которые подвергаются долговой кабале;

17. рекомендует всем компетентным органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, банкам и межправительственным учреждениям, занимающимся инициативами в области развития, принять меры по содействию ликвидации долговой кабалы, в частности путем предоставления закабаленным работникам альтернативных источников кредитования;

18. рекомендует вновь правительствам сотрудничать с профсоюзами и организациями работодателей на национальном уровне в целях решения проблемы кабального труда и рекомендует профсоюзам и организациям работодателей на местном, национальном и международном уровнях использовать существующие структуры Международной организации труда, занимающиеся нарушениями положений соответствующих конвенций, касающихся принудительного труда, а также призывает соответствующие неправительственные организации активизировать свою деятельность по распространению информации и представлению рекомендаций профсоюзам по этим вопросам;

19. призывает международные финансовые учреждения поощрять микрокредитование в качестве механизма искоренения долговой кабалы;

20. просит государства-члены представить Рабочей группе на ее двадцать седьмой сессии в 2002 году информацию о мерах, принятых в целях ликвидации или предотвращения долговой кабалы;

21. постановляет продолжать рассмотрение вопроса о долговой кабале и оценивать достигнутый прогресс на последующих сессиях в целях полной ликвидации этой бесчеловечной практики;

II. ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО СОВРЕМЕННЫМ ФОРМАМ РАБСТВА

22. выражает признательность правительствам, организациям и частным лицам, включая учащуюся молодежь, сделавшим взносы в Фонд, и призывает их делать такие взносы и впредь;

23. выражает признательность примерно двадцати представителям неправительственных организаций, финансируемых Фондом, включая жертв современных форм рабства, за их участие в работе двадцать пятой сессии Рабочей группы и за их ценный вклад в деятельность Рабочей группы;

24. призывает Совет попечителей Добровольного фонда содействовать участию в работе ежегодных сессий Рабочей группы частных лиц и организаций из как можно большего числа стран в соответствии с приоритетами, определенными в повестке дня Рабочей группы;

25. отмечает с удовлетворением тот факт, что Фонд предоставил местным неправительственным организациям, осуществляющим деятельность по вопросам, касающимся современных форм рабства около двадцати грантов на осуществление различных проектов;

26. выражает свою поддержку деятельности членов Совета попечителей Фонда, в частности их деятельности по сбору средств;

27. ссылается на призыв, с которым Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/122 (от 17 декабря 1991 года) обратилась ко всем правительствам позитивно откликнуться на просьбы, касающиеся взносов в Фонд, а также настоятельно призывает правительства и неправительственные организации, другие частные или государственные структуры и частных лиц делать взносы в Фонд и призывает их делать такие взносы и впредь, с тем чтобы Фонд мог эффективно выполнить свой мандат в 2001 году;

28. выражает глубокую признательность Председателю и одному из членов Совета попечителей, которые участвовали в работе двадцать пятой сессии за свой счет, и приглашает членов Совета принять участие в работе двадцать шестой сессии Рабочей группы;

III. ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОСТИТУЦИИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ

29. настоятельно призывает правительства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года, Конвенцию № 182 Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

30. вновь рекомендует Генеральной Ассамблее провозгласить год Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, обеспечив при этом, чтобы до начала этого года имелось достаточно времени для разработки национальных и международных планов действий;

31. настоятельно призывает государства разработать и принять всеобъемлющие национальные планы действий по борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами на основе мер по сбору, изучению и анализу данных, а также сотрудничества с неправительственными организациями, которые должны, среди прочего, включать следующее:

a) меры по поддержке реализации плана путем выделения необходимых финансовых средств и людских ресурсов;

b) меры, направленные на искоренение глубинных и непосредственных причин торговли людьми, проституции и эксплуатации проституции третьими лицами;

c) принятие и обеспечение реализации мер по борьбе с новыми видами практики глобальной секс-индустрии, особенно с секс-туризмом, торговлей невестами по почте и торговлей женщинами и детьми, в частности по Интернету;

d) меры по обеспечению систематического и периодического обзора выполнения плана;

32. напоминает о своей просьбе к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека разработать руководящие принципы составления таких национальных планов действий и, при поступлении соответствующих просьб оказывать техническую помощь государствам в подготовке их национальных планов;

33. настоятельно призывает государства обеспечить, чтобы их национальная политика в области развития не вела к дальнейшей маргинализации женщин и не подвергала их риску сексуальной эксплуатации;

34. призывает государства ввести в действие или пересмотреть национальную политику, законы, стратегии и другие административные меры в целях обеспечения того, чтобы жертвы торговли в сексуальных целях, торговли людьми, а также жертвы других видов практики сексуальной эксплуатации не подвергались уголовному преследованию или другим юридическим или административным санкциям;

35. настоятельно рекомендует государствам обеспечить эффективность применения закона, в полной мере использовать законодательные и судебные процедуры и преследовать и наказывать преступников, занимающихся торговлей женщинами и детьми и эксплуатацией проституции женщин и детей;

36. призывает государства принять меры, включая программы защиты свидетелей, для того чтобы лица, ставшие объектом торговли и сексуальной эксплуатации, могли обращаться с жалобами в полицию и давать показания, когда это необходимо для органов системы уголовного правосудия, а также обеспечить, чтобы в течение этого времени они имели доступ к социальной, медицинской, финансовой и юридической помощи, а также, при поступлении соответствующих просьб, защите;

37. призывает государства обеспечить добровольное и безопасное возвращение лиц, ставших объектом торговли;

38. призывает государства предоставлять, насколько это позволяют имеющиеся средства, жертвам торговли людьми и сексуальной эксплуатации и лицам, пережившим эти унижения, социальные услуги, включая жилье, консультации, медицинское обслуживание, юридическую помощь, образование, профессиональную подготовку и трудоустройство, и принимать меры по предупреждению дискриминации и стигматизации этих жертв;

39. настоятельно призывает государства начать осуществление на уровне общин превентивных программ, особенно в районах повышенного риска, в целях информирования людей о тактике вербовщиков и торговцев и об опасностях сексуальной эксплуатации;

40. настоятельно рекомендует Специальному комитету по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности обеспечить, чтобы протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, и протокол по борьбе с незаконным ввозом мигрантов через сухопутные, морские и воздушные границы не противоречили и не подрывали каким-либо иным образом существующие международные обязательства и стандарты в области прав человека, в особенности Конвенцию 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами;

41. настоятельно призывает Специальный комитет обеспечить, чтобы протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее не ограничивался насильственной или принудительной торговлей, а включал все виды торговли, независимо от согласия жертвы;

42. приветствует недавнее принятие Всемирной туристской организацией кодекса поведения по борьбе против секс-туризма и просит Генерального секретаря довести до сведения Всемирной туристской организации серьезную обеспокоенность Рабочей группы по поводу сохранения и даже развития секс-туризма;

43. призывает органы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами прав человека, уделять особое внимание возможным ситуациям нарушений прав человека, связанным с торговлей людьми, и жертвам проституции, в соответствии с Конвенцией 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами;

44. призывает Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет по правам ребенка и Комитет по правам человека разработать общие рекомендации в целях уточнения процедур представления сообщений о жертвах торговли, особенно торговли для целей проституции: а также об эксплуатации проституции третьими лицами по смыслу Конвенции 1949 года;

45. с обеспокоенностью отмечает, что в своем последнем докладе (E/CN.4/2000/68, пункт 13) Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях предлагает определение понятия "торговля", которое не соответствует принципам Конвенции 1949 года;

46. рекомендует, чтобы вопрос, касающийся торговли людьми, проституции и связанной с ними практики сексуальной эксплуатации, был рассмотрен в ходе процесса подготовки к проведению Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и на самой Всемирной конференции, которая состоится в Южной Африке в 2001 году;

47. рекомендует также, чтобы Международное бюро труда и/или Верховный комиссар по правам человека учредили международную программу по ликвидации торговли людьми, аналогичную Международной программе по ликвидации детского труда;

48. с удовлетворением принимает к сведению решение Рабочей группы рассмотреть в приоритетном порядке на своей двадцать шестой сессии в 2001 году, при активном участии неправительственных организаций и жертв торговли, вопрос о торговле людьми в связи с подготовкой к проведению года Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми;

49. приветствует план Верховного комиссара по правам человека об организации международного семинара по вопросу о торговле людьми, мигрантах и правах человека и настоятельно призывает Верховного комиссара провести семинар непосредственно перед началом двадцать шестой сессии Рабочей группы и пригласить для участия в его работе членов Рабочей группы и неправительственные организации, участвующие на сессии Рабочей группы;

50. призывает правительства, межправительственные, региональные и неправительственные организации, договорные органы по правам человека, специальных докладчиков, в особенности Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, принять активное участие в работе двадцать шестой сессии Рабочей группы и внести свой вклад в проведение дискуссии;

IV. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ, ПРОСТИТУЦИИ И РАЗВИТИЯ МИРОВОЙ СЕКС-ИНДУСТРИИ

51. обращается с призывом к государствам-членам регулярно делиться со своими соответствующими компетентными национальными правоохранительными учреждениями всей информацией, которая считается полезной для предупреждения и пресечения таких действий, в частности сведениями, касающимися лиц, которые были подвергнуты наказаниям за осуществление такой деятельности;

V. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ТРАНСГРАНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ ВО ВСЕХ ЕЕ ФОРМАХ

52. подтверждает положения своей предыдущей резолюции по данному вопросу;

VI. РОЛЬ КОРРУПЦИИ В УВЕКОВЕЧИВАНИИ РАБСТВА И СХОДНОЙ С РАБСТВОМ ПРАКТИКИ

53. вновь настоятельно призывает все государства принять надлежащие меры для мониторинга и обеспечения применения законов, особенно в том, что касается рабства, сходной с рабством практики и коррупции, включая торговлю женщинами и детьми;

54. поощряет существующие международные механизмы, направленные на совершенствование подготовки кадров и повышение профессионализма работников правоохранительных органов, а также на привитие им большего уважения к правам человека;

VII. НЕПРАВОМЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ СЕКСУАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

55. рекомендует правительствам в приоритетном порядке пересмотреть, изменить и ввести в действие существующие законы или принять новые законы в целях предотвращения неправомерного использования Интернета для торговли женщинами и детьми для целей проституции и сексуальной эксплуатации;

56. настоятельно призывает правительства предпринять более решительные действия по ликвидации торговли людьми, эксплуатации проституции третьими лицами и сексуальной эксплуатации с помощью Интернета и рассмотреть вопрос о создании механизма в целях улучшения контроля за Интернетом, когда эта сеть неправомерно используется для этих целей;

57. рекомендует правительствам и неправительственным организациям разработать и осуществить просветительные программы о вреде, который торговля женщинами и детьми для целей проституции и сексуальной эксплуатации наносит их психическому и физическому состоянию;

58. просит правительства расследовать и использовать в качестве доказательства преступлений и актов дискриминации рекламу, переписку и другую связь по Интернету, целью которой является поощрение секс-торговли, эксплуатации проституции, секс-туризма, торговли невестами и изнасилования;

59. призывает поднять на новый уровень сотрудничество между правительствами и национальными и региональными правоохранительными органами для борьбы против эскалации торговли женщинами и детьми для целей проституции, глобализации этой индустрии и неправомерного использования Интернета для поощрения и осуществления секс-торговли, секс-туризма, сексуального насилия и сексуальной эксплуатации;

VIII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИЙ О РАБСТВЕ

60. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

[Текст проекта решения 10 см. в главе I.]

61. рекомендует призвать все государства, не являющиеся участниками Конвенции о рабстве 1926 года, Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, 1956 года, Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах как можно скорее стать их участниками и ввести в действие законодательство, необходимое для обеспечения того, чтобы их законы соответствовали положениям этих договоров;

62. выражает надежду, что все государства, и особенно наиболее заинтересованные государства, будут сотрудничать с Рабочей группой в изучении выбранного Рабочей группой на данный год вопроса;

63. призывает неправительственные и межправительственные организации представлять информацию и свидетельские показания по конкретному вопросу, отобранному для рассмотрения на ежегодной сессии Рабочей группы;

IX. ТРУДЯЩИЕСЯ-МИГРАНТЫ

64. решительно осуждает практику неравного отношения к трудящимся-мигрантам и неуважения их человеческого достоинства;

65. постановляет продолжать уделять особое внимание положению трудящихся-мигрантов, в частности работающих в качестве домашней прислуги, и настоятельно призывает правительства обеспечить принятие защитных нормативных актов, которые регулировали бы вопросы их занятости и обеспечивали для них безопасные условия труда;

66. принимает к сведению тяжелые условия жизни трудящихся-мигрантов, особенно женщин и детей, и необходимость предоставления им защиты в целях обеспечения их всестороннего развития и участия в жизни общества;

67. настоятельно призывает государства ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/158 от 18 декабря 1990 года;

68. настоятельно призывает также государства принять необходимые меры в целях запрещения изъятия у трудящихся-мигрантов, в частности мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, паспортов и наказания за такое изъятие;

69. рекомендует неправительственным организациям обратить внимание на серьезные проблемы, с которыми сталкиваются трудящиеся-мигранты, и представлять Рабочей группе информацию по этому вопросу;

70. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят третьей сессии;

X. ДЕТИ, РАБОТАЮЩИЕ В КАЧЕСТВЕ ДОМАШНЕЙ ПРИСЛУГИ

71. настоятельно призывает государства при осуществлении усилий, направленных на окончательную ликвидацию явления труда детей в качестве домашней прислуги, в частности, посредством принятия и осуществления законов об обязательном и бесплатном начальном образовании, принять и привести в исполнение меры и постановления по защите детей, работающих в качестве домашней прислуги, и по обеспечению того, чтобы их труд не эксплуатировался;

72. рекомендует Международной организации труда уделять больше внимания вопросу о детях, работающих в качестве домашней прислуги;

73. рекомендует также Международной организации труда учредить в рамках ее Международной программы по ликвидации детского труда дополнительные страновые программы для таких детей;

XI. ЛИКВИДАЦИЯ ДЕТСКОГО ТРУДА – ГЕНДЕРНЫЕ АСПЕКТЫ

74. настоятельно призывает все государства при осуществлении работы, направленной на окончательную ликвидацию явления детского труда, принять меры и правила, направленные на защиту работающих детей, обеспечение того, чтобы их труд не являлся объектом эксплуатации, и запрещение использования труда детей на опасных работах;

75. призывает государства ликвидировать любую дискриминацию в отношении девочек в области образования, развития навыков и профессиональной подготовки;

76. просит Генерального секретаря предложить всем государствам продолжать информировать Рабочую группу о принятых мерах по осуществлению Программы действий по ликвидации эксплуатации детского труда;

77. призывает международное сообщество сотрудничать в разработке эффективных альтернатив детскому труду, в частности для девочек;

ХII. ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ ТРУД

78. вновь подтверждает, что принудительный труд является одной из современных форм рабства;

79. просит Рабочую группу продолжить рассмотрение этого вопроса на ее следующей сессии;

ХIII. ТОРГОВЛЯ ДЕТЬМИ, ДЕТСКАЯ ПРОСТИТУЦИЯ И ДЕТСКАЯ ПОРНОГРАФИЯ

80. просит Генерального секретаря призвать все государства информировать Рабочую группу о принятых мерах по осуществлению Программы действий по предотвращению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Стокгольмской декларации о борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и о других связанных с этим событиях и представить доклад по этому вопросу Подкомиссии и Комиссии по правам человека на их следующих сессиях;

81. просит Специального докладчика продолжать в рамках своего мандата уделять внимание вопросам, касающимся торговли детьми, и в частности таким вопросам, как трансплантация органов, исчезновения, покупка и продажа детей, усыновление/удочерение в корыстных целях или с целью эксплуатации, детская проституция и детская порнография;

82. настоятельно призывает Специального докладчика принять участие в работе двадцать шестой сессии Рабочей группы ввиду важности ее вклада в работу Группы;

83. призывает государства рассмотреть возможность создания фонда добровольных взносов в целях оказания помощи Комитету по правам ребенка в содействии осуществлению Факультативного протокола согласно положениям Конвенции о правах ребенка;

84. с удовлетворением принимает к сведению решение Рабочей группы рассмотреть в качестве первоочередного вопроса на своей двадцать седьмой сессии в 2002 году вопрос об эксплуатации детей, в частности в контексте проституции и подневольного труда в качестве домашней прислуги;

XIV. ТОРГОВЛЯ ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ ОРГАНАМИ И ТКАНЯМИ

85. настоятельно призывает государства принять меры с целью выяснения, насколько серьезный характер носит такая информация;

XV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

86. призывает все правительства направлять своих наблюдателей на заседания Рабочей группы;

87. призывает молодежные организации и молодых людей из различных неправительственных организаций принимать участие в заседаниях Рабочей группы;

88. рекомендует Комитету по правам человека, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитету по правам ребенка при рассмотрении периодических докладов государств-участников уделять особое внимание осуществлению соответственно статей 8 и 24 Международного пакта о гражданских и политических правах, статей 10, 12 и 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статьи 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и статей 32, 34 и 36 Конвенции о правах ребенка и включить в свои замечания общего порядка и общие рекомендации пункт, касающийся современных форм рабства;

89. рекомендует также наблюдательным органам Международной организации труда и Комитету по конвенциям и рекомендациям Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры уделять повышенное внимание в своей деятельности вопросу об осуществлении положений и норм, призванных обеспечить защиту детей и других лиц, подвергающихся современным формам рабства, таким, как торговля детьми, детская проституция и детская порнография, эксплуатация детского труда, кабальный труд и торговля людьми;

90. просит Генерального секретаря направить вышеупомянутым комитетам, соответствующим специальным докладчикам и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям касающиеся их рекомендации и доклад Рабочей группы;

91. просит также Генерального секретаря выполнить свое решение о выделении для Рабочей группы одного сотрудника категории специалистов из Управления Верховного комиссара по правам человека, как это делалось в прошлом, для работы на постоянной основе в целях обеспечения преемственности и тесной координации

деятельности в рамках и вне рамок Управления по вопросам, касающимся современных форм рабства, в соответствии с резолюциями 1996/61 от 23 апреля 1996 года и 1999/46 от 27 апреля 1999 года Комиссии по правам человека;

92. просит неправительственные организации в максимально возможной степени распространять информацию о деятельности Рабочей группы;

93. призывает те правительства, которые имеют информацию по приоритетному вопросу, подлежащему обсуждению на предстоящей сессии Рабочей группы, оказать содействие Рабочей группе путем предоставления информации либо заблаговременно, либо на указанной сессии;

94. постановляет при составлении своей повестки дня предусмотреть возможность проведения надлежащего обсуждения доклада Рабочей группы непосредственно перед началом каждой сессии и тем самым активизировать свое участие в деятельности Рабочей группы.

27-е заседание

18 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу VIII.]

2000/20. Право искать убежища и пользоваться убежищем

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

вновь подтверждая право каждого, кто законно находится на территории какого-либо государства, на свободное передвижение и свободу выбора местожительства и запрещение произвольного лишения права на въезд в свою собственную страну, как они изложены в статье 12 Международного пакта о гражданских и политических правах и статье 13 Всеобщей декларации прав человека,

признавая, что практика принудительного изгнания, массовой высылки и депортации, перемещения населения, принудительного обмена населением, незаконной эвакуации, выселения и принудительного переселения, "этнической чистки" и другие формы насильственного перемещения населения внутри страны или за ее пределы не только лишают затрагиваемое население его права на свободу передвижения, но также угрожают миру и безопасности государств,

будучи озабочена тем, что политика и практика принудительного перемещения и другие серьезные нарушения прав человека продолжают оставаться основными причинами возникновения потоков беженцев и перемещения населения внутри государств,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий (A/CONF.157/23), принятые Всемирной конференцией по правам человека, и на статью 14 Всеобщей декларации прав человека, в которых подтверждается, что каждый человек, без каких бы то ни было различий, имеет право искать убежище от преследования в других странах и пользоваться этим убежищем, а также право возвращаться в свою собственную страну,

ссылаясь также на принципы, стандарты и нормы, включенные в международные договоры по правам человека, которые содержат положения о защите беженцев и лиц, ищущих убежища, в том числе Конвенцию о статусе беженцев, Протокол к ней, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию о сокращении безгражданства и Конвенцию о статусе апатридов,

подтверждая, в частности, важность основополагающего принципа невысылки, содержащегося в Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколе к ней 1967 года,

будучи глубоко озабочена тем, что ограничительная политика и практика ряда государств могут привести к возникновению трудностей для лиц, стремящихся получить эффективный доступ к защите на территории государств, предоставляющих убежище, в то время, как они стремятся избежать преследований и серьезных нарушений прав человека в собственных странах, отмечая, что подобные политика и практика, в том числе отдельные случаи заключения под стражу лиц, ищущих убежища, могут быть несовместимы с принципами применимого права, касающегося беженцев и прав человека,

будучи озабочена также участвовавшими случаями проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые затрагивают неграждан в целом и беженцев и лиц, ищущих убежища, в частности,

будучи озабочена далее тем, что лица, ищущие убежища, и беженцы не пользуются гуманным и достойным обращением при полном соблюдении их основных прав человека,

отмечая необходимость дальнейшей рационализации и согласования различных международных стандартов в области прав человека, применимых к доступу и обращению с лицами, ищущими убежища, в государствах убежища, включая стандарты и условия задержания, и необходимость претворения в жизнь этих стандартов с помощью практических программ действий в региональном и национальном контексте,

признавая, что принцип невысылки в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев и Протоколом к ней и другими договорами по правам человека не предполагает никаких географических ограничений и что, соответственно, перемещение беженца из одной страны в третью страну, которая затем направит беженца туда, где он может подвергнуться преследованиям, представляет собой косвенную высылку, противоречащую вышеупомянутым международным договорам по правам человека,

1. настоятельно призывает все государства соблюдать принцип невысылки в рамках своих обязательств в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев и Протоколом к ней и другими договорами по правам человека и обеспечивать защиту и осуществление права каждого человека искать и получать в других странах убежище от преследований, а также принять практические меры, с тем чтобы с беженцами и лицами, ищущими убежища, обращались достойно и с полным соблюдением их основных прав человека;

2. настоятельно призывает также правительства и другие структуры, включая межправительственные и неправительственные организации, активизировать свои усилия, в том числе образовательные и другие программы, для борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в отношении неграждан и, в частности, лиц, ищущих убежища, и беженцев;

3. предлагает Специальному докладчику по правам неграждан, в консультации с управлениями Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, продолжить рассмотрение вопроса о правах неграждан, уделяя особое внимание положению лиц, ищущих убежища, и беженцев, и представить практические рекомендации для дальнейшей работы Подкомиссии по этому вопросу;

4. постановляет на своей пятьдесят третьей сессии рассмотреть вопрос о праве искать убежища и об обращении с беженцами и лицами, ищущими убежища, а также определить наиболее эффективные методы продолжения рассмотрения ею этих вопросов.

27-е заседание

18 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу XII.]

2000/21. Задержание лиц, ищущих убежища

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

принимая во внимание принципы, стандарты и нормы, закрепленные в международных договорах о поощрении и защите прав человека, и в частности в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, и в частности его статьях 7, 9 и 10, Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколе к ней 1967 года, и в частности в статье 31, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и в частности ее статьях 3 и 16, в Своде принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными и Правилах Организации Объединенных Наций о защите несовершеннолетних, лишенных свободы,

будучи обеспокоена тем, что некоторые виды практики и политики в области задержания могут нарушать международные принципы, стандарты и нормы в области прав человека,

будучи обеспокоена также тем, что некоторые виды практики и политики в области задержания могут препятствовать поискам людьми убежища от преследований,

1. выражает глубокую озабоченность по поводу всех преследований, включая преследования по признакам расы, вероисповедания, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений, перечисленным в Конвенции о статусе беженцев и Протоколе к ней в качестве оснований для признания в качестве беженца;

2. призывает Комитет по правам человека и Европейский суд по правам человека продолжить рассмотрение случаев задержания лиц, ищущих убежища, из любых регионов мира;
3. приветствует соображение № 5 о положении иммигрантов и просителей убежища Рабочей группы по произвольным задержаниям (E/CN.4/2000/4, приложение II), и в частности применение Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, к находящимся в заключении иммигрантам и лицам, ищущим убежища;
4. приветствует также принятие Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Руководящих принципов в отношении применимых критериев и стандартов, касающихся задержания лиц, ищущих убежища;
5. выражает признательность тем государствам, которые соблюдают Руководящие принципы в отношении применимых критериев и стандартов, касающихся задержания лиц, ищущих убежища, и другие соответствующие стандарты, упомянутые в настоящей резолюции;
6. призывает государства принять альтернативы задержанию, в том числе перечисленные в Руководящих принципах в отношении применимых критериев и стандартов, касающихся задержания лиц, ищущих убежища;
7. рекомендует государствам, при использовании мер задержания, в соответствии со статьей 35 Конвенции о статусе беженцев представлять Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев информацию о том, в какой степени политика и практика задержания соответствуют международным стандартам, включая Руководящие принципы;
8. настоятельно призывает государства выполнять свои соответствующие международные обязательства в отношении практики и политики задержания применительно к лицам, ищущим убежища, и в частности призывает государства соблюдать Конвенцию о статусе беженцев 1951 года, в частности статью 31, и Протокол к ней 1967 года, Международный пакт о гражданских и политических правах, и в частности статьи 7, 9 и 10, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и в частности статьи 3 и 16, Свод

принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и Правила Организации Объединенных Наций о защите несовершеннолетних, лишенных свободы;

9. убедительно призывает государства, которые еще не делают этого, соблюдать Руководящие принципы в отношении применимых критериев и стандартов, касающихся задержания лиц, ищущих убежища, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другие соответствующие стандарты, упомянутые в настоящей резолюции;

10. постановляет рассмотреть вопрос о задержании лиц, ищущих убежища, на своей пятьдесят третьей сессии.

27-е заседание

18 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу XII.]

2000/22. Поощрение диалога по вопросам прав человека

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

подтверждая свою приверженность делу поощрения международного сотрудничества, провозглашенного в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в Венской декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека 1993 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 52/134 от 12 декабря 1997 года и 53/22 от 4 ноября 1998 года и принимая к сведению резолюцию 54/113 Генеральной Ассамблеи от 7 февраля 2000 года, озаглавленную "Год диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций",

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 1998/81 от 24 апреля 1998 года и 1999/68 от 28 апреля 1999 года и принимая к сведению резолюцию 2000/70 Комиссии от 26 апреля 2000 года,

подтверждая свои резолюции 1997/38 от 28 августа 1997 года, 1998/28 от 26 августа 1998 года и 1999/25 от 26 августа 1999 года,

приветствуя коллективные усилия международного сообщества по укреплению взаимопонимания путем конструктивного диалога между цивилизациями на пороге третьего тысячелетия,

признавая ценный вклад, который диалог между цивилизациями может внести в процесс повышения осведомленности о различных достижениях цивилизации и общих ценностях человечества и их понимания,

памятуя о том, что международное сообщество должно стремиться путем просвещения, образования и диалога содействовать уважению прав человека и основных свобод,

подчеркивая важную роль диалога как средства дальнейшего усиления всеобщего признания и осуществления прав человека и основных свобод,

подчеркивая важность обеспечения универсальности, неделимости, объективности и неизбирательности при рассмотрении вопросов прав человека,

1. подтверждает свою приверженность международному сотрудничеству в области прав человека и предлагает правительственным и неправительственным наблюдателям в Подкомиссии проводить конструктивный диалог и консультации на основе равенства и взаимного уважения;
2. одобряет совместные действия в поиске общего понимания и разумной увязки различных мнений;
3. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса и включить в пункт предварительной повестки дня своей пятьдесят третьей сессии, озаглавленный "Обзор дальнейших событий в областях, которыми занимается или может заниматься Подкомиссия", подпункт под названием "Поощрение диалога по вопросам прав человека".

27-е заседание

18 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу XIV.]

2000/23. Соблюдение прав человека и основных свобод, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, государствами, не являющимися участниками Международных пактов о правах человека

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

считая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций соблюдение прав человека и основных свобод имеет важнейшее значение для обеспечения всеобщего и прочного мира,

считая также, что Организация Объединенных Наций в соответствии со своим Уставом призвана поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии, и быть центром для согласования действий государств в достижении этой цели,

считая далее, что посредством принятия Всеобщей декларации прав человека государства – члены Организации Объединенных Наций подтвердили свою приверженность соблюдению прав человека и основных свобод, свою веру в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие мужчин и женщин, а также свою решимость содействовать, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, всеобщему соблюдению гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав человека,

отмечая, что пока еще не все государства являются участниками Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые в договорной форме закрепили принципы и нормы, изложенные во Всеобщей декларации, и, соответственно, не все они представляют Организации Объединенных Наций информацию о соблюдении ими основных прав и свобод человека,

памятуя о том, что государства – члены Организации Объединенных Наций, даже если они не ратифицировали Международные пакты о правах человека, обязаны, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией, соблюдать и поощрять права человека и основные свободы,

ссылаясь на рабочие документы, подготовленные по данному вопросу г-ном Владимиром Карташкиным (E/CN.4/Sub.2/1999/29 и E/CN.4/Sub.2/2000/2),

желая оказать государствам, которые не ратифицировали Международные пакты о правах человека, помощь в поощрении и соблюдении прав человека и основных свобод, провозглашенных во Всеобщей декларации,

1. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека созвать, с участием членов Подкомиссии, семинар государств, не являющихся участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, непосредственно перед пятьдесят третьей сессией Подкомиссии или как можно скорее в целях всестороннего изучения причин, препятствующих ратификации Пактов, и поиска путей их устранения;

2. просит Управление Верховного комиссара по правам человека, в целях подготовки и проведения этого семинара, запросить у соответствующих государств и заинтересованных неправительственных организаций их мнения, а также собрать всю имеющуюся информацию о существующих препятствиях на пути эффективного обеспечения прав человека и основных свобод, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, и о препятствиях на пути ратификации Пактов, а также о предпринимаемых государствами мерах по их устранению;

3. рекомендует участникам семинара определить области, в которых помощь со стороны Организации Объединенных Наций может оказаться полезной для соответствующих государств, и принять конкретные рекомендации относительно предоставления этим государствам помощи в удовлетворении установленных или высказанных ими потребностей, включая техническое сотрудничество и консультативные услуги, что будет способствовать соблюдению основных прав и свобод человека, закрепленных во Всеобщей декларации, а также ратификации Международных пактов о правах человека;

4. рекомендует также участникам семинара выработать согласованные рекомендации относительно создания постоянно действующего или временного механизма для поощрения усилий государств по соблюдению прав человека и основных свобод, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, и ратификации ими Международных пактов о правах человека;

5. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса в первоочередном порядке на своей пятьдесят третьей сессии в рамках отдельного пункта повестки дня;

6. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

[Текст проекта решения 11 см. в главе I].

27-е заседание

18 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу XIV.]

2000/24. Роль универсальной или экстратерриториальной компетенции в превентивных мерах против безнаказанности

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими соответствующими договорами о правах человека, а также Венской декларацией и Программой действий, особенно пунктом 91 Части II,

ссылаясь на резолюцию 2000/68 Комиссии о правах человека от 26 апреля 2000 года по вопросу о безнаказанности, в которой Комиссия признала важность борьбы с безнаказанностью в связи со всеми нарушениями прав человека, представляющими собой преступления, выразила убежденность в том, что практика безнаказанности и надежды на безнаказанность побуждают к нарушению прав человека, в то время как привлечение лиц, виновных в нарушениях прав человека, и их сообщников к ответственности, обеспечение справедливости по отношению к их жертвам и восстановление их достоинства на основе признания их страданий и сохранения о них памяти являются неотъемлемыми элементами поощрения и осуществления прав человека,

ссылаясь также на принцип универсальной юрисдикции в отношении преступлений против человечности и военных преступлений, признанный международным правом и практикой,

сознавая, что привлечение всех виновных в таких нарушениях, включая бывших глав государств или правительств, к ответу за свои действия является одним из основополагающих элементов предотвращения, на основании прецедента, повторного совершения таких нарушений их преемниками,

с интересом отмечая в этой связи, что недавние инициативы, предпринятые потерпевшими в порядке возбуждения судебных дел в рамках экстратерриториальной компетенции, предусмотренной национальным законодательством, - с должным уважением права на справедливое судебное разбирательство - прервали процесс безнаказанности, которой пользовался генерал Аугусто Пиночет, невзирая на многочисленные серьезные, подробные и сходные утверждения, ставящие вопросы его ответственности как главы государства, которые были собраны соответствующими правозащитными организациями, а также специальными докладчиками и рабочими группами Комиссии по правам человека,

ссылаясь на обязательство государств-участников уважать и обеспечивать уважение гуманитарного права в соответствии с Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года – обязательство, прямо предусмотренное общей для них статьей 1,

1. призывает все правительства к взаимному сотрудничеству, даже при отсутствии соответствующих договоров, облегчающих задачу судебных органов в связи с разбирательством дел, возбужденных потерпевшими, действующими либо в рамках принципа универсальной компетенции, признанного в международном праве, либо на основании внутреннего законодательства, устанавливающего экстратерриториальную судебную компетенцию, в частности, ввиду гражданства потерпевшего или лица, совершившего правонарушение;

2. считает, что в рамках такого сотрудничества наивысший приоритет необходимо отдавать, независимо от обстоятельств совершения таких нарушений, привлечению к суду всех лиц, несущих ответственность за военные преступления и преступления против человечности, включая бывших глав государств или правительств, эмиграция которых используется в качестве оправдания их безнаказанности, в целях предотвращения, на основании прецедента, будущих нарушений прав человека.

27-е заседание
18 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу XI.]

2000/25. Неблагоприятные последствия экономических санкций

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

подтверждая необходимость уважения принципов Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека и соответствующих положений Гаагской конвенции о законах и обычаях

сухопутной войны и прилагаемых к ней Норм 1907 года, Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, двух Дополнительных протоколов к ним 1977 года и всех обычных норм гуманитарного права,

ссылаясь на свою резолюцию 1997/35 от 28 августа 1997 года и свое решение 1998/112 от 26 августа 1998 года,

ссылаясь также на свое решение 1999/111 от 26 августа 1999 года, в котором она просила г-на Марка Боссайта подготовить без финансовых последствий рабочий документ по вопросу о неблагоприятных последствиях экономических санкций для прав человека и представить этот рабочий документ на ее пятьдесят второй сессии по подпункту повестки дня, озаглавленному "Последствия гуманитарной деятельности для осуществления прав человека",

рассмотрев с большим интересом представленный г-ном Боссайтом рабочий документ (E/CN.4/Sub.2/2000/33), в котором он проводит всеобъемлющий обзор экономических санкций в свете действующих норм международного права и определяет метод оценки режимов санкций в свете стандартов международного права,

сознавая, что некоторые режимы санкций должны рассматриваться соответствующими органами Организации Объединенных Наций в качестве безотлагательных вопросов в свете анализа, проведенного г-ном Боссайтом,

1. призывает вновь все соответствующие государства еще раз рассмотреть вопрос о принятии или поддержке ими таких мер, даже когда преследуемые законные цели еще не достигнуты, если после разумного срока они не принесли желаемых изменений в политике;
2. призывает также все соответствующие государства стремиться к скорейшей отмене всех форм режимов санкций, которые негативно влияют на права человека, противоречат международному праву или вступают в коллизию с другими нормами международного права;
3. выражает глубокую признательность г-ну Боссайту за подготовку всеобъемлющего рабочего документа (E/CN.4/Sub.2/2000/33);
4. постановляет препроводить этот рабочий документ Комиссии по правам человека;

5. просит Комиссию по правам человека уделить должное внимание вопросам, рассматриваемым в рабочем документе, и рекомендовать надлежащие меры в целях предотвращения неблагоприятных последствий для пользования правами человека при введении и поддержании экономических санкций;

6. постановляет продолжить рассмотрение режимов санкций на своей пятьдесят третьей сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Экономические, социальные и культурные права".

28-е заседание

18 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу XIV.]

2000/26. Оговорки к договорам о правах человека

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на письмо, направленное Председателем Комитета по ликвидации расовой дискриминации на имя Председателя сорок восьмой сессии Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1997/31, приложение), в котором содержится предложение относительно проведения исследования по вопросу об оговорках к договорам,

отмечая озабоченность по поводу оговорок, высказанную Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и доклад Генерального секретаря о мнении шести договорных органов по правам человека в отношении Предварительных выводов Комиссии международного права (E/CN.4/Sub.2/1998/25),

напоминая о том, что в Венской декларации и Программе действий Всемирная конференция по правам человека подчеркнула необходимость ограничения числа и сферы действия оговорок к договорам о правах человека,

ссылаясь на свое решение 1998/113 от 26 августа 1998 года, в котором она просила г-жу Франсуазу Хэмпсон подготовить рабочий документ по вопросу об оговорках к договорам о правах человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1999/27 от 26 августа 1999 года и принимая к сведению решение 2000/108 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года,

приветствуя развивающееся сотрудничество между Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Подкомиссией по этой и другим темам, представляющим взаимный интерес,

1. призывает государства ратифицировать договоры о правах человека без оговорок, а те государства, которые ратифицировали договоры о правах человека с оговорками, в кратчайшие сроки снять их;
2. принимает к сведению рабочий документ, представленный г-жой Франсуазой Хэмпсон (E/CN.4/Sub.2/1997/28 и Согг.1), и одобряет содержащиеся в нем выводы, в том числе в отношении важности проведения полноформатного исследования по вопросу об оговорках к договорам о правах человека;
3. постановляет назначить г-жу Франсуазу Хэмпсон Специальным докладчиком, поручив ей подготовить всеобъемлющее исследование по вопросу об оговорках к договорам о правах человека на основе ее рабочего документа, а также замечаний, высказанных на пятьдесят первой и пятьдесят второй сессиях Подкомиссии, и состоявшихся на них дискуссий, с учетом того, что это исследование не будет дублировать работу Комиссии по международному праву, которая касается правового режима, применимого к оговоркам и заявлениям о толковании в целом, поскольку предлагаемое исследование предполагает изучение фактических оговорок и заявлений о толковании, сделанных к договорам о правах человека, в свете правового режима, применимого к оговоркам и заявлениям о толковании, как изложено в указанном выше рабочем документе, и представить предварительный доклад Подкомиссии на ее пятьдесят третьей сессии, доклад о ходе работы на ее пятьдесят четвертой сессии и окончательный доклад на ее пятьдесят пятой сессии;
4. просит Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую помощь, с тем чтобы позволить ей выполнить эту задачу;
5. просит Специального докладчика пользоваться консультациями и сотрудничеством Специального докладчика Комиссии по международному праву и всех других соответствующих договорных органов и с этой целью просит разрешить встречу между Специальным докладчиком Подкомиссии, Специальным докладчиком Комиссии по международному праву и председателями соответствующих договорных органов или назначенными ими лицами в период, когда заседает как Комиссия по международному праву, так и Подкомиссия;

6. постановляет продолжить рассмотрение ею вопроса об оговорках к договорам о правах человека на своей пятьдесят третьей сессии по этому же пункту повестки дня;

7. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

[Текст проекта решения 12 см. в главе I.]

28-е заседание

18 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу XIV.]

2000/27. Постоянный характер обязательств по международным договорам о правах человека

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

подтверждая принципы прав человека, провозглашенные и изложенные в Международном билле о правах человека, и признавая ответственность всех стран за поощрение и защиту прав человека всех народов,

признавая, что, когда правительства решают ратифицировать договоры о правах человека и применять содержащиеся в них стандарты, совершается важный шаг в направлении к универсальному поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на принципы, предусмотренные Венской конвенцией о праве международных договоров,

принимая к сведению статью 12 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах,

ссылаясь на резолюции Комиссии 1998/9 и 1998/10 от 3 апреля 1998 года, 1999/25 и 1999/41 от 26 апреля 1999 года, 1999/78 от 28 апреля 1999 года и 2000/67 от 26 апреля 2000 года, в которых Комиссия призвала правительства ратифицировать Международные пакты о правах человека и другие договоры о правах человека,

вновь подтверждая свою резолюцию 1999/5 от 25 августа 1999 года,

руководствуясь Замечанием общего порядка № 26 Комитета по правам человека, в котором Комитет отметил, что международное право не разрешает государству, которое ратифицировало Международный пакт о гражданских и политических правах, присоединилось к нему или стало его участником в порядке правопреемства, денонсировать его или выходить из числа его участников,

признавая, что вне зависимости от того, является ли выход из правозащитного механизма правомерным с точки зрения соответствующего договора, на практике он происходил лишь после констатации таким механизмом нарушения соответствующего договорного обязательства,

будучи убеждена в том, что такие попытки отказаться от признания или иным образом изменить сферу охвата обязательств по международным договорам о правах человека и механизмов мониторинга за их соблюдением серьезно ослабляют международные усилия по поощрению и защите прав человека во всем мире,

1. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также других международных и региональных договоров о правах человека;

2. призывает все государства-члены в полной мере принимать участие в правозащитной системе Организации Объединенных Наций, а также в региональных правозащитных судебных системах в своих соответствующих регионах;

3. призывает все государства и все соответствующие правозащитные механизмы и процедуры Организации Объединенных Наций уделять неослабное внимание важности взаимного сотрудничества, понимания и диалога в деле обеспечения поощрения и защиты прав человека;

4. постановляет:

а) рекомендовать Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о последствиях отказа от международных договорных обязательств или ограничения сферы их применения на своей следующей сессии по пункту 17 своей предварительной повестки дня, касающемуся поощрения и защиты прав человека;

b) продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят третьей сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

28-е заседание

18 августа 2000 года

[Принята без голосования. См. главу XIV.]

В. Решения

2000/101. Учреждение сессионной рабочей группы по методам работы и деятельности транснациональных корпораций по пункту 4 с) повестки дня

На своем 2-м заседании 1 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека постановила без голосования учредить сессионную рабочую группу для рассмотрения методов работы и деятельности транснациональных корпораций по пункту 4 с) повестки дня в составе следующих членов: г-н Вайсбротт, г-н Гиссе, г-н Карташкин, г-н Пак и г-н Родригес Куадрос.

[См. главу III.]

2000/102. Учреждение сессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия по пункту 9 повестки дня

На своем 2-м заседании 1 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека постановила без голосования учредить сессионную рабочую группу по вопросам отправления правосудия по пункту 9 повестки дня в составе следующих членов: г-жа Зерруги, г-н Йокота, г-н Огурцов, г-н Фикс-Самудио и г-жа Хэмпсон.

[См. главу III.]

2000/103. Права неграждан

На своем 17-м заседании 11 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, ссылаясь на свое решение 1998/103 от 20 августа 1998 года и свою резолюцию 1999/7 от 25 августа 1999 года, а также на рабочий документ о правах лиц, не

являющихся гражданами, представленный г-ном Дэвидом Вайсбродтом (E/CN.4/Sub.2/1999/7 и Add.1), и принимая во внимание решение 2000/104 Комиссии по правам человека от 25 апреля 2000 года, в котором она рекомендовала Экономическому и Социальному Совету уполномочить Подкомиссию назначить одного из ее членов в качестве Специального докладчика, возложив на него задачу подготовки всеобъемлющего исследования о правах неграждан, а также решение 2000/283 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2000 года, в котором он одобрил эту рекомендацию, постановила без голосования назначить г-на Дэвида Вайсбродта в качестве Специального докладчика, возложив на него задачу подготовки всеобъемлющего исследования о правах неграждан, и просила его представить Подкомиссии предварительный доклад на ее пятьдесят третьей сессии, доклад о ходе работы - на ее пятьдесят четвертой сессии и окончательный доклад - на ее пятьдесят пятой сессии. Подкомиссия постановила также просить Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику все необходимое содействие для успешного выполнения им этой задачи.

[См. главу V.]

2000/104. Концепция и практика позитивных действий

На своем 17-м заседании 11 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, ссылаясь на свое решение 1999/106 от 25 августа 1999 года и свою резолюцию 1998/5 от 20 августа 1998 года, резолюцию 1999/81 Комиссии по правам человека от 28 апреля 1999 года и решение 1999/253 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1999 года, выразила признательность Специальному докладчику за представленный им предварительный доклад по вопросу о концепции и практике позитивных действий и приложенный к нему вопросник (E/CN.4/Sub.2/2000/11 и Согг.1) и постановила без голосования просить Генерального секретаря напомнить получившим вопросник правительствам, международным организациям и неправительственным организациям о представлении, по возможности в самое ближайшее удобное для них время, своих ответов, включая информацию о соответствующей национальной документации по вопросу о позитивных действиях.

[См. главу V.]

2000/105. Выполнение решения 2000/109 Комиссии по правам человека

На своем 18-м заседании 14 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека в целях выполнения решения 2000/109 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, в частности пункта 52 приложения, и в соответствии с пунктом 2 резолюции 8 (XXIII) Комиссии от 16 марта 1967 года, постановила без голосования включить на экспериментальной основе в свой доклад подробный и объективный обзор проведенного ею обсуждения вопросов нарушений прав человека по пункту 2 повестки дня, который должен быть подготовлен Докладчиком Подкомиссии и распространен для рассмотрения всеми ее членами до его утверждения.

На своем 28-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия, учитывая ограниченное время, имеющееся для достижения согласия относительно структуры обзора, и тот факт, что такой обзор, по мнению некоторых членов, не будет согласовываться с решением 2000/109 Комиссии по правам человека, постановила без голосования пересмотреть свое решение и не включать в свой доклад обзор проведенного ею обсуждения вопросов нарушения прав человека по пункту 2 повестки дня, а просить Комиссию высказать рекомендации в отношении того, каким образом Подкомиссии лучше информировать Комиссию о своей работе по данному пункту повестки дня.

[См. главу III.]

2000/106. Доклад Председателя Подкомиссии, представляемый Комиссии по правам человека

На своем 25-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, ссылаясь на резолюции 1996/25 от 19 апреля 1996 года, 1997/22 от 11 апреля 1997 года, 1998/28 от 17 апреля 1998 года и 1999/81 от 28 апреля 1999 года и другие принятые ранее резолюции Комиссии по правам человека о работе Подкомиссии, в силу которых сложилась практика представления Председателем Подкомиссии письменного доклада и его личного выступления перед Комиссией по важным аспектам деятельности Подкомиссии, постановила без голосования в свете этой давно установившейся практики просить Председателя Подкомиссии вновь представить письменный доклад Комиссии по правам человека и лично выступить перед ней на ее пятьдесят седьмой сессии, проинформировав ее о важных аспектах деятельности Подкомиссии.

[См. главу III.]

2000/107. Проект принципов и руководящих положений
по охране наследия коренных народов

На своем 26-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, ссылаясь на свою резолюцию 1997/13 от 22 августа 1997 года, приветствовала проведение с 28 февраля по 1 марта 2000 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве семинара, посвященного проекту принципов и руководящих положений по охране наследия коренных народов, и его доклад (E/CN.4/Sub.2/2000/26), выразила признательность Специальному докладчику г-же Эрике-Ирен Даес за ее работу и постановила без голосования препроводить пересмотренный проект принципов и руководящих положений, содержащийся в приложении к докладу семинара, Комиссии по правам человека для принятия ею решения.

[См. главу IX.]

2000/108. Обновление окончательного рабочего документа
по вопросу о коренных народах и их связи с землей

На своем 26-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, рассмотрев окончательный рабочий документ, представленный Специальным докладчиком г-жой Эрикой-Ирен А. Даес по вопросу о коренных народах и их связи с землей (E/CN.4/Sub.2/2000/25), заслушав содержательное вводное выступление Специального докладчика и выразив глубокую благодарность и признательность Специальному докладчику за ее прекрасно подготовленный и конструктивный окончательный рабочий документ, постановила без голосования:

а) просить Специального докладчика обновить ее окончательный рабочий документ по вопросу о коренных народах и их связи с землей на основе замечаний, сделанных в Подкомиссии в ходе ее пятьдесят второй сессии, и ответов, полученных от правительств и из других надежных источников после представления окончательного рабочего документа, и представить ее обновленный окончательный рабочий документ Подкомиссии по ее пятьдесят третьей сессии;

б) просить Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику все необходимое содействие для завершения ее работы.

[См. главу IX.]

2000/109. Проблемы прав человека и меры защиты народности рома

На своем 26-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, ссылаясь на свое решение 1999/109 от 26 августа 1999 года и с признательностью отмечая рабочий документ, представленный на ее пятьдесят второй сессии г-ном Е.К. Дж. Сик Юном по проблемам прав человека и мерам защиты народности рома (E/CN.4/Sub.2/2000/28), постановила без голосования одобрить содержащиеся в нем выводы, включая вывод относительно важности проведения обновленного исследования по проблемам прав человека и мерам защиты народности рома, и рекомендовала Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

[Текст проекта решения 13 см. в главе I.]

[См. главу X.]

2000/110. Новый подпункт повестки дня по вопросам контрабанды и незаконной перевозки людей и защиты их прав человека

На своем 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека постановила без голосования включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии в рамках подпункта повестки дня, озаглавленного "Свобода передвижения: право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну и право искать убежище от преследования", подпункт, озаглавленный "Контрабанда и незаконная перевозка людей и защита их прав человека". Кроме того, Подкомиссия постановила без голосования просить Генерального секретаря представить ей соответствующую записку по этому вопросу на ее пятьдесят третьей сессии.

[См. главу XII.]

2000/111. Права и обязанности человека

На своем 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, учитывая просьбу, высказанную Комиссией по правам человека в пункте 2 ее резолюции 2000/63 от 26 апреля 2000 года, постановила путем поименного голосования 14 голосами против 4 при 5 воздержавшихся назначить члена Подкомиссии г-на Мигеля Альфонсо Мартинеса для проведения исследования по вопросу о правах и обязанностях человека и просить Комиссию на ее пятьдесят седьмой сессии рекомендовать

Экономическому и Социальному Совету уполномочить г-на Альфонсо Мартинесу провести исследование и представить Комиссии предварительный доклад на ее пятьдесят восьмой сессии и окончательный доклад на ее пятьдесят девятой сессии.

[Текст проекта решения 14 см. в главе I.]

[См. главу XIV.]

2000/112. Гуманитарное положение иракского населения

На своем 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, ссылаясь на свою резолюцию 2000/1 от 11 августа 2000 года и на свое решение 1999/110 от 26 августа 1999 года; желая вновь подтвердить, что такие меры, как эмбарго, должны быть ограничены во времени, не должны ни коим образом сказываться на невинном гражданском населении и, по очевидным гуманитарным соображениям, должны отменяться, даже если преследуемые законные цели еще не достигнуты; вновь подтверждая необходимость соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и соответствующих положений Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и двух Дополнительных протоколов к ним, в которых запрещается обрекать на голод гражданское население и подвергать уничтожению то, что необходимо для его выживания; с серьезной озабоченностью отмечая глубокие страдания иракского народа; отмечая, что в своем обращении к Совету Безопасности от 24 марта 2000 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций заявил о том, что он особенно озабочен положением иракских детей, страдания и многочисленные случаи смерти которых были описаны в докладе, подготовленном ЮНИСЕФ в 1999 году, и указал, что, по сообщениям многих наблюдателей, детская смертность и заболеваемость повысились и достигли неприемлемых уровней; отмечая также, что данные, представленные в последнее время несколькими учреждениями Организации Объединенных Наций, свидетельствуют о том, что совокупное воздействие разрушений в результате войны и ограничений, введенных в отношении экономики и торговли Ирака, серьезно подорвало способность этой страны обеспечивать благополучие населения в течение 90-х годов; отмечая, что по статистическим данным, которые опубликовало к настоящему времени Бюро программы Организации Объединенных Наций для Ирака, программа "нефть в обмен на продовольствие" лишь частично удовлетворяет жизненно важные потребности населения и что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем письме на имя Председателя Совета Безопасности от января 2000 года заявил, что нефтяная промышленность Ирака находится в плачевном состоянии; с озабоченностью констатируя, что показатели уровня жизни, питания и состояния здоровья

населения продолжают ухудшаться и что был нанесен серьезный ущерб всем видам экономической деятельности, особенно в области снабжения питьевой водой, электроснабжения и сельского хозяйства; вновь выражая мнение, что любое эмбарго, обрекающее невинный народ на голод, болезни, невежество и даже смерть, является грубым нарушением экономических, социальных и культурных прав, права этого народа на жизнь, а также международного права, постановила, без голосования, вновь обратиться к международному сообществу и, в частности, к Совету Безопасности с призывом отменить положения эмбарго, влияющие на гуманитарное положение иракского населения, и постановила настоятельно призвать международное сообщество и правительства всех стран, в том числе правительство Ирака, облегчить страдания иракского населения, содействуя, в частности, поставкам ему продовольствия и медикаментов, а также обеспечению его средствами, позволяющими удовлетворить его насущные потребности.

[См. главу XIV.]

2000/113. Отсрочка прений по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.28

На своем 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека постановила 11 голосами против 9 при 1 воздержавшемся отложить прения по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.28, озаглавленному "Право перемещенных лиц на возвращение", до своей пятьдесят третьей сессии.

[См. главу XII.]

2000/114. Массовые и вопиющие нарушения прав человека, представляющие собой преступления против человечности и имевшие место в колониальный период и период захватнических войн и рабства

На своем 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, считая, что колониализм, войны и рабство представляют собой массовые и вопиющие нарушения прав человека отдельных лиц и народов и что они не должны впредь оставаться безнаказанными, постановила без голосования просить Генерального секретаря подготовить рабочий документ, касающийся массовых и вопиющих нарушений прав человека, представляющих собой преступления против человечности и имевших

место в колониальный период, период захватнических войн и рабства, включая меры и предложения, которые можно было бы принять для того, чтобы возместить ущерб, причиненный жертвам этих нарушений, и почтить их память.

[См. главу XI.]

2000/115. Терроризм и права человека

На своем 28-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, ссылаясь на свою резолюцию 1999/26 от 26 августа 1999 года и принимая к сведению резолюцию Комиссии по правам человека 2000/30 от 20 апреля 2000 года и решение Экономического и Социального Совета 2000/260 от 28 июля 2000 года, постановила без голосования: а) просить Специального докладчика по вопросу о терроризме и правах человека г-жу Каллиоппе Куфу представить доклад о ходе работы над ее исследованием на ее пятьдесят третьей сессии и б) просить Генерального секретаря как можно скорее препроводить предварительный доклад о терроризме и правах человека (E/CN.4/Sub.2/1999/27) правительствам, специализированным учреждениям и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям для получения замечаний, информации и любых имеющихся к этому отношении данных, которые они пожелают представить; предоставить Специальному докладчику всю информацию, в том числе подборку исследований и публикаций, о последствиях терроризма, а также о результатах борьбы с терроризмом, об осуществлении прав человека в полном объеме, которая поступила Генеральному секретарю из всех соответствующих источников, включая правительства, специализированные учреждения, межправительственные организации, неправительственные организации и академические институты, и которая передана в распоряжение соответствующих специальных докладчиков и рабочих групп Комиссии по правам человека; и оказать Специальному докладчику любое содействие, необходимое для подготовки ее исследования.

[См. главу XIV.]

2000/116. Развитие и упрочение демократии

На своем 28-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, принимая во внимание резолюцию 2000/47 Комиссии по правам человека от 25 апреля 2000 года, в особенности содержащуюся в пункте 2 просьбу о том, чтобы Подкомиссия уделяла должное внимание содержанию пункта 1 резолюции 2000/47, в

котором Комиссия перечислила ряд мер по развитию и упрочению демократии, постановила без голосования поручить г-ну Мануэлю Родригесу Куадросу подготовить без финансовых последствий рабочий документ по вопросу о мерах, предусмотренных в различных международных договорах по правам человека в целях развития и упрочения демократии, с учетом пункта 1 резолюции 2000/47 Комиссии, и представить его Подкомиссии на ее пятьдесят третьей сессии.

[См. главу XIV.]

2000/117. Отсрочка прений по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.40

На своем 28-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека постановила без голосования отложить прения по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.40, озаглавленному "Сотрудничество государств с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека", до своей пятьдесят третьей сессии.

[См. главу XIV.]

2000/118. Отсрочка прений по проекту решения, озаглавленному "Отрицательное воздействие на права человека распространения и передачи стрелкового оружия и легких вооружений"

На своем 28-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека постановила без голосования отложить прения по проекту резолюции, озаглавленному "Отрицательное воздействие на права человека распространения и передачи стрелкового оружия и легких вооружений", до своей пятьдесят третьей сессии.

[См. главу XIV.]

2000/119. Состав рабочих групп Подкомиссии на 2001 год

На своем 28-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека постановила без голосования утвердить следующий состав своих рабочих групп на 2001 год:

Региональная группа	Меньшинства	Рабство	Коренные народы	Сообщения
Африка	Г-н Сик Юн ----- Г-жа Зерруги (заместитель)	Г-жа Варзази ----- Г-н Олока- Оньянго (заместитель)	Г-н Гиссе ----- Г-жа Мбону (заместитель)	Г-н Йимер ----- Г-жа Варзази (заместитель)
Азия	Г-н Сорабджи ----- Г-жа Удагама (заместитель)	Г-н Гунесекере ----- Г-жа Чун (заместитель)	Г-н Йокота ----- Г-жа Терао (заместитель)	Г-н Фань Госан -----
Восточная Европа	Г-н Карташкин ----- Г-жа Моток (заместитель)	Г-н Огурцов ----- Г-жа Сандру- Попеску (заместитель)	Г-жа Моток ----- Г-н Огурцов (заместитель)	Г-н Рамишвили ----- Г-н Карташкин (заместитель)
Латинская Америка	Г-н Бенгоа ----- Г-н Альфонсо Мартинес (заместитель)	Г-н Пиньейру ----- Г-н Фикс- Самудио (заместитель)	Г-н Альфонсо Мартинес ----- Г-н Бенгоа (заместитель)	Г-н Родригес Куадрос ----- Г-н Пиньейру (заместитель)
Западная Европа	Г-н Эйде ----- Г-жа Куфа (заместитель)	Г-н ван Хоф ----- Г-жа Фрей (заместитель)	Г-жа Даес ----- Г-жа Хэмпсон (заместитель)	Г-н Жуане ----- Г-н Вайсбротт (заместитель)

[См. главу III.]

2000/120. Пункты повестки дня, предложенные Бюро для предварительной повестки дня пятьдесят третьей сессии Подкомиссии

На своем 28-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека постановила без голосования принять к сведению следующие проекты пунктов предварительной повестки дня своей пятьдесят третьей сессии при том понимании, что решение по подпунктам будет принято во время утверждения предварительной повестки дня пятьдесят третьей сессии:

1. Организация работы.
2. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации, во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека.
3. Отправление правосудия.
4. Экономические, социальные и культурные права.
5. Предупреждение дискриминации и защита коренных народов и меньшинств.
6. Прочие вопросы.
7. Заключительные пункты.

[См. главу XV.]

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ:

- a) ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ;
- b) УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ;
- c) МЕТОДЫ РАБОТЫ ПОДКОМИССИИ

Открытие и продолжительность сессии и число заседаний

1. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека провела свою пятьдесят вторую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 31 июля по 18 августа 2000 года. В ходе сессии состоялось 28 заседаний (см. E/CN.4/Sub.2/2000/SR.1-28).
2. Сессию открыл Председатель Подкомиссии по поощрению и защите прав человека на ее пятьдесят первой сессии г-н Рибот Хатано, который сделал заявление.
3. На 1-м заседании Подкомиссии 31 июля 2000 года выступила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Мэри Робинсон.

Участники

4. В работе сессии приняли участие члены Подкомиссии, наблюдатели от государств - членов Организации Объединенных Наций, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации, и наблюдатели от межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, других организаций и неправительственных организаций. Список участников содержится в приложении III к настоящему докладу.

Резолюции и документация

5. Подкомиссия приняла 27 резолюций и 20 решений. Тексты этих резолюций и решений содержатся соответственно в разделах А и В главы II. Проекты решений для принятия мер или рассмотрения Комиссией по правам человека воспроизводятся в главе I. Список резолюций и решений, принятых Подкомиссией, содержится в приложении VIII к настоящему докладу.
6. Информация, касающаяся административных последствий и последствий для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Подкомиссией на ее пятьдесят второй сессии, содержится в приложении IV.

7. Перечень резолюций и решений по вопросам, на которые обращается внимание Комиссии по правам человека, содержится в приложении V.

8. Перечень исследований, завершенных на пятьдесят второй сессии, текущих исследований, рабочих документов, подготовка которых была поручена членам Подкомиссии, и исследований, рекомендованных для утверждения, который был подготовлен в соответствии с резолюцией 1982/23 Комиссии по правам человека, содержится в приложении VI.

9. Перечень документов, изданных в связи с пятьдесят второй сессией Подкомиссии, содержится в приложении VII. Письменные сообщения, представленные правительствами и неправительственными организациями в целях их распространения на сессии, также указываются в приложении VII.

A. Выборы должностных лиц

10. На своем 1-м заседании 31 июля 2000 года Подкомиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель: г-жа Юлия Антоанелла Моток

Заместители Председателя: г-жа Эрика-Ирен Даес
г-н Джозеф Олока-Оньянго
г-н Мануэль Родригес-Куадрос

Докладчик: г-н Раджендра Калидас Вимала Гунесекере

B. Утверждение повестки дня

11. На этом же заседании Подкомиссии была представлена записка Генерального секретаря, содержащая предварительную повестку дня пятьдесят второй сессии (E/CN.4/Sub.2/2000/1), подготовленная в соответствии с правилом 5 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета на основе проекта предварительной повестки дня, рассмотренного Подкомиссией на ее пятьдесят первой сессии в соответствии с пунктом 3 резолюции 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета.

12. Повестка дня с внесенными поправками (см. приложение I) была утверждена без голосования.

С. Методы работы Подкомиссии

13. На 1-м заседании Председатель пятьдесят шестой сессии Комиссии по правам человека г-н Шамбху Рам Симкхада выступил на Подкомиссии в соответствии с резолюцией Комиссии 2000/83.

14. Подкомиссия рассмотрела подпункт 1 с) повестки дня на своих 2-м и 3-м заседаниях 1 и 2 августа, на своем 18-м заседании 14 августа и на своих 25-м и 28-м заседаниях 17 и 18 августа 2000 года.

15. В ходе общих прений по пункту 1 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии. Список выступавших см. в приложении II.

Порядок работы

16. На своем 2-м заседании 1 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела вопрос об организации и порядке своей работы.

17. По рекомендации своих должностных лиц Подкомиссия приняла без голосования следующее решение в отношении сессионных рабочих групп:

а) учредить сессионную рабочую группу по рассмотрению методов работы и деятельности транснациональных корпораций в соответствии с пунктом 4 с) повестки дня в составе следующих членов Подкомиссии: г-н Вайсбродт, г-н Гиссе, г-н Карташкин, г-н Пак и г-н Родригес Куадрос. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/101;

б) учредить сессионную рабочую группу по вопросу отправления правосудия в соответствии с пунктом 9 повестки дня в составе следующих членов Подкомиссии: г-жа Зерруги, г-н Йокота, г-н Огурцов, г-н Фикс-Самудио и г-жа Хэмпсон. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/102.

18. Подкомиссия согласилась с рекомендациями своих должностных лиц относительно ограничения количества и продолжительности выступлений, учитывая, что нынешняя сессия Подкомиссии будет на 25% короче, чем в предыдущие годы. Членам Подкомиссии предоставляется право на одно или несколько выступлений продолжительностью 10 минут каждое по соответствующему пункту. Выступления наблюдателей от неправительственных организаций ограничиваются одним выступлением продолжительностью 7 минут по соответствующему пункту и продолжительностью

15 минут в связи с совместными заявлениями (минимум от трех неправительственных организаций). Наблюдателям от правительств предоставляется право на одно выступление продолжительностью 5 минут по соответствующему пункту. Этот регламент должен также соблюдаться и в случае выступления наблюдателей от межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других организаций.

19. Подкомиссия также согласилась с рекомендацией о том, что выступления специальных докладчиков ограничиваются 15 минутами - время, которое может быть поделено между выступлением в порядке представления доклада и заключительными замечаниями.

20. Что касается выступлений наблюдателей от правительств в порядке осуществления права на ответ, то было принято решение ограничиться двумя ответами: выступлением продолжительностью 3 минуты в случае первого ответа и 3 минуты – в случае второго ответа в конце общих прений по любому конкретному пункту (пунктам).

21. Было принято решение о том, что список ораторов будет открыт в начале сессии для всех участников, с тем чтобы они могли записаться для выступлений по всем пунктам повестки дня. Кроме того, было решено, что если список выступающих в ходе какого-либо заседания окажется неисчерпанным, то оставшимся выступающим слово будет предоставлено в первую очередь на следующем заседании в таком же порядке. Председатель объявляет о закрытии списка выступающих по любому конкретному пункту (пунктам) заблаговременно, как правило, в начале рассмотрения каждого пункта повестки дня.

22. Было также принято решение о том, что если по соответствующему пункту повестки дня во время конкретного заседания не будет больше ораторов, то Подкомиссия приступит к рассмотрению следующего пункта в соответствии с расписанием, не закрывая дискуссии по предыдущему пункту, если это будет сочтено необходимым.

23. Было также принято решение о том, что для редакционных и иных целей проекты резолюций и решений должны представляться не менее чем за три рабочих дня до намеченной даты их рассмотрения. Предельные сроки представления проектов резолюций устанавливаются Председателем в консультации с Бюро и объявляются в достаточной степени заблаговременно.

24. Также на своем 2-м заседании Подкомиссия утвердила предложенный Бюро график рассмотрения пунктов повестки дня.

25. На своем 22-м заседании 15 августа 2000 года Подкомиссия согласилась с дополнительными рекомендациями своих должностных лиц, касающимися рационального использования времени. В отношении продолжительности выступлений было решено, что в целях ликвидации отставания от графика продолжительность выступлений всех наблюдателей будет ограничена 5 минутами по каждому пункту. Если Подкомиссия будет не в состоянии соблюдать график, то может быть предусмотрено дальнейшее ограничение продолжительности выступлений.

26. На своем 23-м заседании 16 августа 2000 года Подкомиссия согласилась с дополнительными рекомендациями своих должностных лиц, касающимися рационального использования времени. В отношении продолжительности выступлений было решено в целях ликвидации отставания от графика сократить время выступлений всех членов Подкомиссии до 7 минут по каждому пункту и ограничиться 10 минутами по каждому пункту для представления рабочих документов. Время выступления всех наблюдателей будет сокращено до 3 минут по каждому пункту.

Прочие вопросы

27. На своем 1-м заседании 31 июля 2000 года по предложению покидающего свой пост Председателя г-на Хатано Подкомиссия почтила минутой молчания память скончавшихся г-на Альберто Диаса Урибе, заместителя эксперта Подкомиссии от Колумбии, и г-на Чжуна Шукуна, заместителя эксперта Подкомиссии от Китая.

28. На этом же заседании в соответствии с решением 1994/103 Подкомиссии и предложением Председателя Подкомиссия почтила минутой молчания память жертв всех форм нарушений прав человека во всех регионах мира.

Выполнение решения 2000/109 Комиссии по правам человека

29. На своем 18-м заседании 14 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект решения о выполнении решения 2000/109 Комиссии по правам человека, представленный г-ном Родригесом Куадросом.

30. Устную поправку в проект решения внес г-н Гиссе.

31. С заявлениями в связи с проектом решения выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-н Жуане, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Преваре, г-н Родригес Куадрос, г-н Фикс-Самудио, г-н Фань Госян, г-жа Хэмпсон.

32. Проект решения с внесенной в него поправкой был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/105.

33. На 28-м заседании г-н Эйде предложил с учетом изменений, произошедших после 18-го заседания, внести поправку в проект решения о выполнении решения 2000/109 Комиссии по правам человека, добавив новый пункт в конце проекта решения.

34. С заявлениями в этой связи выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Вайсбротт, г-жа Даес, г-жа Мбону, г-н Жуане, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Родригес Куадрос, г-н Фань Госян и г-н Эйде.

35. Поправка была принята и включена в текст решения 2000/105.

Доклад Председателя Подкомиссии, представляемый Комиссии по правам человека

36. На своем 25-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.6, соавторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н ван Хоф, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Сорабджи, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде.

37. С заявлением в связи с проектом решения выступил г-н Вайсбротт.

38. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/106.

Создание предсессионной рабочей группы по вопросу отправления правосудия

39. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.30, авторами которого являлись г-жа Зерруги, г-н Йокота, г-н Огурцов, г-н Фикс-Самудио и г-жа Хэмпсон. Позднее к числу авторов присоединились г-н Альфонсо Мартинес и г-жа Даес.

40. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе, г-н Жуане, г-н Йокота, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде.

41. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/5.

Состав рабочих групп Подкомиссии на 2001 год

42. На своем 25-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект решения о составе межсессионных и предсессионных рабочих групп Подкомиссии. Рассмотрение проекта решения было отложено.
43. На своем 28-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия приняла проект решения без голосования.
44. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/119.

IV. ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ПОЛИТИКУ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ: ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 8 (XXIII) КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

45. Подкомиссия рассмотрела пункт 2 повестки дня на своих 3-6-м заседаниях 2, 3 и 4 августа и на своем 17-м заседании 11 августа 2000 года.
46. Перечень документов по пункту 2 повестки дня см. в приложении VII к настоящему докладу.
47. В ходе общей дискуссии по пункту 2 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.
48. На 3-м заседании 2 августа 2000 года с заявлением выступил Председатель Международной комиссии по расследованию для Того г-н Махамат Хассан Абакар.

Права человека и гуманитарные последствия санкций, включая эмбарго

49. На своем 17-м заседании 11 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.9, авторами которого являлись: г-н Бенгоа, г-н Вайсбродт, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Олока-Оньянго, г-н Пиньейру, г-н Сик Юн, г-н Сорабджи, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-жа Хэмпсон, г-н ван Хоф и г-н Эйде. Впоследствии к числу авторов присоединились г-жа Варзази и г-н Жуане. Впоследствии г-н Вайсбродт вышел из числа авторов проекта.
50. Г-жа Даес внесла устные поправки в шестой пункт преамбулы и в пункт 1 b) постановляющей части.
51. Г-н Карташкин внес устные поправки в пункты 1 b) и 2 постановляющей части.
52. Г-жа Варзази внесла устные поправки в четвертый и шестой пункты преамбулы и в пункт 1 постановляющей части.
53. Г-н Жуане внес устные поправки в шестой пункт преамбулы.

54. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Вайсбродт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Сик Юн, г-н Фань Госян и г-жа Хэмпсон.

55. Проект резолюции с внесенными в него поправками был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/1.

V. ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ТЕМАТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ,
КАСАЮЩИХСЯ ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ:

- a) ПОЛОЖЕНИЕ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ;
- b) КСЕНОФОБИЯ;
- c) ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА,
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С
НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ

56. Подкомиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня на своих 6-9-м заседаниях 4, 7 и 8 августа и на своем 17-м заседании 11 августа 2000 года.

57. Перечень документов по пункту 3 повестки дня, см. в приложении VII к настоящему докладу.

58. На 6-м заседании 4 августа 2000 года Специальный докладчик по вопросу о концепции и практике позитивных действий г-н Марк Боссайт представил свой предварительный доклад (E/CN.4/Sub.2/2000/11 и Corr.1). На 7-м заседании 7 августа 2000 года г-н Боссайт выступил с заключительными замечаниями.

59. На 7-м заседании 7 августа 2000 года г-н Паулу Сержиу Пиньейру выступил с заявлением по рабочему документу, касающемуся предложений для деятельности Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/PC.1/13/Add.1), который Подкомиссия в своих резолюциях 1998/6 и 1999/6 просила его подготовить.

60. В ходе общей дискуссии по пункту 3 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств, межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, других организаций и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Права неграждан

61. На 17-м заседании 11 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.7, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону,

г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Сорабджи, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-жа Хэмпсон, г-н ван Хоф и г-н Эйде.

62. С заявлениями в связи с данным проектом решения выступили г-н Альфонсо Мартинес и г-н Йокота.

63. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/103.

Концепция и практика позитивных действий

64. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.8, авторами которого являлись г-н Вайсбротт, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Пак, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Сорабджи, г-жа Хэмпсон и г-н ван Хоф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Альфонсо Мартинес, г-н Жуане и г-н Йокота.

65. С заявлениями в связи с данным проектом решения выступили г-н Вайсбротт и г-н Огурцов.

66. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/104.

Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и трудящиеся-мигранты

67. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.12, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Родригес Куадрос и г-н Фикс-Самудио. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Бенгоа и г-н Жуане.

68. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-жа Варзази и г-н Жуане.

69. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/2.

Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

70. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.13, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Сорабджи, г-н Фикс-Самудио, г-жа Хэмпсон, г-н ван Хоф и г-н Эйде. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Жуане и г-н Олока-Оньянго.
71. Г-н Пак предложил исключить четвертый пункт преамбулы.
72. Г-жа Даес внесла устные поправки в подпункт f) четырнадцатого пункта преамбулы.
73. Г-н Жуане внес устные поправки в подпункт e) четырнадцатого пункта преамбулы.
74. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Жуане, г-н Йокота, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Пиньейру и г-н Фань Госян.
75. Проект резолюции с внесенными в него поправками был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/3.

Дискриминация по роду занятий и родовому происхождению

76. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.14, авторами которого являлись г-н Гунесекере, г-н Жуане, г-н Йокота, г-н Пак, г-н Фикс-Самудио и г-жа Хэмпсон. Впоследствии к числу авторов присоединились г-жа Даес, г-н Пиньейру и г-н Эйде.
77. Г-жа Варзази предложила заменить слово "occupation" словом "work" в тексте проекта резолюции на английском языке.
78. Г-жа Хэмпсон внесла устные поправки в пункты 2 и 3 постановляющей части.
79. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Йимер, г-жа Мбону, г-н Родригес Куадрос, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде.
80. Проект резолюции с внесенными в него поправками и изменениями был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/4.

VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ:

- a) МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПОРЯДОК И ПООЩРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА;
- b) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРАВА НА РАЗВИТИЕ;
- c) ВОПРОС О ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫХ КОРПОРАЦИЯХ;
- d) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРАВА НА ОБРАЗОВАНИЕ, ВКЛЮЧАЯ ОБРАЗОВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

81. Подкомиссия рассмотрела пункт 4 повестки дня на своих 9-12-м заседаниях 8 и 9 августа и на своем 25-м заседании 17 августа 2000 года.

82. Перечень документов, выпущенных по пункту 4 повестки дня, см. в приложении VII к настоящему докладу.

83. На 9-м заседании 8 августа 2000 года:

a) специальные докладчики, которым поручено проведение исследования по вопросу о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме прав человека, г-н Джозеф Олока-Оньяngo и г-жа Дипика Удагама представили свой совместный предварительный доклад (E/CN.4/Sub.2/2000/13). На 12-м заседании 9 августа 2000 года г-н Олока-Оньяngo и г-жа Удагама выступили с заключительными замечаниями;

b) г-н Эль-Хаджи Гиссе представил дополнение к своему рабочему документу по вопросу о содействии осуществлению права доступа к питьевой воде и санитарным услугам (E/CN.4/Sub.2/2000/16 и Согр.1). На 12-м заседании 9 августа 2000 года г-н Гиссе выступил с заключительными замечаниями.

84. На 12-м заседании 9 августа 2000 года Председатель-докладчик сессионной Рабочей группы по методам работы и деятельности транснациональных корпораций г-н Гиссе представил доклад Рабочей группы о работе ее второй сессии (E/CN.4/Sub.2/2000/12).

85. В ходе общей дискуссии по пункту 4 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств, межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, других организаций и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Социальный форум

86. На 25-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.16, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Сорабджи, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде.

87. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Бенгоа и г-жа Мбону.

88. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/6.

Права интеллектуальной собственности и права человека

89. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.20, авторами которого являлись г-жа Варзази, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Олока-Оньянго, г-н Пиньейру, г-н Сик Юн, г-н ван Хоф и г-н Эйде. Впоследствии к числу авторов присоединился г-н Жуане.

90. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Жуане, г-н Йимер, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Олока-Оньянго, г-н Родригес Куадрос, г-н Фань Госян и г-н Эйде.

91. Г-жа Хэмпсон внесла устные поправки в пункты 1, 4 и 5 постановляющей части проекта резолюции. Она дополнительно изменила данный проект резолюции, включив новый пункт постановляющей части после пункта 5.

92. Г-жа Варзази предложила новый 15-й пункт постановляющей части.

93. Проект резолюции с внесенными в него поправками был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/7.

Содействие осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам

94. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.23, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес-Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Сорабджи, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде.

95. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Гиссе и г-н Жуане.

96. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/8.

Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах

97. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.36, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Сорабджи, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф и г-жа Хэмпсон.

98. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Жуане и г-н Пиньейру.

99. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/9.

VII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН:

- a) ТРАДИЦИОННАЯ ПРАКТИКА, ЗАТРАГИВАЮЩАЯ ЗДОРОВЬЕ ЖЕНЩИН И ДЕВОЧЕК;
- b) РОЛЬ И РАВНОЕ УЧАСТИЕ ЖЕНЩИН В ПРОЦЕССЕ РАЗВИТИЯ

100. Подкомиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня на своих 13 и 14-м заседаниях 10 августа и на своих 25 и 26-м заседаниях 17 августа 2000 года.

101. Перечень документов, выпущенных по пункту 5 повестки дня, см. в приложении VII к настоящему докладу.

102. На 13-м заседании 10 августа 2000 года г-жа Халима Эмбарек Варзази, Специальный докладчик по вопросу о традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и девочек, представила свой четвертый доклад (E/CN.4/Sub.2/2000/17). На 14-м заседании 10 августа 2000 года г-жа Варзази сделала свои заключительные замечания.

103. В ходе общих прений по пункту 5 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии, наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступивших см. в приложении II.

Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и девочек

104. На 25-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.3, автором которого явилась г-жа Даес. Впоследствии к автору присоединились г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньяngo, г- Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Сорабджи, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-жа Фрей, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде.

105. Г-жа Даес внесла устные поправки в пункты 1 и 3 постановляющей части проекта резолюции. Она дополнительно изменила проект резолюции, включив новый пункт постановляющей части после пункта 9 постановляющей части.

106. С заявлением в связи с проектом резолюции выступила г-жа Хэмпсон.

107. Резолюция с внесенными в нее изменениями была принята без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/10.

Положение женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами

108. На 25-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.24, авторами которого явились г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-н Жуане, г-н Йимер, г-н Пиньейру и г-н Родригес Куадрос. Впоследствии к авторам присоединились г-жа Даес, г-жа Зерруги и г-н Сик Юн.

109. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Вайсбродт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Жуане, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-жа Хэмпсон.

110. На своем 26-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия возобновила рассмотрение проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.24.

111. Г-жа Варзази устно предложила изменить второй пункт преамбулы, а также пункты 1, 5, 6, 7, 8 и 9 постановляющей части проекта резолюции. Она также исключила из проекта резолюции четвертый пункт преамбулы и заменила в названии проекта резолюции слова "в Афганистане" словами "на территориях, контролируемых вооруженными афганскими группами".

112. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Вайсбродт, г-н Гунесекере, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Карташкин и г-н Фань Госян.

113. Проект резолюции с внесенными в него изменениями был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/11.

VIII. СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ РАБСТВА

114. Подкомиссия рассмотрела пункт 6 на своих 14-м и 15-м заседаниях 10 августа и на своих 26-м и 27-м заседаниях 17 и 18 августа 2000 года.

115. Перечень документов, выпущенных по пункту 6 повестки дня, см. в приложении VII к настоящему докладу.

116. На 14-м заседании 10 августа 2000 года:

а) г-жа Халима Эмбарек Варзази, Председатель-докладчик Рабочей группы по современным формам рабства, представила доклад Рабочей группы о работе ее двадцать пятой сессии (E/CN.4/Sub.2/2000/23);

б) г-н Дэвид Вайсбротт представил рабочий документ, подготовленный им совместно с Международной организацией по борьбе с рабством, в котором содержится обновленный обзор выполнения конвенций о рабстве и последующих мер (E/CN.4/Sub.2/2000/3 и Add.1). На 15-м заседании 10 августа 2000 года г-н Вайсбротт изложил свои заключительные замечания;

в) в отсутствие Специального докладчика по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в периоды вооруженных конфликтов г-жи Гей Дж. Макдугалл, г-н Вайсбротт представил обновленный доклад к ее заключительному докладу (E/CN.4/Sub.2/2000/21).

117. В ходе общих прений по пункту 6 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступивших см. в приложении II.

Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства

118. На 26-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.2, автором которой являлась г-жа Варзази. Впоследствии к г-же Варзази присоединились г-н Вайсбротт и г-н Йокота.

119. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/12.

Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика

120. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.15, авторами которого являлись г-н Йокота, г-жа Фрей и г-жа Чун.

121. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-жа Фрей и г-жа Хэмпсон.

122. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/13.

Доклад Рабочей группы по современным формам рабства

123. На 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.22, автором которого являлась г-жа Варзази. Впоследствии в число авторов этой резолюции вошли г-н Альфонсо Мартинес, г-н Вайсбротт, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Йокота, г-н, г-н Олока-Оньянго, г-н Родригес Куадрос и г-н Фань Госян.

124. С заявлением в связи с данным проектом резолюции выступила г-жа Варзази.

125. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/19.

IX. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА КОРЕННЫХ НАРОДОВ:

а) КОРЕННЫЕ НАРОДЫ И ИХ СВЯЗЬ С ЗЕМЛЯМИ

126. Подкомиссия рассмотрела пункт 7 на своем 16-м заседании 11 августа, на своем 18-м заседании 14 августа и на своем 26-м заседании 17 августа 2000 года.

127. Перечень документов, выпущенных по пункту 7 повестки дня, см. в приложении VII к настоящему докладу.

128. На 16-м заседании 11 августа 2000 года:

а) Председатель-докладчик Рабочей группы по коренным народам г-н Мигель Альфонсо Мартинес представил доклад Рабочей группы о работе ее восемнадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/2000/24). На 18-м заседании 14 августа 2000 года г-н Альфонсо Мартинес выступил с заключительными замечаниями;

б) Специальный докладчик по вопросу об охране наследия коренных народов г-жа Эрика-Ирен Даес представила доклад о работе семинара по проекту принципов и руководящих положений по охране наследия коренных народов, состоявшегося в Женеве 28 февраля – 1 марта 2000 года (E/CN.4/Sub.2/2000/26). На 18-м заседании 14 августа 2000 года г-жа Даес выступила с заключительными замечаниями.

129. На 18-м заседании 14 августа 2000 года:

а) Специальный докладчик по вопросу о коренных народах и их связи с землей г-жа Даес представила свой окончательный рабочий документ по данному вопросу (E/CN.4/Sub.2/2000/25). На этом же заседании г-жа Даес выступила с заключительными замечаниями;

б) г-жа Даес представила доклад о своей поездке в Мексику с 28 января по 14 февраля 2000 года (E/CN.4/Sub.2/2000/CRP.1). На этом же заседании г-жа Даес выступила с заключительными замечаниями, впоследствии выпущенными в виде документа E/CN.4/Sub.2/2000/4.

130. В ходе общей дискуссии по пункту 7 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Проект принципов и руководящих положений по охране наследия коренных народов

131. На 26-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.19, автором которого являлась г-жа Варзази. Впоследствии к автору присоединились г-н Гиссе и г-жа Зерруги.

132. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/107.

Рабочая группа по коренным народам

133. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.37, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе, г-жа Даес и г-н Йокота. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Жуане и г-н Родригес Куадрос.

134. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону и г-н Эйде.

135. Г-н Эйде внес устные поправки в пункт 4 постановляющей части.

136. Г-н Йокота внес устные поправки в пункт 18 постановляющей части проекта резолюции. Дополнительные поправки в пункт 18 постановляющей части проекта резолюции внесла г-жа Варзази.

137. Проект резолюции с внесенными в него изменениями и поправками был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/14.

Международное десятилетие коренных народов мира

138. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.38, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе, г-жа Даес и г-н Йокота. Впоследствии к числу авторов присоединился г-н Вайсбротт.

139. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Йокота и г-н Эйде.

140. Г-н Вайсбротт внес устные поправки в пункт 9 постановляющей части проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.38. Дополнительные поправки в этот пункт внес г-н Эйде.

141. Проект резолюции с внесенными поправками был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/15.

Обновление окончательного рабочего документа по вопросу о коренных народах и их связи с землей

142. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.43, авторами которого являлись г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-жа Зерруги, г-н Йокота и г-н Эйде. Впоследствии к числу авторов присоединился г-н Жуане.

143. С заявлениями в связи с данным проектом решения выступили г-н Вайсбротт, г-н Гиссе, г-жа Даес и г-н Жуане.

144. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/108.

Х. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ

145. Подкомиссия рассмотрела пункт 8 повестки дня на своих 18-20-х заседаниях 14 августа и на своем 26-м заседании 17 августа 2000 года.

146. Перечень документов, выпущенных по пункту 8 повестки дня, см. в приложении VII к настоящему докладу.

147. На 18-м заседании 14 августа 2000 года Председатель-докладчик Рабочей группы по меньшинствам г-н Асбьёрн Эйде представил доклад Рабочей группы о работе ее шестой сессии (E/CN.4/Sub.2/2000/27). На 20-м заседании 14 августа 2000 года г-н Эйде выступил с заключительными замечаниями.

148. На 19-м заседании 14 августа 2000 года:

а) г-н Ён Кам Ён Сик Юн представил свой рабочий документ по вопросу о правах человека и мерах защиты народности рома (E/CN.4/Sub.2/2000/28). На этом же заседании г-н Сик Юн выступил с заключительными замечаниями;

б) г-н Эйде и г-жа Эрика-Ирен Даес представили свой совместный рабочий документ по вопросу о взаимосвязи прав лиц, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам, и различиях между ними (E/CN.4/Sub.2/2000/10).

149. В ходе общей дискуссии по пункту 8 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Проблемы прав человека и меры защиты народности рома

150. На 26-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.21, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Вайсбродт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-жа Зерруги, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родгригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Жуане и г-н Йимер.

151. С заявлениями в связи с данным проектом решения выступили г-н Жуане и г-н Сик Юн.

152. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/109.

Права меньшинств

153. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.27, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Олока-Оньянго, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф и г-н Эйде. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе и г-н Огурцов.

154. С заявлениями в связи с данными проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес и г-н Эйде.

155. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/16.

XI. ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА:

- a) ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ;
- b) ПРИМЕНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ, КАСАЮЩИХСЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЗАДЕРЖАННЫХ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ ЛИЦ;
- c) ГРУБЫЕ И МАССОВЫЕ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА КАК МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРЕСТУПЛЕНИЕ;
- d) ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ;
- e) ПРИВАТИЗАЦИЯ ТЮРЕМ;
- f) ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ И НАКАЗАНИЙ И ПОСЛЕДСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ДЛЯ СЕМЕЙ

156. Подкомиссия рассмотрела пункт 9 повестки дня на своих 21-м и 22-м заседаниях 15 августа и на своих 26-м и 27-м заседаниях 17 и 18 августа 2000 года.

157. Перечень документов, выпущенных по пункту 9 повестки дня, см. в приложении VII к настоящему докладу.

158. На 21-м заседании 15 августа 2000 года Председатель-докладчик сессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия г-н Йозо Йокота представил доклад рабочей группы (E/CN.4/Sub.2/2000/44).

159. В ходе общих прений по пункту 9 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Смертная казнь применительно к несовершеннолетним преступникам

160. На своем 26-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.29, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Вайсбротт, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде. Впоследствии к авторам присоединился г-н Альфонсо Мартинес.

161. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Жуане, г-н Карташкин, г-жа Мбону и г-жа Хэмпсон.

162. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/17.

Роль универсальной или экстратерриториальной компетенции в превентивных мерах против безнаказанности

163. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.31, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф, г-н Хэмпсон и г-н Эйде.

164. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгуа, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йокота, г-н Огурцов, г-н Рамишвили, г-н Родригес Куадрос, г-н Фань Госян, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде.

165. По просьбе г-на Гиссе и г-на Жуане рассмотрение проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.31 было отложено.

166. На 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия возобновила рассмотрение проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.31.

167. Г-н Жуане внес устные поправки в четвертый и пятый пункты преамбулы и пункты 1 и 2 постановляющей части проекта резолюции.

168. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Вайсбротт, г-жа Варзази и г-н Гиссе.

169. Проект резолюции с внесенными в него поправками был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/24.

Вопрос о насильственных исчезновениях

170. На своем 26-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.42, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде. Впоследствии к числу авторов присоединился г-н Бенгоа.

171. Г-н Вайсбротт внес устную поправку в проект резолюции, исключив из названия слова "или недобровольных".

172. Проект резолюции в пересмотренном виде был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/18.

Массовые и вопиющие нарушения прав человека, представляющие собой преступления против человечности и имевшие место в колониальный период и период захватнических войны и рабства

173. На своем 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект решения по вопросу о грубых и массовых нарушениях прав человека как международном преступлении, авторами которого являлись г-жа Варзази, г-н Жуане и г-н Родригес Куадрос.

174. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/114.

ХИ. СВОБОДА ПЕРЕДВИЖЕНИЯ:

- а) ПРАВО ПОКИДАТЬ ЛЮБУЮ СТРАНУ, ВКЛЮЧАЯ СВОЮ СОБСТВЕННУЮ, И ВОЗВРАЩАТЬСЯ В СВОЮ СТРАНУ И ПРАВО ИСКАТЬ УБЕЖИЩА ОТ ПРЕСЛЕДОВАНИЯ;
- б) ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

175. Подкомиссия рассмотрела пункт 10 повестки дня на своих 22-м заседании 15 августа, 23-м и 24-м заседаниях 16 августа, 26-м заседании, 17 августа и 27-м заседании 18 августа 2000 года.

176. Перечень документов, выпущенных по пункту 10 повестки дня, см. в приложении VII к настоящему докладу.

177. В ходе общих прений по пункту 10 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств, неправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, других организаций и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Право искать и пользоваться убежищем

178. На своем 26-м заседании 17 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.25, авторами которого являлись г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Йокота, г-жа Мбону, г-н Олока-Оньяngo, г-н Пиньейру, г-н Сик Юн, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде. Впоследствии к числу авторов присоединились г-жа Даес и г-н Жуане.

179. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Вайсбротт, г-н Гиссе и г-н Карташкин.

180. По просьбе г-на Вайсбротта рассмотрение проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.25 было отложено.

181. На 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия возобновила рассмотрение проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.25.

182. Г-н Вайсбротт внес устную поправку в 11 пункт преамбулы и пункт 1 постановляющей части проекта резолюции.

183. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Вайсбротт, г-н Гиссе, г-н Йимер, г-н Йокота и г-н Карташкин.

184. Проект резолюции в пересмотренном виде был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/20.

Задержание лиц, ищущих убежище

185. На 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.26, авторами которого являлись г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Йокота, г-жа Мбону, г-н Олока-Оньяngo, г-н Пиньейру, г-н Сик Юн, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Гиссе, г-жа Даес и г-н Жуане.

186. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступил г-н Вайсбротт.

187. Г-н Вайсбротт внес устную поправку в пункт 2 постановляющей части проекта резолюции.

188. Проект резолюции в пересмотренном виде был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/21.

Право перемещенных лиц на возвращение

189. На 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.28, авторами которого являлись г-н Вайсбротт, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йокота, г-н Родригес Куадрос, г-н Олока-Оньяngo, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде. Впоследствии г-жа Зерруги вышла из числа авторов резолюции.

190. Г-жа Хэмпсон внесла устные поправки в пятый пункт преамбулы, а также в пункты 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции. Кроме того, она предложила включить в проект резолюции новый пункт 6 постановляющей части.

191. Г-н Сик Юн внес устные поправки в пункты 6 и 7 постановляющей части проекта резолюции. Кроме того, он предложил включить новый пункт после пункта 5 постановляющей части.

192. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-жа Зерруги, г-н Карташкин, г-н Сик Юн и г-жа Хэмпсон.

193. В соответствии с правилом 49 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета г-н Бенгоа предложил отложить прения по этому вопросу. Его предложение было принято 11 голосами против 9 при 1 воздержавшемся.

194. С заявлениями в этой связи выступили г-н Альфонсо Мартинес и г-жа Хэмпсон.

195. Текст соответствующего решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/113.

Контрабанда и незаконная перевозка людей и защита их прав человека

196. На 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект решения, озаглавленный "Новый подпункт повестки дня по вопросам контрабанды и незаконной перевозки людей и защиты их прав человека", который был представлен г-жой Даес.

197. С заявлениями в связи с данным проектом решения выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе и г-жа Даес.

198. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/110.

ХIII. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПООЩРЕНИЯ, ПОЛНОГО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ДЕТЕЙ И МОЛОДЕЖИ

199. Подкомиссия рассмотрела пункт 11 повестки дня на своих 23-м и 24-м заседаниях 16 августа 2000 года.

200. Перечень документов, выпущенных по пункту 11 повестки дня, см. в приложении VII к настоящему докладу.

201. В ходе общих прений по пункту 11 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

XIV. ОБЗОР ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЙ В ОБЛАСТЯХ, КОТОРЫМИ ЗАНИМАЕТСЯ ИЛИ МОЖЕТ ЗАНИМАТЬСЯ ПОДКОМИССИЯ:

- a) ОБЗОР СОБЫТИЙ, СВЯЗАННЫХ С РЕКОМЕНДАЦИЯМИ И РЕШЕНИЯМИ, КАСАЮЩИМИСЯ, В ЧАСТНОСТИ: i) ПООЩРЕНИЯ, ЗАЩИТЫ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЯХ; ii) ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ НЕТЕРПИМОСТИ И ДИСКРИМИНАЦИИ НА ОСНОВЕ РЕЛИГИИ ИЛИ УБЕЖДЕНИЙ; iii) ПООЩРЕНИЯ ВСЕОБЩЕГО ПРИНЯТИЯ ДОГОВОРОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, СОДЕРЖАЩИХСЯ ВО ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГОСУДАРСТВАМИ, НЕ ЯВЛЯЮЩИМИСЯ УЧАСТНИКАМИ КОНВЕНЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА;
- b) ОБЗОР ВОПРОСОВ, КОТОРЫЕ РАНЕЕ НЕ БЫЛИ ОБЪЕКТОМ ИССЛЕДОВАНИЙ, НО КОТОРЫЕ ПОДКОМИССИЯ РЕШИЛА ИЗУЧИТЬ: i) ПОСЛЕДСТВИЯ ГУМАНИТАРНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА; ii) ТЕРРОРИЗМ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА; iii) МЕЖДУНАРОДНЫЙ МИР И БЕЗОПАСНОСТЬ В КАЧЕСТВЕ ОСНОВОПОЛАГАЮЩЕГО УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, И ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРАВА НА ЖИЗНЬ;
- c) ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ИНВАЛИДНОСТЬ;
- d) ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОСТИЖЕНИЯ;
- e) ДРУГИЕ НОВЫЕ СОБЫТИЯ: i) НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПЕРЕДАЧИ ОРУЖИЯ И НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛИ ОРУЖИЕМ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА; ii) ПРОИЗВОЛЬНОЕ ЛИШЕНИЕ ГРАЖДАНСТВА

202. Подкомиссия рассматривала пункт 12 повестки дня на своем 24-м заседании 16 августа, на своем 25-м заседании 17 августа и на своих 27-м и 28-м заседаниях 18 августа 2000 года.

203. Перечень документов, выпущенных по пункту 12 повестки дня, см. в приложении VII к настоящему докладу.

204. На 24-м заседании 16 августа 2000 года:

а) г-н Марк Боссайт представил свой рабочий документ о неблагоприятных последствиях экономических санкций для осуществления прав человека (E/CN.4/Sub.2/2000/33). На 25-м заседании 17 августа 2000 года г-н Боссайт выступил с заключительными замечаниями;

б) Специальный докладчик по вопросу о терроризме и правах человека г-жа Каллиоппи Куфа представила доклад о ходе работы по данному вопросу (см. E/CN.4/Sub.2/2000/31). На 25-м заседании 17 августа 2000 года г-жа Куфа выступила с заключительными замечаниями;

с) Специальный докладчик по вопросу об оговорках к договорам о правах человека г-жа Франсуаза Хэмпсон сделала заявление в отношении пересмотренного плана-наброска ее предполагаемого исследования, пояснив, каким образом это исследование будет дополнять работу по оговоркам к договорам о правах человека, уже ведущуюся, в частности, Комиссией международного права (см. E/CN.4/Sub.2/2000/32). На 25-м заседании 17 августа 2000 года г-жа Хэмпсон выступила с заключительными замечаниями;

д) г-н Владимир Карташкин представил дополнительный рабочий документ о поощрении всеобщего принятия договоров по правам человека и соблюдения прав человека и основных свобод, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, государствами, не являющимися участниками конвенций Организации Объединенных Наций по правам человека (E/CN.4/Sub.2/2000/2). На 25-м заседании 17 августа 2000 года г-н Карташкин выступил с заключительными замечаниями.

205. В ходе общих прений по пункту 12 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Права и обязанности человека

206. На своем 27-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.4, авторами которого являлись г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Родригес Куадрос, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-н Сик Юн. Впоследствии к авторам присоединился г-н Сорабджи.

207. С заявлениями в связи с проектом решения выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Йокота, г-жа Мбону, г-н Пиньейру, г-н Фань Госян, г-н Эйде и г-н Сик Юн.

208. Г-н Жуане предложил внести поправку в проект решения, добавив после слов "г-н Мигель Альфонсо Мартинес" слова "и г-н Паулу Сержиу Пиньейру".

209. Г-н Гиссе предложил провести голосование по предложенной г-ном Жуане поправке. По просьбе г-на Альфонсо Мартинеса было проведено поименное голосование, в результате которого предложенная поправка была отклонена 12 голосами против 8 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: г-н Бенгоа, г-н Вайсбродт, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Пиньейру, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон, г-н Эйде.

Голосовали против: г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олоко-Оньянго, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-н Сик Юн.

Воздержались: г-н Гунесекере, г-н Родригес Куадрос, г-жа Чун.

210. С заявлениями по мотивам голосования после его проведения выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Вайсбродт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Жуане, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Пиньейру, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде.

211. Г-жа Варзази просила провести голосование по проекту решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.4. Проект решения был принят в результате поименного голосования 14 голосами против 4 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Родригес Куадрос, г-н Фань Госян, г-н Фикс Самудио, г-н Сик Юн.

Голосовали против: г-н Жуане, г-н Пиньейру, г-жа Хэмпсон, г-н Эйде.

Воздержались: г-н Бенгоа, г-н Вайсбротт, г-жа Даес, г-н ван Хоф,
г-жа Чун.

212. Принятый текст см. в главе II, раздел В, решение 2000/111.

Права и обязанности человека

213. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.5, авторами которого являлись г-н Вайсбротт, г-н Гунесекере, г-н Жуане, г-жа Хэмпсон, г-н ван Хоф и г-н Эйде. Впоследствии к авторам присоединились г-н Бенгоа, г-жа Даес и г-н Пак. Проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.5 гласит:

"Права и обязанности человека

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, ссылаясь на резолюцию 2000/63 Комиссии, в которой Комиссия просила Подкомиссию провести исследование по вопросу о правах и обязанностях человека и представить предварительное исследование Комиссии на ее пятьдесят седьмой сессии, а законченное исследование – Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии, постановляет поручить г-ну Паулу Сержиу Пиньейру подготовку без финансовых последствий рабочего документа по правам и обязанностям человека для представления Подкомиссии на ее пятьдесят третьей сессии, а также представить предварительное исследование Комиссии по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии и законченное исследование – Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии."

214. Г-н Эйде просил провести голосование. По просьбе г-жи Варзази в отношении проекта решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.5 было проведено поименное голосование, в результате которого проект решения был отклонен 12 голосами против 6 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: г-н Вайсбротт, г-жа Даес, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон,
г-жа Чун, г-н Эйде.

Голосовали против: г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Гиссе,
г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин,
г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянга, г-н Фань
Госян, г-н Сик Юн.

Воздержались: г-н Бенгоа, г-н Жуане, г-н Пиньейру, г-н Родригес
Куадрос, г-н Фикс-Самудио.

Поощрение диалога по вопросам прав человека

215. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.17, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сорабджи, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-жа Фрей, г-н Эйде и г-н Сик Юн. Впоследствии к авторам присоединились г-н Жуане, г-жа Хэмпсон и г-н ван Хоф.

216. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/22.

Соблюдение прав человека и основных свобод, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, государствами, не являющимися участниками Международных пактов о правах человека

217. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.18, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сорабджи, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон, г-н Эйде и г-н Сик Юн. Впоследствии к авторам присоединился г-н Жуане.

218. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Фань Госян и г-н Карташкин.

219. Г-н Карташкин внес устные поправки в пункты 1 и 5 постановляющей части проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.18. Кроме того, он дополнительно изменил в проект резолюции, добавив перед последним пунктом преамбулы новый пункт.

220. Проект резолюции с внесенными в него изменениями был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/23.

Гуманитарное положение иракского населения

221. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.32, авторами которого являлись г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Пиньейру, г-н Сик Юн. Впоследствии к авторам присоединилась г-жа Мбону.

222. С заявлениями в связи с проектом решения выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-жа Даес, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йокота, г-н Рамишвили, г-н Родригес Куадрос, г-н Фань Госян, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде.

223. Г-жа Варзази предложила заменить в названии этого проекта решения слова "в Ираке" на "иракского населения".

224. Проект решения с внесенными в него изменениями был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/112.

Неблагоприятные последствия экономических санкций

225. На 28-м заседании 18 августа 2000 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.33, авторами которого являлись г-жа Варзази, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Фикс-Самудио, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде. Впоследствии к авторам присоединились г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Гиссе, г-жа Зерруги, г-н Йокота, г-н Огурцов и г-н Родригес Куадрос.

226. С заявлением в связи с проектом резолюции выступил г-н Альфонсо Мартинес.

227. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/25.

Терроризм и права человека

228. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.34, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-жа Даес, г-н Йокота и г-н Эйде. Впоследствии к авторам присоединились г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе, г-н Гунесекере, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Рамишвили, г-н Родригес Куадрос, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон и г-н Сик Юн.

229. С заявлениями в связи с проектом решения выступили г-н Гиссе, г-жа Даес и г-н Альфонсо Мартинес.

230. Г-жа Даес внесла в проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.34 устные изменения.

231. Проект решения с внесенными в него изменениями был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/115.

Развитие и упрочение демократии

232. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.35, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Вайсбродт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-жа Даес, г-н Жуане, г-жа Зерруги, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон, г-н Эйде и г-н Сик Юн. Впоследствии к авторам присоединился г-н Гунесекере.

233. С заявлениями в связи с проектом решения выступили г-н Жуане и г-н Альфонсо Мартинес.

234. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/116.

Оговорки к договорам о правах человека

235. На том же заседании Комиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2000/L.39, авторами которого являлись г-н Гунесекере, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Родригес Куадрос, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон и г-н Эйде. Впоследствии к авторам присоединились г-н Вайсбродт, г-н Гиссе, г-жа Даес, г-жа Зерруги и г-н Огурцов.

236. Г-н Альфонсо Мартинес внес устные поправки в пункт 3 постановляющей части проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.39.

237. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Йокота и г-н Альфонсо Мартинес.

238. Проект резолюции с внесенными в него поправками был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/26.

239. После принятия резолюции г-н Вайсбротт сделал заявление с разъяснением своей позиции.

Сотрудничество государств с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека

240. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.40, авторами которого являлись г-н Гунесекере, г-н Йокота, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Фикс-Самудио, г-жа Хэмпсон, г-н Эйде и г-н Сик Юн. Впоследствии г-н Сик Юн вышел из числа авторов.

241. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Йимер, г-жа Мбону, г-н Рамишвили, г-н Родригес Куадрос, г-н Фань Госян, г-жа Хэмпсон и г-н Сик Юн.

242. В соответствии с правилом 49 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета г-жа Хэмпсон предложила отложить прения по данному вопросу. Ее предложение было принято без голосования. См. решение 2000/117.

Дальнейшая приверженность обязательствам по международным договорам о правах человека

243. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.41, авторами которого являлись г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Фикс-Самудио, г-н ван Хоф, г-жа Хэмпсон, г-н Эйде и г-н Сик Юн. Впоследствии к авторам присоединились г-н Гунесекере и г-жа Зерруги.

244. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Фань Госян, г-н Родригес Куадрос и г-н Альфонсо Мартинес.

245. Г-н Родригес Куадрос внес устные изменения в пункт 2 постановляющей части проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/L.41.

246. Проект резолюции с внесенными в него изменениями был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/27.

Отрицательное воздействие на права человека распространения и передачи стрелкового оружия и легких вооружений

247. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела проект решения, озаглавленного "Отрицательное воздействие на права человека распространения и передачи стрелкового оружия и легких вооружений", который был представлен г-ном Вайсбротом.

248. С заявлением в связи с проектом решения выступил г-н Альфонсо Мартинес.

249. В соответствии с правилом 49 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета г-н Вайсброт предложил отложить прения по данному вопросу до пятидесяти третьей сессии Подкомиссии. Его предложение было принято без голосования. См. решение 2000/118.

XV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ:

- a) РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ ПОДКОМИССИИ;
- b) ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ПОДКОМИССИИ;
- c) УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

250. Подкомиссия рассмотрела пункт 13 повестки дня на своем двадцать 28-м заседании 18 августа 2000 года.

Проект предварительной повестки дня пятьдесят третьей сессии Подкомиссии

251. Подкомиссии был представлен предложенный Бюро проект решения, содержащий пункты для предварительной повестки дня пятьдесят третьей сессии Подкомиссии.

252. С заявлениями в связи с предложением Бюро выступили: г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-жа Даес, г-н Йокота, г-жа Мбону и г-н Эйде.

253. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см в главе II, раздел В, решение 2000/120.

254. После завершения сессии Генеральный секретарь в соответствии с положениями пункта 3 резолюции 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета от 1 августа 1974 года и на основе перечня проектов пунктов предварительной повестки дня пятьдесят третьей сессии Подкомиссии, включающий в себя указание документов, подлежащих представлению по каждому пункту повестки дня, вместе с директивным основанием для их подготовки и рассмотрения.

255. Проект предварительной повестки дня является следующим:

1. Организация работы

Директивное основание: решение 2000/109 Комиссии по правам человека (приложение, глава четвертая); решения 1999/114 и 2000/119 Подкомиссии.

2. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации, во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека

Директивное основание: решение 2000/109 Комиссии по правам человека (приложение, пункты 52-53); решение 2000/105 Подкомиссии.

3. Отправление правосудия

Директивное основание: решение 1998/108 Комиссии по правам человека; резолюции 2000/17, 2000/18 и решение 2000/114 Подкомиссии.

Документация:

- a) доклад Верховного комиссара по правам человека (решение 1998/108 Комиссии по правам человека);
- b) доклад Генерального секретаря (решение 2000/114).

4. Экономические, социальные и культурные права

Директивное основание: резолюции 1998/8, 1999/8, 1999/9, 2000/7, 2000/8 и 2000/9 Подкомиссии.

Документация:

- a) доклад сессионной рабочей группы по методам работы и деятельности транснациональных корпораций (резолюция 1998/8, пункт 5);
- b) промежуточный доклад специальных докладчиков по вопросу о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека (резолюция 1999/8, пункт 3);
- c) ежегодный доклад Генерального секретаря (резолюция 1999/9, пункт 5 b));

- d) доклад Верховного комиссара по правам человека (резолюция 2000/7, пункт 10);
- e) доклад Генерального секретаря (резолюция 2000/7, пункт 15);
- f) предварительный доклад Специального докладчика по вопросу о содействии осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам (резолюция 2000/8, пункт 5);
- g) доклад Верховного комиссара по правам человека (резолюция 2000/9, пункт 3).

5. Предупреждение дискриминации и защита коренных народов и меньшинств

Директивное основание: резолюция 1982/34 Экономического и Социального Совета; резолюции 1995/24 и 1998/19 Комиссии по правам человека; резолюции 1994/4, 1998/5, 2000/3, 2000/4, 2000/14, 2000/15, 2000/16 и решения 2000/103 и 2000/108 Подкомиссии.

Документация:

- a) промежуточный доклад Специального докладчика по вопросу о концепции и практике позитивных действий (резолюция 1998/5, пункт 2);
- b) рабочий документ г-на Гунесекере, посвященный проблеме дискриминации по роду занятий и родовому происхождению (резолюция 2000/4, пункт 4)
- c) доклад Рабочей группы по коренным народам о работе ее девятнадцатой сессии (резолюция 2000/14);
- d) доклад Верховного комиссара по правам человека (резолюция 2000/15, пункт 4);
- e) предварительный доклад Специального докладчика по вопросу о правах неграждан (решение 2000/103);

- f) обновленный окончательный рабочий документ Специального докладчика по вопросу о коренных народах и их связи с землей (решение 2000/108).

6. Прочие вопросы

Директивное основание: решения 16 и 17 (LVI) Экономического и Социального Совета; резолюции 5 (XIV), 1989/41, 2000/10, 2000/11, 2000/12, 2000/13, 2000/19, 2000/20, 2000/21, 2000/22, 2000/23, 2000/25, 2000/26, 2000/27, 2000/110, 2000/113, 2000/115, 2000/116, 2000/117 и 2000/118 Подкомиссии.

Документация:

- a) доклад Генерального секретаря (резолюция 5 (XIV));
- b) обновленный доклад Специального докладчика по вопросу о традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и девочек (резолюция 2000/10, пункт 9);
- c) доклад Генерального секретаря (резолюция 2000/11, пункт 11);
- d) доклад Верховного комиссара по правам человека (резолюция 2000/13, пункт 3);
- e) доклад Генерального секретаря (резолюция 2000/19, пункт 80);
- f) предварительный доклад Специального докладчика по вопросу об оговорках к договорам о правах человека (резолюция 2000/26, пункт 3);
- g) записка Генерального секретаря (решение 2000/110);
- h) доклад о ходе работы Специального докладчика по вопросу о терроризме и правах человека (решение 2000/115);
- i) рабочий документ г-на Родригеса Куадроса по вопросу о развитии и упрочении демократии (решение 2000/116).

7. Заключительные пункты

Директивное основание: резолюция 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета.

Документация:

Записка Генерального секретаря, содержащая проект предварительной повестки дня пятьдесят четвертой сессии Подкомиссии, вместе с информацией, касающейся относящейся к ней документации.

Утверждение доклада о работе пятьдесят второй сессии

256. На 28-м заседании 18 августа 2000 года Докладчик Подкомиссии представил проект доклада о работе ее пятьдесят второй сессии (E/CN.4/Sub.2/2000/L.10 и Add.1-12 и E/CN.4/Sub.2/2000/L.11 и Add.1 и 2).

257. С заявлениями в этой связи выступили г-н Вайсбродт, г-жа Даес и г-н Эйде.

258. На том же заседании Подкомиссия утвердила проект доклада ad referendum и постановила поручить Докладчику завершить его составление.

259. С заключительными замечаниями выступила г-жа Моток, Председатель пятьдесят второй сессии Подкомиссии.

260. В ходе общих прений по пункту 13 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии. Подробный список выступавших см. в приложении II.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Организация работы:
 - a) Выборы должностных лиц;
 - b) Утверждение повестки дня;
 - c) Методы работы Подкомиссии.
2. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации, во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека.
3. Всеобъемлющее рассмотрение тематических вопросов, касающихся ликвидации расовой дискриминации:
 - a) Положение трудящихся-мигрантов и членов их семей;
 - b) Ксенофобия;
 - c) Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.
4. Осуществление экономических, социальных и культурных прав:
 - a) Международный экономический порядок и поощрение прав человека;
 - b) Осуществление права на развитие;
 - c) Вопрос о транснациональных корпорациях;
 - d) Осуществление права на образование, включая образование в области прав человека.

5. Осуществление прав человека женщин:
 - a) Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и девочек;
 - b) Роль и равное участие женщин в процессе развития.
6. Современные формы рабства.
7. Права человека коренных народов:
 - a) Коренные народы и их связь с землей.
8. Предупреждение дискриминации и защита меньшинств.
9. Отправление правосудия и права человека:
 - a) Вопрос о правах человека и чрезвычайных положениях;
 - b) Применение международных стандартов, касающихся прав человека задержанных несовершеннолетних лиц;
 - c) Грубые и массовые нарушения прав человека как международное преступление;
 - d) Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних;
 - e) Приватизация тюрем;
 - f) Индивидуализация судебного преследования и наказаний и последствия нарушений прав человека для семей.
10. Свобода передвижения:
 - a) Право покинуть любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну и право искать убежища от преследования;
 - b) Права человека и перемещения населения.

11. Положение в области поощрения, полного осуществления и защиты прав детей и молодежи.
12. Обзор дальнейших событий в областях, которыми занимается или может заниматься Подкомиссия:
 - a) Обзор событий, связанных с рекомендациями и решениями, касающимися, в частности:
 - i) Поощрения, защиты и восстановления прав человека на национальном, региональном и международном уровнях;
 - ii) Ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;
 - iii) Поощрения всеобщего принятия договоров по правам человека и соблюдения прав человека и основных свобод, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, государствами, не являющимися участниками конвенций Организации Объединенных Наций по правам человека;
 - b) Обзор вопросов, которые ранее не были объектом исследований, но которые Подкомиссия решила изучить:
 - i) Последствия гуманитарной деятельности для осуществления прав человека;
 - ii) Терроризм и права человека;
 - iii) Международный мир и безопасность в качестве основополагающего условия осуществления прав человека, и прежде всего права на жизнь;
 - c) Права человека и инвалидность;
 - d) Права человека и научно-технические достижения;
 - e) Другие новые события:

- i) Неблагоприятные последствия передачи оружия и незаконной торговли оружием для осуществления прав человека;
- ii) Произвольное лишение гражданства.

13. Заключительные пункты:

- a) Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии;
- b) Проект предварительной повестки дня пятьдесят третьей сессии Подкомиссии;
- c) Утверждение доклада о работе пятьдесят второй сессии.

Приложение II

СПИСОК ВЫСТУПАВШИХ: ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Пункт повестки дня ^a	Номер заседания	Ораторы
1 Организация работы	1	Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Вайсбротт, г-н Гиссе, г-н Жуане, г-н Йимер, г-н Карташкин, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Фань Госян, г-жа Хэмпсон, г-н Эйде
	2 (подпункт 1 с))	Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Жуане, г-н Пиньейру, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Пак, г-н Преваре, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Фань Госян, г-жа Хэмпсон, г-н Эйде,
	3 (подпункт 1 с))	Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Йимер, г-н Карташкин, г-н Огурцов, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Фань Госян, г-жа Хэмпсон, г-н Эйде
2 Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации, во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека	3	Члены: г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Йокота, г-н Пиньейру Наблюдатели от неправительственных организаций: Американская ассоциация юристов, Конференция "Буддисты Азии за мир", Центр "Европа-Третий мир", Движение индейцев "Тупак Амару", Международная федерация лиг по защите прав человека, Международный совет по договорам индейцев, Международная организация по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Нидерландская организация по сотрудничеству в целях международного развития

Пункт повестки дня ^а	Номер заседания	Ораторы
<p>2</p> <p>Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации, во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека <i>(завершение)</i></p>	4	<p>Члены: г-н Вайсбротт, г-жа Хэмпсон</p> <p>Наблюдатели от правительств: Азербайджан, Армения, Беларусь, Ирак</p> <p>Наблюдатели от правительств (право на ответ): Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Организация солидарности народов Азии и Африки, Ассоциация содействия занятости и обеспечению жильем, Бехаистское международное сообщество, Международная организация францисканцев, Центр правовой защиты индейцев, "Интерфэйт Интернэшнл", Международная комиссия юристов, Международная корпорация за развитие образования, Международный институт по исследованию проблем неприсоединения, Международный институт мира, Международная лига за права и освобождение народов, Всемирная лютеранская федерация, Международная организация "Врачи мира", Всемирная мусульманская лига, "Пакс Романа", Международная организация по защите прав коренного населения, Всемирное братство евангелистов, Всемирная федерация демократической молодежи, Всемирная федерация профсоюзов, Всемирный мусульманский конгресс, Международный фонд "Уорлдвью"</p>
	5	<p>Члены: г-жа Варзази, г-н Гунесекере, г-н Жуане, , г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Преваре, г-н Родригес Куадрос, г-н Фань Госян</p> <p>Наблюдатели от правительств: Бахрейн, Бутан, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мексика, Пакистан, Республика Конго, Тунис, Турция, Эритрея, Эфиопия</p>
	6	<p>Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Даес, г-н Эйде</p> <p>Наблюдатели от правительств (право на ответ): Азербайджан, Бутан, Индия, Индонезия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Непал, Нигерия, Пакистан</p>

Пункт повестки дня ^а	Номер заседания	Ораторы
Всеобъемлющее рассмотрение тематических вопросов, касающихся ликвидации расовой дискриминации	3	<p>Члены: г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Гунесекере, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Преваре, г-н Сик Юн, г-н Фань Госян, г-н Эйде</p> <p>Наблюдатели от межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других организаций: Международная организация труда</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Международная юридическая группа по правам человека</p>
	6	<p>Члены: г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-жа Даес, г-жа Зерруги, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Родригес Куадрос, г-жа Хэмпсон, г-н Эйде</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Центр правовой защиты индейцев, Международный институт по исследованию проблем неприсоединения, Движение за дружбу между народами и против расизма, Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций (также от имени Всеиндийской конференции женщин и Всемирной федерации демократической молодежи)</p>
	7	<p>Член: г-н Сорабджи</p> <p>Наблюдатели от правительств: Бахрейн, Индия, Италия, Колумбия, Маврикий, Мексика, Пакистан, Турция, Соединенные Штаты Америки, Чили</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Организация солидарности народов Азии и Африки, Международная организация по борьбе с рабством, Совет азиатских женщин по правам человека, Гималайский научно-исследовательский и культурный фонд, Движение индейцев "Тупак Амару", "Интерфэйт Интернэшнл", Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международный совет по договорам индейцев, Международный институт мира, Международное движение против всех форм дискриминации и расизма, Международная организация по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международная организация "Католическая студенческая молодежь", Организация "Освобождение", Всемирная лютеранская федерация, Группа по правам меньшинств, Всемирная мусульманская лига, Нидерландская организация по сотрудничеству в целях международного развития, "Пакс Романа", Всемирная федерация профсоюзов, Всемирный мусульманский конгресс</p>

Пункт повестки дня ^a	Номер заседания	Ораторы
<p style="text-align: center;">3</p> Всеобъемлющее рассмотрение тематических вопросов, касающихся ликвидации расовой дискриминации (<i>завершение</i>)	9	Члены: г-н Гиссе, г-н Пак, г-н Родригес Куадрос Наблюдатели от правительств (право на ответ): Индия, Малайзия
<p style="text-align: center;">4</p> Осуществление экономических, социальных и культурных прав	9	Члены: г-н Бенгоа, г-н Гиссе, г-н Жуане, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Фань Госян, г-жа Фрей
	10	Члены: г-н Огурцов, г-жа Хэмпсон Наблюдатели от межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других организаций: Международный валютный фонд Наблюдатели от неправительственных организаций: Американская ассоциация юристов, Ассоциация граждан мира, Гималайский научно-исследовательский и культурный фонд, Центр правовой защиты индейцев, Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международный совет по праву окружающей среды, Международная федерация лиг по защите прав человека, Международная организация по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Организация "Освобождение", Группа по правам меньшинств, Движение за дружбу между народами и против расизма, Союз арабских юристов, Всемирная федерация профсоюзов, Всемирная федерация ассоциации содействия Организации Объединенных Наций (также от имени Ассоциации всемирного просвещения и Международного бюро по унификации программ подготовки бакалавров)

Пункт повестки дня ^а	Номер заседания	Ораторы
<p>4</p> <p>Осуществление экономических, социальных и культурных прав <i>(завершение)</i></p>	11	<p>Члены: г-н Бенгоа, г-н Эйде</p> <p>Наблюдатели от правительств: Ирак, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Организация солидарности народов Африки и Азии, Тунисская ассоциация за самостоятельное развитие и солидарность, Центр "Европа-Третий мир", Европейский союз по связям с общественностью, "Франс-Либерте": Фонд Даниэль Миттеран, Международная организация францисканцев, Международная коалиция "Хабитат" (также от имени Международной комиссии юристов и Всемирной лютеранской федерации), Индийский совет по вопросам образования, Движение индейцев "Тупак Амару" (также от имени Всеобщей федерации арабских женщин и Организации "Север-Юг XXI"), "Интерфэйт Интернэшнл", Международная ассоциация юристов-демократов, Международная федерация движений католического взрослого населения сельских районов, Международная федерация женщин с университетским образованием (также от имени девяти неправительственных организаций), Международный совет по договорам индейцев, Международный институт по исследованию проблем неприсоединения, Международный институт мира, Нидерландская организация по сотрудничеству в целях международного развития, "Пакс Романа", Всемирное движение матерей, Всемирный мусульманский конгресс</p>
	12	<p>Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Пак, г-н Родригес Куадрос</p> <p>Наблюдатели от правительств: Армения, Индия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Колумбия, Мексика, Пакистан, Республика Корея, Чили</p>

Пункт повестки дня ^a	Номер заседания	Ораторы
5 Осуществление прав человека женщин	13	<p>Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе, г-жа Даес, г-н Йокота, г-жа Мбону, г-н Огурцов, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-жа Фрей, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Эйде</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Организация солидарности народов Африки и Азии, Гималайский научно-исследовательский и культурный фонд, Индийский совет по вопросам образования, Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международный институт мира, Адвокаты Миннесоты за права человека, Нидерландская организация по сотрудничеству в целях международного развития, Транснациональная радикальная партия, Национальный союз тунисских женщин, Международная демократическая федерация женщин, Всемирная федерация женщин-методисток и последовательниц церкви объединения (также от имени 15 неправительственных организаций), Всемирная федерация профсоюзов</p>
	14	<p>Наблюдатели от правительств: Афганистан, Ирак, Йемен, Мексика, Мьянма, Пакистан, Судан</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Ассоциация содействия занятости и обеспечению жильем, Европейский союз по связям с общественностью, Межафриканский комитет по традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и детей, "Интерфэйт Интернэшнл", Международный союз по договорам индейцев, Организация "Освобождение", Всемирная мусульманская лига, Всемирный мусульманский конгресс</p>
6 Современные формы рабства	14	<p>Члены: г-н Карташкин, г-н Пиньейру</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Азиатско-Тихоокеанский форум по проблемам женщин, права и развития, Ассоциация граждан мира, Международное движение против всех форм дискриминации и расизма</p>
	15	<p>Члены: г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Фань Госян, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Эйде</p> <p>Наблюдатели от правительств: Корейская Народно-Демократическая Республика, Пакистан</p>

Пункт повестки дня ^а	Номер заседания	Ораторы
6 Современные формы рабства <i>(завершение)</i>	15	<p>Наблюдатели от правительств (право на ответ): Индия, Индонезия, Непал, Пакистан, Судан</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Международная организация по борьбе с рабством, Коалиция по борьбе с торговлей женщинами (также от имени Международного совета еврейских женщин и Международного совета женщин), "Интерфэйт Интернэшнл", Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международное братство примирения (также от имени Совета азиатских женщин по правам человека и Японского братства примирения), Организация "Север-Юг XXI", Всемирная федерация профсоюзов</p>
7 Права человека коренных народов	16	<p>Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Вайсбротт, г-н Гиссе, г-жа Даес, г-жа Мбону, г-н Эйде</p> <p>Наблюдатели от правительств: Гватемала, Украина</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Международная организация францисканцев, Южноамериканский совет индейцев, Движение индейцев "Тупак Амару" (также от имени Международной демократической федерации женщин), Всемирная ассоциация коренных народов, "Интерфэйт Интернэшнл", Международная корпорация за развитие образования, Международная ассоциация прав человека американских меньшинств, Международная лига за права и освобождение народов, Приполярная конференция эскимосов, Латиноамериканская ассоциация прав человека, Организация "Освобождение", Нидерландская организация по сотрудничеству в целях международного развития, Организация "Север-Юг XXI", Всемирная федерация по охране психического здоровья, Всемирная федерация женщин-методисток и последовательниц церкви объединения</p>
	18	<p>Члены: г-н Бенгоа, г-н Гиссе, г-н Йокота, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Эйде</p> <p>Наблюдатели от правительств: Бангладеш, Мексика</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Международный совет по договорам индейцев</p>

Пункт повестки дня ^а	Номер заседания	Ораторы
<p>8</p> <p>Предупреждение дискриминации и защита меньшинств</p>	18	<p>Член: г-н Бенгоа</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Международная федерация свободных журналистов</p>
	19	<p>Члены: г-н Гиссе, г-н Жуане, г-н Каршаткин, г-н Огурцов, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Фань Госян, г-жа Фрей, г-жа Хэмпсон, г-н Эйде</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Союз представителей европеоидной расы за возмещение ущерба и эмансипацию, Европейский союз по связям с общественностью, Международная организация францисканцев, Гималайский научно-исследовательский и культурный фонд, "Интерфэйт Интернэшнл", Международный союз еврейских женщин, Международная ассоциация прав человека американских меньшинств, Международный институт по исследованию проблем неприсоединения, Организация "Север-Юг XXI", Транснациональная радикальная партия</p>
	20	<p>Члены: г-н Бенгоа, г-н Гиссе, г-жа Даес, г-н Огурцов, г-н Сик Юн</p> <p>Наблюдатели от правительств: Азербайджан, Албания, Армения, Индия, Индонезия, Ирак, Словакия, Чешская Республика</p> <p>Наблюдатели от правительств (право на ответ): Пакистан, Турция</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Конференция "Буддисты Азии за мир", Индийский совет по вопросам образования, Международный институт мира, Международное движение против всех форм дискриминации и расизма, Международный альянс спасения детей, Международная организация "Врачи мира", Движение за дружбу между народами и против расизма, Всемирная мусульманская лига, Общество по защите лиц, находящихся в опасности, Всемирный мусульманский конгресс, Всемирный совет мира</p>

Пункт повестки дня ^а	Номер заседания	Ораторы
Отправление правосудия и права человека	21	<p>Члены: г-н Вайсбротт, г-н Гиссе, г-н Пиньейру, г-жа Хэмпсон</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Африканская комиссия содействия здравоохранению и правам человека, Американская ассоциация юристов, Ассоциация всемирного просвещения, Ассоциация содействия занятости и обеспечению жильем, Европейский союз по связям с общественностью, Международная ассоциация юристов-демократов, Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международная федерация лиг по защите прав человека, Международная ассоциация прав человека американских меньшинств, Международный институт мира, Международная лига за права и освобождение народов, Международное движение против всех форм дискриминации и расизма, Организация "Освобождение", Группа по правам меньшинств, Движение за дружбу между народами и против расизма, Организация "Север-Юг XXI", "Пакс Романа" (также от имени Центра "Европа - Третий мир", Международной организации францисканцев и Международного движения "Католическая студенческая молодежь"), Международное объединение противников войны, Всемирный мусульманский конгресс, Всемирная организация против пыток</p>
	22	<p>Члены: г-н Гунесекере, г-н Жуане, г-н Родригес Куадрос</p> <p>Наблюдатели от правительств: Беларусь, Ирак, Пакистан</p> <p>Наблюдатели от правительств (право на ответ): Вьетнам, Египет, Индонезия, Ирак, Йемен, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Общинный совет по вопросам грамотности "Буньяд", "Интерфэйт Интернэшнл", Международная комиссия юристов, Латиноамериканская ассоциация прав человека, Всемирная мусульманская лига, Всемирная федерация демократической молодежи</p>

Пункт повестки дня ^a	Номер заседания	Ораторы
10 Свобода передвижения	22	<p>Наблюдатели от правительств: Пакистан</p> <p>Наблюдатели от межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других организаций: Управление Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Африканская комиссия содействия здравоохранению и правам человека, Американская ассоциация юристов, Гималайский научно-исследовательский и культурный фонд, "Интерфэйт Интернэшнл", Международная корпорация за развитие образования, Международная лига за права и освобождение народов, Международная организация "Врачи мира", Организация "Север-Юг XXI", Всемирный мусульманский конгресс</p>
	23	<p>Члены: г-жа Мбону, г-н Сик Юн, г-жа Хэмпсон</p> <p>Наблюдатели от правительств: Азербайджан, Афганистан</p> <p>Наблюдатели от правительств (право на ответ): Маврикий, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Шри-Ланка</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Латиноамериканская ассоциация прав человека</p>
	24	<p>Член: г-жа Даес</p>
11 Положение в области поощрения, полного осуществления и защиты прав детей и молодежи	23	<p>Члены: г-жа Фрей, г-жа Хэмпсон</p> <p>Наблюдатели от правительств: Ирак, Иран (Исламская Республика), Куба, Пакистан, Республика Корея</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Совет азиатских женщин по правам человека, Ассоциация содействия занятости и обеспечению жильем, Международная организация францисканцев, Гималайский научно-исследовательский и культурный фонд, "Интерфэйт Интернэшнл", Международная корпорация за развитие образования, Международный институт по исследованию проблем неприсоединения, Международный альянс защиты детей, Международная организация "Католическая студенческая молодежь",</p>

Пункт повестки дня ^a	Номер заседания	Ораторы
<p>11</p> <p>Положения в области поощрения, полного осуществления и защиты прав детей и молодежи (<i>завершение</i>)</p>	23	<p>Национальная организация охраны детства в Тунисе, Всемирная мусульманская лига, Организация "Север-Юг XXI", "Пакс Романа", Транснациональная радикальная партия, Всемирная федерация по охране психического здоровья, Всемирная федерация женщин-методисток и последовательниц церкви объединения (также от имени Межафриканского комитета по традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и детей, Международного совета женщин и Интернационала "Зонта"), Всемирная федерация профсоюзов</p>
	24	<p>Наблюдатели от правительств: Беларусь, Индия</p> <p>Наблюдатель от правительства (право на ответ): Япония</p>
<p>12</p> <p>Обзор дальнейших событий в областях, которыми занимается или может заниматься Подкомиссия</p>	24	<p>Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Вайсбротт, г-жа Варзази, г-н Жуане, г-н Йимер, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Родригес Куадрос, г-н Огурцов, г-жа Удагама, г-н Эйде</p> <p>Наблюдатели от неправительственных организаций: Африканская комиссия содействия здравоохранению и правам человека, Организация солидарности народов Африки и Азии, Гималайский научно-исследовательский и культурный фонд, Международная ассоциация юристов-демократов, Международная корпорация за развитие образования, Международная организация "Врачи мира", Организация "Север-Юг XXI", "Пакс Кристи Интернэшнл", Организация породненных городов за сотрудничество между Севером и Югом, Международная лига женщин за мир и свободу (также от имени пяти неправительственных организаций), Всемирное братство евангелистов, Всемирная федерация профсоюзов, Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций (также от имени Всеиндийской конференции женщин и Всемирной федерации демократической молодежи)</p>

Пункт повестки дня ^а	Номер заседания	Ораторы
12 Обзор дальнейших событий в областях, которыми занимается или может заниматься Подкомиссия <i>(завершение)</i>	25	Члены: г-н Гиссе, г-жа Хэмпсон Наблюдатели от правительств: Ангола, Беларусь, Индия, Италия, Пакистан, Саудовская Аравия, Турция Наблюдатели от правительств (право на ответ): Индия, Ирак, Пакистан, Соединенные Штаты Америки Наблюдатели от неправительственных организаций: Всеобщая федерация арабских женщин, "Интерфэйт Интернэшнл", Международная ассоциация прав человека американских меньшинств, Международная лига за права и освобождение народов, Движение за дружбу между народами и против расизма (также от имени Ассоциации всемирного просвещения, Ассоциации граждан мира и Центра социальных исследований), "Пакс Романа" (также от имени Международной организации "Католическая студенческая молодежь" и Совета Саами), Всемирная федерация по охране психического здоровья
13 Заключительные пункты	28	Члены: г-н Альфонсо Мартинес (от имени Группы латиноамериканских стран), г-н Фань Госян (от имени Группы азиатских стран), г-н Жуане (от имени Группы западных стран), г-н Карташкин (от имени Группы восточноевропейских стран), г-н Сик Юн (от имени Группы африканских стран)

^а В соответствующих случаях названия пунктов повестки дня указаны в сокращенном виде.

Приложение III

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Эксперты и заместители

<u>Имя и фамилия</u>	<u>Страна</u>
Г-н Мигель АЛЬФОНСО МАРТИНЕС	(Куба)
Г-н Хосе БЕНГОА	(Чили)
Г-жа Эрика-Ирен А. ДАЕС Г-жа Каллиопи КУФА*	(Греция)
Г-н Асбьорн ЭЙДЕ	(Норвегия)
Г-н ФАНЬ Госян	(Китай)
Г-н Эктор ФИКС-САМУДИО Г-н Алонсо ГОМЕС-РОБЛЕДО ВЕРДУСКО*	(Мексика)
Г-н Радженда Калидас Вимала ГУНЕСЕКЕРЕ Г-жа Дипика УДАГАМА*	(Шри-Ланка)
Г-н Эль-Хаджи ГИССЕ	(Сенегал)
Г-жа Франсуаза ХЭМПСОН	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Г-н Фрид ван ХОФ Г-жа Ламми БЕТТЕН*	(Нидерланды)
Г-н Луи ЖУАНЕ	(Франция)
Г-жа Юлия Антоанелла МОТОК Г-жа Виктория САНДРУ-ПОПЕСКУ*	(Румыния)

* Заместитель.

<u>Имя и фамилия</u>	<u>Страна</u>
Г-н Станислав ОГУРЦОВ	(Беларусь)
Г-н Джозеф ОЛОКА-ОНЬЯНГО	(Уганда)
Г-н ПАК Су Гир Г-жа ЧУН Чин Сон*	(Республика Корея)
Г-н Паулу Сержиу ПИНЬЕЙРУ	(Бразилия)
Г-н Годфри Беюр ПРЕВАРЕ Г-жа Кристи Эзим МБОНУ*	(Нигерия)
Г-н Теймураз О. РАМИШВИЛИ Г-н Владимир КАРТАШКИН*	(Российская Федерация)
Г-н Мануэль РОДРИГЕС КУАДРОС	(Перу)
Г-н Ён Кам Ён СИК ЮН	(Маврикий)
Г-н Соли Джехангир СОРАБДЖИ	(Индия)
Г-жа Халима Эмбарек ВАРЗАЗИ	(Марокко)
Г-н Дэвид ВАЙСБРОДТ Г-жа Барбара ФРЕЙ*	(Соединенные Штаты Америки)
Г-н Фиссеха ЙИМЕР	(Эфиопия)
Г-н Йозо ЙОКОТА Г-жа Йошико ТЕРАО*	(Япония)
Г-жа Лейла ЗЕРРУГИ	(Алжир)

* Заместитель.

Государства - члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Австралия	Италия	Перу
Австрия	Йемен	Польша
Азербайджан	Казахстан	Республика Корея
Албания	Камерун	Российская Федерация
Алжир	Канада	Румыния
Ангола	Катар	Сальвадор
Аргентина	Кения	Сан-Марино
Армения	Кипр	Саудовская Аравия
Афганистан	Китай	Сингапур
Бангладеш	Колумбия	Сирийская Арабская Республика
Бахрейн	Конго	Словакия
Беларусь	Корейская Народно- Демократическая Республика	Словения
Болгария	Коста-Рика	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Босния и Герцеговина	Кот-д'Ивуар	Соединенные Штаты Америки
Бразилия	Куба	Судан
Бруней-Даруссалам	Кувейт	Таиланд
Бутан	Латвия	Тунис
бывшая югославская Республика Македония	Ливийская Арабская Джамахирия	Турция
Венгрия	Литва	Украина
Венесуэла	Люксембург	Уругвай
Вьетнам	Мавритания	Филиппины
Гаити	Мадагаскар	Финляндия
Гватемала	Марокко	Франция
Германия	Мексика	Хорватия
Гондурас	Мьянма	Чешская Республика
Греция	Непал	Чили
Грузия	Нигерия	Швеция
Дания	Нидерланды	Шри-Ланка
Египет	Новая Зеландия	Эквадор
Израиль	Норвегия	Эритрея
Индия	Объединенная Республика Танзания	Эстония
Индонезия	Объединенные Арабские Эмираты	Эфиопия
Иордания	Оман	Южная Африка
Ирак	Пакистан	Япония
Иран (Исламская Республика)		
Ирландия		
Испания		

Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций
представленные наблюдателями

Святейший Престол, Швейцария

Другие наблюдатели

Палестина

Организация Объединенных Наций

Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения,
Служба связи Организации Объединенных Наций с неправительственными организациями

Органы Организации Объединенных Наций

Добровольцы Организации Объединенных Наций, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Мировая продовольственная программа, Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

Специализированные учреждения

Всемирная организация здравоохранения, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Всемирная торговая организация, Международное бюро труда, Международный валютный фонд

Межправительственные организации

Арабская организация труда, Европейская комиссия, Лига арабских государств, Организация африканского единства, Организация Исламская конференция, Совет Европы

Другие организации

Мальтийский орден, Международный комитет Красного Креста

Национальные учреждения

Бахрейнский консультативный совет, Национальная комиссия по правам человека (Мексика),
Национальная организация по наблюдению за положением в области прав человека (Алжир)

Неправительственные организации

Общий консультативный статус

Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций	Международная организация "Врачи мира"
Всемирная мусульманская лига	Международная организация францисканцев
Всемирная конфедерация труда	Международная демократическая федерация женщин
Всемирная федерация демократической молодежи	Международная федерация женщин, занимающихся бизнесом и профессиональной деятельностью
Всемирная федерация профсоюзов	Международный институт по исследованию проблем неприсоединения
Всемирный мусульманский конгресс	Международный альянс женщин за равные права и обязанности
Всемирный духовный университет "Брахма кумарис"	Международный альянс спасения детей
Интернационал "Зонта"	Международный совет женщин
"Каритас интернационалис"	Международный совет по праву окружающей среды
Комиссия церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей	Транснациональная радикальная партия
Либеральный интернационал	Центр "Европа - Третий мир"
Международная ассоциация за свободу вероисповедания	
Международная ассоциация сороптимисток	
Международная конфедерация свободных профсоюзов	

Специальный консультативный статус

Американская ассоциация юристов
Арабская организация защиты прав
человека
Арабский союз юристов
Ассоциация за предотвращение пыток
Ассоциация по защите тунисских
граждан за границей
Ассоциация содействия занятости и
обеспечению жильем
АТЛАС - Тунисская ассоциация за
самостоятельное развитие и
солидарность
Африканская комиссия содействия
здравоохранению и правам человека
Африканская сеть мира
Бехаистское международное
сообщество
Всеиндийская конференция женщин
Всемирная ассоциация коренных
народов
Всемирная организация против пыток
Всемирная федерация женщин-
методисток и последовательниц
церкви объединения
Всемирная федерация по охране
психического здоровья
Всемирный информационный
координационный центр
Всемирный консультативный комитет
друзей (квакеров)

Гималайский научно-
исследовательский и
культурный фонд
Движение индейцев "Тупак Амару"
Издательский и координационный
центр исламской идеологии и суфизма
Индийский совет по вопросам
образования
"Интерфэйт Интернэшнл"
Информационная служба по борьбе
с расизмом
Коалиция по борьбе с торговлей женщинами
Комиссия по делам аборигенов и жителей
пролива Торреса
Консультативный совет еврейских
организаций
Корпорация "Защитники прав человека"
Латиноамериканская ассоциация прав
человека
Межафриканский комитет по
традиционной практике,
затрагивающей здоровье женщин
и детей
Международная ассоциация борьбы
против пыток
Международная ассоциация еврейских
адвокатов и юристов
Международная ассоциация защиты
религиозных свобод

- Международная ассоциация защиты семейных организаций по профессиональной подготовке сельского населения
- Международная ассоциация юристов-демократов
- Международная женская сионистская организация
- Международная католическая миграционная комиссия
- Международная комиссия юристов
- Международная лига женщин за мир и свободу
- Международная лига за права и освобождение народов
- Международная организация за развитие свободы образования
- Международная организация по борьбе с рабством
- Международная организация по ликвидации всех форм расовой дискриминации
- Международная организация по освоению местных ресурсов
- Международная рабочая группа по делам коренного населения
- Международная служба по правам человека
- Международная федерация АКАТ (Действия христиан за отмену пыток)
- Международная федерация женщин с университетским образованием
- Международная федерация лиг по защите прав человека
- Международная федерация "Планета людей"
- Международная федерация работников социальной сферы
- Международная юридическая группа по правам человека
- Международное движение за братское единство рас и народов
- Международное братство примирения
- Международное движение апостольств в независимых социальных средах
- Международный институт гуманитарного права
- Международный совет по договорам индейцев
- Международный совет по реабилитации жертв пыток
- Международный совет еврейских женщин
- Международный союз адвокатов (МСА)
- Международный фонд "Уорлдвью"
- Национальная организация охраны детства в Тунисе
- Национальный союз тунисских женщин
- Нидерландская организация по сотрудничеству в целях международного развития

- Общество по защите лиц, находящихся в опасности
- Общинный совет по вопросам грамотности "Буньяд"
- Организация "Инклюжн интернэшнл" (Международная лига обществ для лиц с умственными расстройствами)
- Организация по защите жертв насилия
- Организация по наблюдению за осуществлением прав человека
- Организация породненных городов за сотрудничество между Севером и Югом
- Организация "Север-Юг XXI"
- Организация "Совместные действия за права человека"
- Организация солидарности народов Азии и Африки
- "Пакс Кристи Интернэшнл", международное движение католиков за мир
- Организация "Женщины Африки за солидарность" (ЖАС)
- "Пакс Романа" (Международное католическое движение в интеллектуальной и культурной областях и Международное движение студентов-католиков)
- Приполярная конференция эскимосов
- Секретариат международного движения двенадцатого декабря
- Совет азиатских женщин по правам человека
- Союз арабских юристов
- Тунисская организация молодых врачей без границ
- "Франс-Либерте": Фонд Даниэль
- Центр социальных исследований (ЦСИ)
- Центр по жилищным правам и проблеме выселений
- Центр "Шимин гейку" (Гражданский дипломатический центр по правам коренных народов)
- Юридическая комиссия за самостоятельное развитие андских коренных народов
- Японское братство примирения

Реестр

- | | |
|---|---|
| Азиатско-тихоокеанский форум по
проблемам женщин, права и
развития | Международная корпорация за
развитие образования |
| Ассоциация граждан мира | Международная федерация свободных
журналистов |
| Ассоциация всемирного просвещения | Международная полицейская
ассоциация |
| Бухарестская ассоциация свободной
молодежи | Международная федерация движений
католического взрослого населения
сельских районов |
| Всемирное общество исламского
призыва | Международная ассоциация "СЕРВАС" |
| Всемирный совет мира | Международное бюро по унификации
программ подготовки бакалавров |
| Группа по правам меньшинств | Международное движение против всех
форм дискриминации и расизма |
| Движение за дружбу между народами и
против расизма | Международное бюро мира |
| Европейский союз по связям с
общественностью | Международный Пен-клуб |
| Конференция "Буддисты Азии за мир" | Международный институт мира |
| Международная ассоциация прав
человека американских
меньшинств | Организация "Освобождение" |
| Международная федерация по защите
прав этнических, религиозных
языковых и других меньшинств | Союз представителей европеоидной расы
за возмещение ущерба и эмансипацию |
| Международная организация по защите
прав коренного населения | Центр правовой защиты индейцев |
| | Южноамериканский совет по делам
индейцев |

Приложение IV

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ И ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ПОДКОМИССИЕЙ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

1. Ожидается, что потребности в связи с резолюциями и решениями, принятыми Подкомиссией на ее пятьдесят второй сессии, которые должны быть рассмотрены Комиссией по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии, будут финансироваться за счет ассигнований по разделу 21 бюджета по программам на 2000-2001 годы, осуществляемым по мандатам Экономического и Социального Совета. В случае их одобрения будут подготовлены заявления об административных последствиях и последствиях для бюджета.
2. Если проекты решений, рекомендуемые Комиссии по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии, будут приняты, то информация о любых дополнительных ресурсах, которые потребуются в рамках раздела 21, будет отражена в заявлении об административных последствиях и последствиях для бюджета по программам и включена в доклад Комиссии. Поэтому в настоящем докладе отсутствуют какие-либо заявления относительно административных последствий и последствий для бюджета по программам в связи с резолюциями и решениями, принятыми Подкомиссией на ее пятьдесят второй сессии.

Приложение V

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ПОДКОМИССИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ
К ВОПРОСАМ, НА КОТОРЫЕ ОБРАЩАЕТСЯ ВНИМАНИЕ
КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Резолюции

- 2000/1 Права человека и гуманитарные последствия санкций, включая эмбарго, пункт 1 а) и б)
- 2000/6 Социальный форум, пункт 2
- 2000/8 Содействие осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам, пункт 3
- 2000/9 Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, пункт 2
- 2000/11 Положение женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами, пункт 9
- 2000/13 Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика, пункт 4
- 2000/14 Рабочая группа по коренным народам, пункты 7, 18 и 21
- 2000/15 Международное десятилетие коренных народов мира, пункт 15
- 2000/16 Права меньшинств, пункт 9
- 2000/17 Смертная казнь применительно к несовершеннолетним преступникам, пункт 4
- 2000/18 Вопрос о насильственных исчезновениях, пункты 1 и 2
- 2000/19 Доклад Рабочей группы по современным формам рабства, пункт 80
- 2000/25 Неблагоприятные последствия экономических санкций, пункты 4 и 5
- 2000/26 Оговорки к договорам о правах человека, пункт 5
- 2000/27 Дальнейшая приверженность обязательствам по международным договорам о правах человека, пункт 4 а)

Решения

- 2000/105 Выполнение решения 2000/109 Комиссии по правам человека
- 2000/106 Доклад Председателя Подкомиссии, представляемый Комиссии по правам человека
- 2000/107 Проект принципов и руководящих положений по охране наследия коренных народов

Приложение VI

ПЕРЕЧЕНЬ ИССЛЕДОВАНИЙ И ДОКЛАДОВ

A. ИССЛЕДОВАНИЯ И ДОКЛАДЫ, ЗАВЕРШЕННЫЕ НА ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ ПОДКОМИССИИ¹

Пункт	Название	Специальный докладчик	Директивное основание	Первое представление	Окончательное представление
6	Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика в периоды вооруженных конфликтов, включая внутренние вооруженные конфликты	Г-жа Гей Дж. Макдугалл	Резолюция 2000/13 Подкомиссии	Сорок восьмая сессия (1996 год)	Пятьдесят вторая сессия (2000 год)

В. ТЕКУЩИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И ДОКЛАДЫ, ПОДГОТОВКА КОТОРЫХ ПОРУЧЕНА СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКАМ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ДИРЕКТИВНЫМ ОСНОВАНИЕМ^а

Пункт	Название	Специальный докладчик	Директивное основание	Первое представление	Окончательное представление
3	Концепция и практика позитивных действий	Г-н Боссайт	Решение 1999/107 Комиссии по правам человека Резолюция 1998/5 Подкомиссии	Пятьдесят вторая сессия (2000 год)	Пятьдесят четвертая сессия (2002 год)
3	Права неграждан	Г-н Вайсбродт	Резолюция 2000/104 Комиссии по правам человека Решение 2000/103 Подкомиссии	Пятьдесят третья сессия (2001 год)	Пятьдесят пятая сессия (2003 год)
4	Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека	Г-н Олока-Оньянго и г-жа Удагама	Резолюция 1999/8 Подкомиссии Решение 2000/102 Комиссии по правам человека	Пятьдесят вторая сессия (2000 год)	Пятьдесят четвертая сессия (2002 год)
5	Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и девочек	Г-жа Варзази	Резолюция 1999/80 Комиссии по правам человека Резолюция 2000/10 Подкомиссии	Сорок первая сессия (1989 год)	Пятьдесят четвертая сессия (2002 год)
7	Коренные народы и их связь с землей	Г-жа Даес	Решение 2000/108 Подкомиссии	Сорок девятая сессия (1997 год)	Пятьдесят третья сессия (2001 год)
12	Терроризм и права человека	Г-жа Куфа	Решение 1998/107 Комиссии по правам человека Решение 2000/115 Подкомиссии	Пятьдесят первая сессия (1999 год)	Пятьдесят четвертая сессия (2002 год)

С. РАБОЧИЕ И ИНЫЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВКА КОТОРЫХ БЕЗ ФИНАНСОВЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ ПОРУЧЕНА ЧЛЕНАМ ПОДКОМИССИИ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ДИРЕКТИВНЫМ ОСНОВАНИЕМ^а

Пункт	Название	Исполнитель	Директивное основание	Первое представление	Окончательное представление
3	Дискриминация по роду занятий и родовому происхождению	Г-н Гунесекере	Резолюция 2000/4 Подкомиссии		Пятьдесят третья сессия (2001 год)
12	Развитие и упрочение демократии	Г-н Родригес Куадрос	Решение 2000/116 Подкомиссии		Пятьдесят третья сессия (2001 год)

**D. ИССЛЕДОВАНИЯ И ДОКЛАДЫ, РЕКОМЕНДОВАННЫЕ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ^a**

Пункт	Название	Специальный докладчик	Директивное основание	Первое представление	Окончательное представление
4	Содействие осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам	Г-н Гиссе	Резолюция 2000/8 Подкомиссии	Пятьдесят третья сессия (2001 год)	Пятьдесят пятая сессия (2003 год)
8	Проблемы прав человека и меры защиты народности рома	Г-н Сик Юн	Решение 2000/109 Подкомиссии	Пятьдесят четвертая сессия (2002 год)	Пятьдесят шестая сессия (2004 год)
12	Оговорки к договорам о правах человека	Г-жа Хэмпсон	Резолюция 2000/26 Подкомиссии	Пятьдесят третья сессия (2001 год)	Пятьдесят пятая сессия (2003 год)
12	Права и обязанности человека	Г-н Альфонсо Мартинес	Резолюция 2000/63 Комиссии по правам человека Решение 2000/111 Подкомиссии	Пятьдесят восьмая сессия Комиссии по правам человека (2002 год)	Пятьдесят девятая сессия Комиссии по правам человека (2003 год)

^a Настоящий перечень был составлен в соответствии с резолюцией 1982/23 Комиссии по правам человека.

Приложение VII

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ
СЕССИИ ПОДКОМИССИИ

Документы из серии документов для общего распространения

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/1		Предварительная повестка дня: записка Генерального секретаря
E/CN.4/Sub.2/2000/1/Rev.1 и Corr.1		Повестка дня
E/CN.4/Sub.2/2000/Add.1		Пояснения к предварительной повестке дня, подготовленные Генеральным секретарем
E/CN.4/Sub.2/2000/2	12 a) iii)	Соблюдение прав человека государствами, не являющимися участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека: дополнительный рабочий документ, представленный г-ном В. Карташкиным в соответствии с резолюцией 1999/28 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/2000/3	6	Обновленный обзор выполнения конвенций о рабстве и последующих мер: рабочий документ, подготовленный г-ном Дэвидом Вайсбродтом и Международной организацией по борьбе с рабством
E/CN.4/Sub.2/2000/3/Add.1	6	То же. Формы рабства
E/CN.4/Sub.2/2000/4	2	Положение в области прав человека в Республике Конго: записка секретариата

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/5	2	Нарушения прав защитников прав человека во всех странах: доклад Верховного комиссара по правам человека
E/CN.4/Sub.2/2000/6	2	Смертная казнь, в частности применительно к несовершеннолетним преступникам: записка секретариата
E/CN.4/Sub.2/2000/7	2	Положение дел с выходом государств из Международных пактов о правах человека и оговорками к ним: доклад Генерального секретаря
E/CN.4/Sub.2/2000/8	2	Положение в области прав человека в Того: записка Генерального секретаря
E/CN.4/Sub.2/2000/9	2	Вербальная нота Постоянного представительства Беларуси при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 29 июня 2000 года в адрес Управления Верховного комиссара по правам человека
E/CN.4/Sub.2/2000/10	8	Рабочий документ по вопросу о взаимосвязи прав лиц, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам, и различиях между ними: рабочий документ, представленный г-жой Эрикой-Ирен Даес и г-ном Асбёрном Эйде в соответствии с резолюцией 1999/23 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/2000/11 и Corr.1	3	Концепция и практика позитивных действий: предварительный доклад, представленный Специальным докладчиком г-ном Марком Боссайтом в соответствии с резолюцией 1998/5 Подкомиссии

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/12	4 с)	Доклад сессионной рабочей группы по методам работы и деятельности транснациональных корпораций о ее второй сессии
E/CN.4/Sub.2/2000/13	4	Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме прав человека: предварительный доклад, представленный г-ном Дж. Олока-Оньянго и г-жой Депикой Удагамой в соответствии с резолюцией 1998/8 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/2000/14 и Add.1	4	Содействие осуществлению права на развитие в контексте Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы): доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 1999/9 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/2000/15	4 d)	Записка секретариата
E/CN.4/Sub.2/2000/16 и Corr.1	4	Право доступа каждого человека к питьевой воде и санитарным услугам: записка секретариата
E/CN.4/Sub.2/2000/17	5 а)	Четвертый доклад о развитии ситуации в области ликвидации традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и девочек, представленный г-жой Халимой Эмбарек Варзази в соответствии с резолюцией 1999/13 Подкомиссии

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/18	5	Доклад Генерального секретаря о положении женщин и девочек в Афганистане, представленный в соответствии с резолюцией 1999/14 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/2000/19	5 b)	Записка секретариата
E/CN.4/Sub.2/2000/20	6	Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика в период вооруженных конфликтов: доклад Верховного комиссара по правам человека
E/CN.4/Sub.2/2000/21	6	Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика в период вооруженных конфликтов: обновленный доклад к заключительному докладу, представленному Специальным докладчиком г-жой Гей Дж. Макдугалл
E/CN.4/Sub.2/2000/22	6	Доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий по ликвидации эксплуатации детского труда, представленный во исполнение резолюции 1997/22 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/2000/23	6	Доклад Рабочей группы по современным формам рабства о работе ее двадцать пятой сессии
E/CN.4/Sub.2/2000/24	7	Доклад Рабочей группы по коренным народам о работе ее восемнадцатой сессии

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/25	7 а)	Коренные народы и их связь с землей: окончательный рабочий документ, представленный Специальным докладчиком г-жой Эрикой-Ирен А. Даес
E/CN.4/Sub.2/2000/26	7	Доклад о работе семинара по проекту принципов и руководящих положений по охране наследия коренных народов
E/CN.4/Sub.2/2000/27	8	Доклад Рабочей группы по меньшинствам о работе ее шестой сессии
E/CN.4/Sub.2/2000/28	8	Проблемы прав человека и меры защиты народности рома: рабочий документ, представленный г-ном Ё.К.Дж. Ён Сик Юном во исполнение решения 1999/109 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/2000/29		[Условное обозначение не использовано]
E/CN.4/Sub.2/2000/30		[Условное обозначение не использовано]
E/CN.4/Sub.2/2000/31	12	Терроризм и права человека: записка секретариата
E/CN.4/Sub.2/2000/32	12	Оговорки к договорам о правах человека: записка секретариата
E/CN.4/Sub.2/2000/33	12	Неблагоприятные последствия экономических санкций для осуществления прав человека: рабочий документ, представленный г-ном Марком Боссайтом в соответствии с решением 1999/111 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/2000/34	12	Записка Генерального секретаря

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/35	2	Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 12 июня 2000 года на имя Председателя Подкомиссии по поощрению и защите прав человека
E/CN.4/Sub.2/2000/36	2	Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 12 июня 2000 года на имя Председателя Подкомиссии по поощрению и защите прав человека
E/CN.4/Sub.2/2000/37	4	Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 3 июля 2000 года в адрес Управления Верховного комиссара по правам человека
E/CN.4/Sub.2/2000/38	2 и 12 b) ii)	Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 20 июля 2000 года на имя Председателя Подкомиссии по поощрению и защите прав человека
E/CN.4/Sub.2/2000/39	2	Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 28 июля 2000 года на имя Председателя Подкомиссии по поощрению и защите прав человека

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/40	7	Доклад, представленный г-жой Эрикой-Ирен Даес, Председателем-докладчиком Рабочей группы по коренным народам, в связи с посещением ею Мексики (28 января - 14 февраля 2000 года): резюме
E/CN.4/Sub.2/2000/41	5	Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 7 августа 2000 года, адресованное секретариату Подкомиссии по поощрению и защите прав человека
E/CN.4/Sub.2/2000/42	2, 4 и 12 b) i)	Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 8 августа 2000 года на имя Председателя Подкомиссии по поощрению и защите прав человека
E/CN.4/Sub.2/2000/43	12 a) i)	Записка секретариата
E/CN.4/Sub.2/2000/44	9	Доклад сессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия
E/CN.4/Sub.2/2000/45	12	Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Отделении Объединенных Наций в Женеве от 15 августа 2000 года на имя Председателя Подкомиссии по поощрению и защите прав человека

Документы из серии документов для ограниченного распространения

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/L.1		[Условное обозначение не использовано]
E/CN.4/Sub.2/2000/L.2	6	Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.3	5 а)	Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и девочек: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.4	12	Права и обязанности человека: проект решения
E/CN.4/Sub.2/2000/L.5	12	Права и обязанности человека: проект решения
E/CN.4/Sub.2/2000/L.6	1 с)	Доклад Председателя Подкомиссии, представляемый Комиссии по правам человека: проект решения
E/CN.4/Sub.2/2000/L.7	3	Права неграждан: проект решения
E/CN.4/Sub.2/2000/L.8	3	Концепция и практика позитивных действий: проект решения
E/CN.4/Sub.2/2000/L.9	2	Права человека и гуманитарные последствия санкций, включая эмбарго: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.10 и Add.1-12	13 с)	Проект доклада Подкомиссии по поощрению и защите прав человека о работе ее пятьдесят второй сессии
E/CN.4/Sub.2/2000/L.11 и Add.1-2	13 с)	Проект доклада Подкомиссии по поощрению и защите прав человека о работе ее пятьдесят второй сессии

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/L.12	3 а)	Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и трудящиеся-мигранты: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.13	3	Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.14	3	Дискриминация по роду занятий и родовому происхождению: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.15	6	Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.16	4 а)	Социальный форум: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.17	12 а) i)	Поощрение диалога по вопросам прав человека: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.18	12 а) iii)	Соблюдение прав человека и основных свобод, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, государствами, не являющимися участниками Международных пактов о правах человека: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.19	7 а)	Проект принципов и руководящих положений по охране наследия коренных народов: проект решения
E/CN.4/Sub.2/2000/L.20	4	Права интеллектуальной собственности и права человека: проект резолюции

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/L.21	8	Проблемы прав человека и меры защиты народности рома: проект решения
E/CN.4/Sub.2/2000/L.22	6	Доклад Рабочей группы по современным формам рабства: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.23	4 b)	Содействие осуществлению права доступа к питьевой воде и санитарным услугам: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.24	5	Положение женщин и девочек в Афганистане: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.25	10 a)	Право искать и пользоваться убежищем: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.26	10	Задержание лиц, ищущих убежище: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.27	8	Права меньшинств: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.28	10	Право перемещенных лиц на возвращение: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.29	9 b)	Смертная казнь применительно к несовершеннолетним преступникам: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.30	1 c)	Учреждение предсессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.31	9	Роль универсальной или экстратерриториальной компетенции в превентивных мерах против безнаказанности: проект резолюции

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/L.32	12 b) i)	Гуманитарная ситуация в Ираке: проект решения
E/CN.4/Sub.2/2000/L.33	12 b) i)	Неблагоприятные последствия экономических санкций: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.34	11 b) ii)	Терроризм и права человека: проект решения
E/CN.4/Sub.2/2000/L.35	12 a) i)	Развитие и упрочение демократии: проект решения
E/CN.4/Sub.2/2000/L.36	4 a)	Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.37	7	Рабочая группа по коренным народам: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.38	7	Международное десятилетие коренных народов мира: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.39	12	Оговорки к договорам о правах человека: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.40	12	Сотрудничество государств с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека
E/CN.4/Sub.2/2000/L.41	12 a) iii)	Дальнейшая приверженность обязательствам по международным договорам о правах человека: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.42	9 c)	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/2000/L.43	7 a)	Обновление окончательного рабочего документа по вопросу о коренных народах и их связи с землей: проект решения

Документы из серии документов неправительственных организаций

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/1	2	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/2	2	Written statement submitted by the International League for Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/3	8	Written statement submitted by Caucasians United for Reparations and Emancipation, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/4	12	Written statement submitted by the International League for the Rights and Liberation of Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/5	4	Written statement submitted by Europe-Third World Centre, a non-governmental organization in general consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/6	4 (a) и (b)	Written statement submitted by the Indian Movement "Tupaj Amaru", a non-governmental organization in special consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/7	4 (c)	<u>Idem</u>
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/8	3	Written statement submitted by North-South XXI, a non-governmental organization in special consultative status

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/9	4	<u>Idem</u>
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/10	4 (c)	<u>Idem</u>
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/11	9	<u>Idem</u>
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/12	6	Written statement submitted by Japan Fellowship Of Reconciliation, a non-governmental organization in special consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/13	4 (a) и 12	Written statement submitted by Europe-Third World Centre, a non-governmental organization in general consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/14	4	Joint written statement submitted by Habitat International Coalition and the Lutheran World Federation, non-governmental organizations in special consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/15	12 (c)	Written statement submitted by Inclusion International, a non-governmental organization in special consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/16	4 (b)	Joint written statement submitted by Europe-Third World Centre, a non-governmental organization in general consultative status, and the American Association of Jurists, the Commission for the Defense of Human Rights in Central America, the Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, North-South XXI and Service Peace and Justice in Latin America, non-governmental organizations in special consultative status

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/199/NGO/17	4 (с)	Joint written statement submitted by Europe-Third World Centre, a non-governmental organization in general consultative status, and the American Association of Jurists and Pax Romana, non-governmental organizations in special consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/18	9 (с)	Joint written statement submitted by Europe-Third World Centre, a non-governmental organization in general consultative status, and the American Association of Jurists, a non-governmental organization in special consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/19	4	Written statement submitted by the International Council of Environmental Law, a non-governmental organization in special consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/20	4 и 9	Written statement submitted by Europe-third World Centre, a non-governmental organization in general consultative status
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/21	2	Written statement submitted by the Indian Law Resource Center, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/Sub.2/2000/NGO/22	3	Written statement submitted by Agir ensemble pour les droits de l'homme, a non-governmental organization in special consultative status

Приложение VIII

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПОДКОМИССИЕЙ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

Количество принятых резолюций: 27

Количество принятых решений: 20

Документ E/CN.4/Sub.2/ 2000/	Форма принятия	Номер	Название ^a	Способ принятия ^b	Пункты доклада
L.30	резолюция	2000/5	ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ Учреждение предсессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия	без голосования	39-41
	решение	2000/101	Учреждение сессионной рабочей группы по методам работы и деятельности транснациональных корпораций по пункту 4 с) повестки дня	без голосования	17 а)
	решение	2000/102	Учреждение сессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия по пункту 9 повестки дня	без голосования	17 б)
L.6	решение	2000/105	Выполнение решения 2000/109 Комиссии по правам человека	без голосования	29-35
		2000/106	Доклад Председателя Подкомиссии, представляемый Комиссии по правам человека	без голосования	36-38
	решение	2000/119	Состав рабочих групп Подкомиссии на 2001 год	без голосования	42-44

Документ E/CN.4/Sub.2/ 2000/	Форма принятия	Номер	Название ^a	Способ принятия ^b	Пункты доклада
L.9	резолюция	2000/1	<p>ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ...</p> <p>Права человека и гуманитарные последствия санкций, включая эмбарго</p> <p>ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ТЕМАТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ</p>	без голосования	49-55
L.12	резолюция	2000/2	Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и трудящиеся-мигранты	без голосования	67-69
L.13	резолюция	2000/3	Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	без голосования	70-75
L.14	резолюция	2000/4	Дискриминация по роду занятий и родовому происхождению	без голосования	76-
L.7	решение	2000/103	Права неграждан	без голосования	61-63
L.8	решение	2000/104	Концепция и практика позитивных действий	без голосования	64-66

Документ E/CN.4/Sub.2/ 2000/	Форма принятия	Номер	Название ^a	Способ принятия ^b	Пункты доклада
			ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ		
L.16	резолюция	2000/6	Социальный форум	без голосования	86-88
L.20	резолюция	2000/7	Права интеллектуальной собственности и права человека	без голосования	89-93
L.23	резолюция	2000/8	Содействие осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам	без голосования	94-96
L.36	резолюция	2000/9	Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах	без голосования	97-99
			ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН		
L.3	резолюция	2000/10	Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и девочек	без голосования	104-107
L.24	резолюция	2000/11	Положение женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами	без голосования	108-113

Документ E/CN.4/Sub.2/ 2000/	Форма принятия	Номер	Название ^a	Способ принятия ^b	Пункты доклада
			ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ РАБСТВА		
L.2	резолюция	2000/12	Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства	без голосования	118-119
L.15	резолюция	2000/13	Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика	без голосования	120-122
L.22	резолюция	2000/19	Доклад Рабочей группы по современным формам рабства	без голосования	123-125
			ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВ ЧЕЛОВЕКА КОРЕННЫХ НАРОДОВ		
L.37	резолюция	2000/14	Рабочая группа по коренным народам	без голосования	133-137
L.38	резолюция	2000/15	Международное десятилетие коренных народов мира	без голосования	138-141
L.19	решение	2000/107	Проект принципов и руководящих положений по защите наследия коренных народов	без голосования	131-132
L.43	решение	2000/108	Обновление окончательного рабочего документа по вопросу о коренных народах и их связи с землей	без голосования	142-144

Документ E/CN.4/Sub.2/ 2000/	Форма принятия	Номер	Название ^a	Способ принятия ^b	Пункты доклада
L.27	резолюция	2000/16	ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ Права меньшинств	без голосования	153-155
L.21	решение	2000/109	Проблемы прав человека и меры защиты народности рома	без голосования	150-152
L.29	резолюция	2000/17	ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА Смертная казнь применительно к несовершеннолетним преступникам	без голосования	160-162
L.42	резолюция	2000/18	Вопрос о насильственных исчезновениях	без голосования	170-172
L.31	резолюция	2000/24	Роль универсальной или экстратерриториальной компетенции в превентивных мерах против безнаказанности	без голосования	163-169
	решение	2000/114	Массовые и вопиющие нарушения прав человека, представляющие собой преступления против человечности и имевшие место в эпоху колониальных владений, захватнических войн и рабства	без голосования	173-174
L.25	резолюция	2000/20	ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СВОБОДА ПЕРЕДВИЖЕНИЯ Право искать и пользоваться убежищем	без голосования	178-184
L.26	резолюция	2000/21	Задержание лиц, ищущих убежище	без голосования	185-188

Документ E/CN.4/Sub.2/ 2000/	Форма принятия	Номер	Название ^a	Способ принятия ^b	Пункты доклада
	решение	2000/110	Новый подпункт повестки дня по вопросам контрабанды и незаконной перевозки людей и защиты их прав человека	без голосования	196-198
	решение	2000/113	Отсрочка прений по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/28, озаглавленному "Право перемещенных лиц на возвращение"	голосование (11/9/1)	189-195
----	----	----	ПУНКТ 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПООЩРЕНИЯ, ПОЛНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ДЕТЕЙ И МОЛОДЕЖИ -----	----	----
L.17	резолюция	2000/22	Пункт 12 повестки дня: обзор дальнейших событий в областях, которыми занимается или может занимать подкомиссия Поощрение диалога по вопросам прав человека	без голосования	215-216
L.18	резолюция	2000/23	Соблюдение прав человека и основных свобод, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, государствами, не являющимися участниками Международных пактов о правах человека	без голосования	217-220
L.33	резолюция	2000/25	Неблагоприятные последствия экономических санкций	без голосования	225-227
L.39	резолюция	2000/26	Оговорки к договорам о правах человека	без голосования	235-239

Документ E/CN.4/Sub.2/ 2000/	Форма принятия	Номер	Название ^a	Способ принятия ^b	Пункты доклада
L.41	резолюция	2000/27	Дальнейшая приверженность обязательствам по международным договорам о правах человека	без голосования	243-246
L.4	решение	2000/111	Права и обязанности человека	поименное голосование (14/4/5)	206-212
L.32	решение	2000/112	Гуманитарное положение иракского населения	без голосования	221-224
L.34	решение	2000/115	Терроризм и права человека	без голосования	228-231
L.35	решение	2000/116	Развитие и упрочение демократии	без голосования	232-234
	решение	2000/117	Отсрочка прений по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/2000/40, озаглавленному "Сотрудничество государств с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека"	без голосования	240-242
	решение	2000/118	Отсрочка прений по проекту решения, озаглавленного "Отрицательное воздействие на права человека распространения и передачи стрелкового оружия и легких вооружений"	без голосования	247-249
	решение	2000/120	ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ Пункты повестки дня, предложенные Бюро для предварительной повестки дня пятьдесят третьей сессии Подкомиссии	без голосования	250-253

^a В соответствующих случаях, название пунктов повестки дня указаны в сокращенном виде.

^b Если имело место голосование, заключенные в скобки цифры означают распределение голосов: за/против/воздержавшиеся.